



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Сім'я



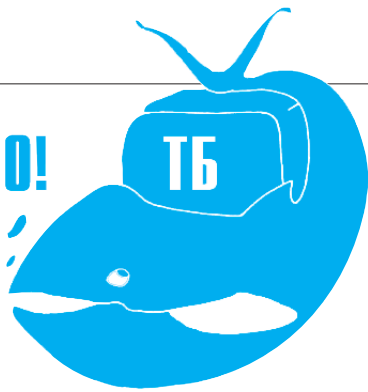
За парканом із лози...

► СТОР. 13

Голубий вогник

Програма  
телепередач  
на наступний  
тиждень

► СТОР. 7–10; 15–17



На контролі «Голосу України»

Дорога випробувань і трагедій

► СТОР. 20

№ 214 (6468)

ЧЕТВЕР, 10 ЛИСТОПАДА 2016 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA

Вітання з нагоди Дня  
української писемності та мови

Дорогі співвітчизники!

Традиційно, починаючи з 1997 року, 9 листопада відзначається День української писемності та мови. Цей день пов'язаний з днем пам'яті святого Нестора Літописця — видатного просвітителя, письменника та історика, перу якого належить одна з перших вітчизняних історичних хронік — «Повість минулих літ».

Про українську мову написано і сказано дуже багато. Світові дослідники вважають її однією з найдавніших, найбагатших та наймелодійніших мов світу. Відомий арабський мандрівник Евлія Челебі, почувши мову козаків, залишив у своєму щоденнику такий запис: «Українці — стародавній народ, а мова їхня багатша і всеосяжніша, ніж персидська, китайська, монгольська та інші, які я чув».

Визначний український мовознавець Іван Огієнко — один з лідерів української діаспори в Канаді та Сполучених Штатах Америки — писав: «Українська мова — це наша національна ознака, в мові — наша культура, сутність нашої свідомості. Етнічні кордони українців визначаються у першу чергу поширенням української мови». І дійсно, у цих словах є глибокий зміст, актуальний і в наш час, адже Україна — там, де українська мова. Без перебільшення, українська мова — складова нашої національної безпеки, основа української незалежності.

Російський агресор, який тимчасово окупував Крим та частину Донбасу, прийшов туди під гаслами захисту російськомовного населення.

У Росії знищують українські школи і українські храми, які є осередками збереження української мови. У Москві знищують єдиний український культурний центр і єдину українську бібліотеку.

Протягом чотирьохсот років московський окупант 134 рази вводив заборону на використання української мови. Попри ці заборони українська мова збереглася та живе, адже це — генетичний код нації, який українці чують від перших днів свого життя у материнських колысках, у дідових оповідях, у казках бабусі, у науці батька.

Переконалися, що наша мова — вічна, як і Україна. Маємо берегти і поширювати нашу мову — фундамент державності.

Голова Верховної Ради України  
Андрій ПАРУБІЙ.

## Слово — наша зброя у захисті національної ідентичності й державного суверенітету



Фото Олександра КЛИМЕНКА. Більше фото тут — [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)

Учора країна відзначала День української писемності та мови. Співвітчизники вже традиційно писали радіодиктант національної єдності, слухали пісні українською, цитували вітчизняних класиків, згадували історію численних заборон та цькування «мови калинової» за часів Російської імперії та Союзу, бо боялися україн-

ського слова як потужної зброї нашої національної ідентифікації.

Після обіду біля пам'ятника Тарасу Шевченку в Києві Всеукраїнське об'єднання «Рух захисту української мови» провело віче і концерт, а також зорганізувало ходу проти русифікації України (на знімку).

► СТОР. 6

УВАГА!

### Передплата-2017

«Голос України» перший повідомляє про зміни в законодавстві та про новини звідусль. Газета — порадиця, друг і співрозмовник.

Передплатна ціна:

5-разового виходу газети на тиждень (крім неділі та понеділка) для індивідуальних передплатників становить 22 гривні на місяць;

3-разового (вівторок, четвер і п'ятниця) для індивідуальних передплатників становить 18 гривень на місяць;

5-разовий вихід газети на тиждень (крім неділі та понеділка) для підприємств, установ та організацій 55 гривень на місяць.

До передплатної ціни входять вартість приймання передплати (оформлення квитанції) та доставки газети до передплатників.

Передплату на «Голос України» українською чи російською мовами приймають усі відділення поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села.

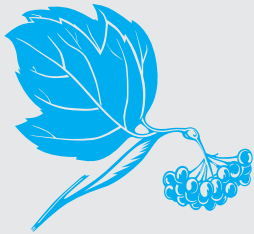
«Голос України» — це твій вибір, читачу, твоя газета!

Двічі на рік серед передплатників розігруватимуть подарунки.

Для отримання юридичної консультації та участі у розігріш надсилайте на адресу редакції копію квитанції та копію довідки про присвоєння ідентифікаційного номера:

03047, м. Київ, вул. П. Нестерова, 4.

Докладніше про умови передплати — на 24-й стор.



ПОДІЇ

### Санкційний список ЄС розширили

Міністри фінансів країн ЄС погодили нові адресні санкції проти кримських чиновників, розширивши санкційний перелік, прийнятий після анексії Криму в 2014 році. У список включено п'ять депутатів від півострова, обраних до Держдуми РФ, — Костянтин Бахарев, Руслан Бальбек, Андрій Козенко, Світлана Савченко, Павло Шперов і депутат від Севастополя Дмитро Белік.

► СТОР. 11

### Барак Обама:

«Сонце все одно зійде»

45-м президентом Сполучених Штатів став республіканець Дональд Трамп. Під час першого виступу переможець пообіцяв бути президентом «для всіх американців»; закликав республіканців та демократів об'єднатися; повідомив, що збирається відбудувати економіку країни і подвоїти темпи економічного зростання; поінформував світове співтовариство, що чесно співробітничатиме з кожною країною і «шукатиме спільні позиції, а не конфлікти».

► СТОР. 11

КОРОТКО

■ Перший львівський екологічний форум про роль міст та місцевих громад у вирішенні глобальних екологічних проблем розпочав сьогодні роботу в Національному лісотехнічному університеті. Його присвячено 30-м роковинам Чорнобильської катастрофи та пошуку шляхів вирішення Паризької угоди щодо змін клімату, **повідомляє наш кореспондент Богдан КУШНІР.**

■ За 10 місяців нинішнього року на Сумщині видали 16,5 тисячі кредитів на поліпшення енергоефективності житла. Загальна сума позичок становить майже 220 млн. грн. Гроші використали переважно на придбання енергоощадних матеріалів та твердодопаливних котлів, **передає наш власкор Володимир ЧЕРНОВ.**

■ У селі Райдужне П'ятихатського району, що на Дніпропетровщині, з'явився дитячий майданчик, на якому є гірки, гойдалки, лавочки. Потурбувалася про це депутат райради, керівник агрофірми «Комунарівська» Анастасія Слесарева, **інформує наш власкор Олена ЧЕРНЯВСЬКА.**

3 1 січня розпочнеться процес зниження цін на ліки  
від серцево-судинних захворювань, цукрового діабету та астми (Урядовий портал)



Виконання законів захистить інформаційний простір

Скандал навколо російських «зірок», які давали концерти в анексованому Криму, а нині планують виступи в Україні, набирає обертів. Ситуацію на контроль взяла Перший заступник Голови Верховної Ради Ірина Геращенко (на знімку) — і налаштована вона рішуче.



«Підготувала запит до ДУС (Державне управління справами) з вимогою надати повну інформацію про те, чи дотримується керівництво палацу «Україна» та інших закладів, що належать державі, вимог Держприкордонслужби цікавитися в орендарів, що запрошують виконавців і знімають залу для їхніх виступів, інформацією чи не порушували ці ви-

конавці кордонів України. Чи не відвідували незаконно окуповані території, чи не збирали касу в окупованому Криму», — про це І. Геращенко написала на своїй сторінці у Фейсбуці.

«Думаю, якщо ми таки примусимо всіх ретельно виконувати закон, український гуманітарний та інформаційний простори будуть захищені, а тяга до гривні тих, хто дере на собі вишиванки, але закриває очі на порушників, не дозволить українофобам-попсовикам плювати на українські закони», — дала Перший заступник Голови Верховної Ради.

І для цього, переконана вона, не потрібно приймати нові й нові нормативні акти. Потрібно, нарешті, виконувати ті, що є.

За словами І. Геращенко, на її пошту продовжують надходити все нові й нові повідомлення про заїжджих гастролерів, які «вишивали у вкраденому Криму, а тепер зашиба-

ють гривню в ненависній їм Україні».

«Звичайно, це не моя робота — моніторити гастрольні графіки московських заробітчанин, але в цій сфері потрібно навести лад. І я щиро не розумію, чому це не роблять структури, які мають цим займатися. Але готова максимально докласти зусиль, аби кожному порушнику українського кордону заборонили в'їзд в нашу країну», — написала вона.

І. Геращенко направила листа на ім'я Прем'єр-міністра з проханням створити міжвідомчу групу з силовиків і профільних міністерств, яка зобов'язана моніторити гастрольну діяльність та іншу активність тих, хто не гре-

ДОСЛІВНО

Перший заступник Голови Верховної Ради Ірина Геращенко: «Україна — не прохідний двір. Ми вимагаємо поваги до наших кордонів і територіальної цілісності від усіх. А від наших силових структур — у доступній формі донести це до порушників — через заборону в'їзду в Україну».

бує виступати в окупованому Криму і на Донбасі. «Ці гастролери мають негайно включитися в чорний список СБУ і прикордонників, щоб до них застосовувалася відповідальність за українським законом (кримінальна, адміністративна)», — переконана вона.

Водночас Перший заступник Голови Верховної Ради відзначила креативність деяких дописувачів.

Вони, зокрема, пропонують розробити законопроект, щоб половина відсотка від виступів російських гастролерів, незалежно від імен, відрاهовувалася на підтримку української армії та переселенців. Тоді, мовляв, деякі лабухи самі перестануть їздити. «Думаю, в цьому напрямку можна подумати», — дала І. Геращенко.

Вл. інф.

Коли буде названо імена та покарано вбивць Небесної Сотні?

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Наближається третя річниця Майдану. Однак досі запитань більше, ніж відповідей. Хто ж видавав злочинні накази стріляти та знущатися над мирними громадянами? Чому досі не ідентифіковано всіх правоохоронців — учасників розстрілів? Чому розгляд справ у судах затягується, а засуджених «стрілочників» звільняють? Чому колишні «беркутівці» та їх командири досі працюють у силових структурах? І ще безліч «чому».

Учора Комітет Верховної Ради України з питань запобігання і протидії корупції заслухав інформацію Генеральної прокуратури, МВС, Національної поліції, Служби безпеки України про встановлення і притягнення до кримінальної відповідальності осіб, винних у вчиненні злочинів проти мирних громадян — побиття, викрадення, катування, розстріли — під час Євромайдану 2013—2014 років. Однак дискусія засвідчила, що майже за три роки результатів дуже мало. І складається враження, що розслідування зволікається зумисно.

Голова комітету Єгор Соболев відзначив, що відтоді маємо уже третього Генпрокурора, змінився Голова СБУ, тільки міністр внутрішніх справ той самий. Але зрушень у розслідуванні справ щодо подій на Майдані майже немає. На засідання комітету запрошували всіх керівників силових відомств, але прислали тільки заступників, а Генпрокуратура надіслала лист про хід розслідування. «Маємо не дати суспільству забути, перегорнути сторінку, не витіснити з пам'яті, доки злочини не будуть розкриті, а винні покарані», — наголосив Є. Соболев. Генпрокуратура повідомила у листі, що у в'язницях немає жодного засудженого, усі правоохоронці, які були засуджені за злочини на Майдані, зокрема, мільйонери, які знущалися над Михайлом Гаврилюком, умовно звільнені з випробувальним строком. Багато справ, передусім про розстріли

на Майдані, викрадення, катування, ще не передані до суду.

Адвокати родин Небесної Сотні Віталій Титич і Євгенія Закревська розповіли, що за понад два з половиною роки відкрито провадження лише до осіб «рівня нижче нижчого», та навіть тих, хто випадково опинився в епіцентрі подій. За словами адвокатів, найгірші розслідувані епізоди — розгін студентів 30 листопада, вбивство Нігояна, викрадення людей, зокрема, Ігоря Луценка, незаконне прослуховування, загибель майданівців біля Будинку офіцерів 18 лютого, напад на Автомайдан. «Триває судовий «пінг-понг» — апеляційний суд передає слухати справи до Печерського райсуду, який і виносив зимою «пачками» рішення щодо учасників Євромайдану, — зауважила Є. Закревська. — І справи не слухаються у судах, а перебувають у підвішеному стані». На думку адвокатів, протидіє розслідуванню і те, що багато підозрюваних продовжують працювати в системі МВС, і з боку МВС надходять до суду листи з дуже позитивними характеристиками своїх співробітників.

Тамара Швець, дружина героя Небесної Сотні Віктора Швеця, офіцера-підводника, стверджувала, що слідство ніяк не рухається, а керівництво МВС уникає зустрічей з родичами загиблих. «Запитання до всіх правоохоронних органів — що вони роблять?» — сказала вона, розповівши, як під час опізнання тіла загиблого на Майдані чоловіка

слідчий запитав — ваш чоловік пішов на людей за гроші чи за ідею? На що відповіла, що їхній син загинув молодим, а чоловік вирішив піти на Майдан після того, як було вбито Сергія Нігояна.

Ще один постраждалий на Майдані — Олександр Тимошенко, котрий працював на Майдані як журналіст у жовтій жилетці та з бейджем «Преса», але був поранений 20 лютого, продемонстрував альбоми зі своїми фотографіями — де великим планом обличчя «беркутівців» та інших силовиків, хто стріляв у мирних громадян, які досі чомусь не опізнані. У тому числі й той, хто у нього стріляв.

«Складається враження, що прокуратура беззуба і що вона на боці тих, хто виконував злочинні накази, — сказав О. Тимошенко. — Все йде до того, що вони вийдуть сухими із води».

Лікар за фахом Василь Пазиняк, депутат зі Львівщини, котрий надавав медичну допомогу постраждалим майданівцям біля Будинку офіцерів 18 лютого 2014 року, а потім був жорстоко побитий «беркутівцями», також стверджував, що розслідування злочинів на Майдані зумисно затягуються. Він розповів, що спочатку на судові засідання із 170 потерпілих приходили майже всі, а потім — дедалі менше, зараз — одиниці. За словами В. Пазиняка, на потерпілих чиниться психологічний тиск, під час судових засідань їх допитують, немов злочинців, вимагають підписати «угоди про примирення». Окрім того, потерпілі не можуть за власний кошт приїздити



Завідувач секретаріату комітету Юрій Сорочик, голова комітету Єгор Соболев та заступники голови комітету Юрій Савчук, Борислав Береза.

на суди. Справи «відфутболюють» від одного суду до іншого. А майже 300 суддів, які саджали активістів Майдану, продовжують творити правосуддя і навіть отримали підвищення.

Депутати поцікавилися у присутнього заступника голови Нацполіції Костянтина Бушуєва — чому в новій поліції на керівні посади працює один із керівників київського «Беркуту» за часів Майдану? На це правоохоронець відповів, що жодних клопотань від суду щодо відсторонення цих працівників від службових обов'язків не було. І що... «йому потрібна доба, щоб розібратися».

Народні депутати були одностайні у висновках: розслідування справ щодо злочинів на Майдані фактично не рухається, зумисно затягується — в цьому є і політична складова. Юрій Тимошенко розповів про деталі подій 18 лютого на Кріпосному провулку, про які чомусь майже не говорять, але свідком яких він був особисто, залишившись живим завдяки бронжилету, який стримав кулю. Депутат розповів, як ко-

мандир загону «беркутівців» вийшов вперед і розрядив у людей усю обойму свого пістолета. Як біля Будинку офіцерів майже сто людей «лежали трупами, покотом на асфальті, а «Беркут» їх добивав, трошачи кийками голови, як кавуни». Натомість депутат вважає невинуватим, що за три роки після Майдану в тюрмах сидять сотні, а то й тисячі майданівців, а поспіах «беркутівців» вигороджують керівники правоохоронних структур, які погрузили в корупції.

«Чому їх не садять? Бо вони потрібні, бо вони ручні й виконуватимуть будь-які команди, — сказав народний депутат Володимир Парасюк. — Посадять одного — посиплеться вертикаль, бо кругова порука. Потрібно визнати винним не Януковича, бо з ним і так усе ясно, а тих, хто зараз ходить поряд із нами».

Борислав Береза перепросив у всього суспільства і вибачився перед Небесною Сотнею та родичами загиблих за те, що майже за три роки досі не засуджено тих, хто віддавав злочинні

накази. «Це дійсно ганьба для депутатів, для України і для всіх нас, — сказав обранець. — Якщо це не можемо отримати відповіді зараз, то навряд чи отримаємо їх колись». Юрій Дерев'янок припустив, що до зволікання із розслідуванням злочинів на Майдані причетне і керівництво правоохоронних структур і запропонував висловити їм недовіру та відсторонити від посад. «Йде саботаж, і діє злочинне організоване угруповання — прокурорів, суддів, адвокатів, які захищають «беркутівців», — заявив Олег Осуховський. Ігор Луценко нагадав про висновок Ради Європи — що в Україні чиниться протидія розслідуванню злочинів на Майдані й запропонував створити у парламенті ТСК для контролю. Голова комітету Єгор Соболев запропонував ініціювати відставку Генерального прокурора за «зумисний саботаж» у розслідуванні злочинів на Майдані.

Юліана ШЕВЧУК.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.  
Більше фото тут —  
www.golos.com.ua









Спільний проект  
телеканала «Рада» і газети «Голос України»



Дату виборів призначають на розсуд прем'єра

ПАРЛАМЕНТИ СВІТУ

*Історія парламентаризму в Румунії розпочалася 1831 року. Тоді у Валахії — історичній області на півдні країни, між Карпатами і Дунаєм, був ухвалений конституційний документ, який мав назву Органічне Положення. Згодом воно стало основоположним для інституту парламентаризму в румунських князівствах.*

У становленні парламентаризму Румунії значний вплив відіграли політичні процеси у Європі. 1864 року, коли Паризькою конвенцією було закріплено межі румунських земель, в країні розпочався процес модернізації законодавчої влади відповідно до стандартів, які на той час існували у Європі, де парламенти були двопалатними.

1866-го Конституцією Румунії оголошено конституційну монархію як форму правління. Законодавча влада повинна була здійснюватися двопалатним парламентом — Зборами депутатів і Сенатом. Історичний процес формування румунського парламенту в сучасну епоху підсилив утвердження національного суверенітету. Незважаючи на десятиліття бурхливого розвитку законодавчого органу Румунії, восени 1940 року, при запровадженні військового режиму диктатури, діяльність парла-

менту була припинена. І лише через чотири роки орган реорганізували у Збори, які називали ще Палатою депутатів. Після революції 1989 року Румунія повернулася до системи двопалатного парламенту. Нині він складається із Палати депутатів та Сенату.

На сьогодні в Румунії право законодавчої ініціативи належить уряду, депутатам, сенаторам, а також громадянам країни, які можуть запропонувати інновації, підтримані понад мільйоном осіб.

Після обрання нового парламенту він скликається Президентом Румунії протягом 20 днів після виборів. Робота законодавчого органу Румунії розпочинається зі створення депутатських груп та перевірки мандатів. Палата депутатів і Сенат засідають в окремі сесії.

Сенат є Верхньою палатою парламенту Румунії. Він є виборним органом і налічує 176 сенато-

рів. Їх обирають кожні чотири роки. Сенатором може стати особа старше 33 років. Вибори проводять на змішано-пропорційній основі у сорока двох округах. Ще один округ закордонний.

Після румунської революції 1989 року Сенат був розміщений у Бухаресті на площі Революції в «Палаці Сенату» (румунською: Palatul Senatului). Будівля була зведена 1941 року. У 2005-му сенатори переїхали до Палацу парламенту, приєднавшись до своїх колег з Палати депутатів.

Постійне бюро Сенату очолює Голова. Він обирається таємним голосуванням на увесь період скликання. До складу Бюро входять по четверо віце-президентів, секретарів і квесторів.

У парламенті можуть утворювати спеціальні комітети для розробки складних нормативних актів та законодавчих пропозицій. В інших випадках — можуть утворювати спеціальні слідчі комісії. До прикладу, щодо розгляду питань у судовій системі.

Палата депутатів Румунії є Верхньою палатою Румунського парламенту.

Палата депутатів обирається таємним голосуванням на парламентських виборах, які у Румунії відбуваються раз на чотири роки протягом трьох місяців після закінчення повноважень законодавчого органу або після дострокового розпуску парламенту. Дата виборів призначається на розсуд прем'єр-міністра. Взяти участь у волевиявленні можуть громадяни старші 18 років.

Будь-який громадянин, який постійно проживає в країні і до дня виборів досягнув 23-річного віку, може балотуватися у члени Палати депутатів. Вона налічує 345 осіб. Щоб перемогти на виборах за пропорційною системою, кандидат у депутати має набрати щонайменше 70 тисяч голосів.

Палата депутатів включає Постійне бюро, парламентські групи і комітети. До бюро, яке є керівним органом, входять Президент і по чотири віце-президенти, секретарі та квестори. Персональний склад членів Постійного бюро обирають на початку кожної парламентської сесії.

Аби політична сила могла утворити у Палаті

депутатів свою Парламентську групу, вона повинна мати принаймні десять депутатів.

Верхня палата парламенту формує постійні профільні комітети. До їх складу входить пропорційна кількість депутатів відповідно до складу парламентських фракцій. 21 постійний комітет сформовано за окремими профілями. Також є об'єднані комітети та комісії Палати депутатів і Сенату.

Створюються і тимчасові спеціальні комітети. Нині вони працюють, зокрема, над питаннями приєднання Румунії до Шенгенської зони, виборчого законодавства, перегляду Конституції, а також експлуатації золотих і срібних руд. Створюються і тимчасові комісії для розслідування певних інцидентів.

Обидві Палати парламенту законодавчо уповноважені приймати спільні рішення. Будь-який документ при голосуванні має бути підтриманий більшістю депутатів і сенаторів.

Палата депутатів і Сенат періодично збираються на спільні сесії — за ініціативою Президента чи за взаємною згодою. У

роботі такого засідання можуть брати участь члени уряду або їх представники.

На спільних засіданнях, зокрема, розглядають питання затвердження державного бюджету, оголошення надзвичайного стану, загальної мобілізації чи війни. Крім того, обидві палати парламенту спільно призначають Омбудсмена, вносять зміни до Конституції, приймають до присяги Президента, а також виносять йому імпічмент у разі державної зради. Оголошують і недовіру уряду. Призначають представників Румунії у міжнародних організаціях. Також обидві палати парламенту разом розглядають спірні законодавчі акти у разі, якщо у профільних комітетах не досягли узгодженого рішення. У таких випадках — у залі парламенту відбуваються дебати.

Депутати і сенатори завжди голосують персонально. Процедура може бути відкритою або таємною.

Двопалатний парламент Румунії приймає закони, постанови та рішення. Усі документи перед ухваленням проходять процедуру двох читань.

Старости сіли за круглий стіл

*У Хмельницькому відбувся круглий стіл на тему «Місце самоврядування як основа сталого розвитку». Організаторами заходу стали Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства, Швейцарсько-український проект «Підтримка децентралізації в Україні», ГО «Хмельницький офіс реформ», асоціація об'єднаних територіальних громад області, низка навчальних закладів, причетних до підготовки управлінських кадрів. У його роботі взяли участь майже сотня представників органів місцевої виконавчої влади та місцевого самоврядування, громадських організацій, науковців з Хмельниччини та ще десяти областей України.*

Область одна із перших включилася у процеси децентралізації, протягом року тут було створено 22 ОТГ, в яких розпочав діяти інститут старост. У сімнадцяти об'єднаних громадах уже обрано 168 нових представників влади. Як зазначив Микола Баяк, директор хмельницького Центру перепідготовки та підвищення кваліфікації працівників органів державної влади, органів місцевого самоврядування, керівників державних підприємств, установ та організацій, із новообраних старост лише 40 відсотків мають вищу освіту, третина із них раніше ніколи не працювали в органах місцевого самоврядування, тому досвіду роботи багатьом не вистачає. Щоб їм допомогти, в центрі одразу організували курси підготовки та навчальні семінари. А під час круглого столу не тільки старости, а й голови новостворених територіальних громад могли поділитися першим досвідом роботи, розповісти про найбільші труднощі, отримати відповіді на проблемні запитання від колег і фахівців у галузі місцевого управління, юристів, представників органів влади різних рівнів.

Учасники зібрання почували також про перші досягнення ОТГ, обговорили проблеми в роботі та шляхи їх вирішення. Вони висловлювали власне бачення способів активізації процесу децентралізації в Україні, при цьому думки не тільки розділялись, а мали протилежний характер. Зокрема, одні наполягали на тому, що для новоствореного інституту старост має бути розроблене чітке законодавство щодо їх повноважень і обов'язків. Натомість інші були переконані, що цього не потрібно робити, бо так місцеве самоврядування може бути загнане у надто тісні рамки законодавства і позбавлене свободи дій. А тим часом процес реформ саме і задуманий для того, щоб дати можливість місцевим громадам виявляти якомога більше ініціативи у вирішенні всіх нагальних життєвих питань.

Багато говорили і про те, як зробити ОТГ ефективними, а також про те, як підвищити поінформованість населення щодо перебігу реформи та формування позитивної думки про неї. Під час дискусій обговорили особливості децентралізації державного управління та модернізації місцевого самоврядування

на рівні області, проблеми та шляхи вирішення кадрового забезпечення новостворених управлінських структур. Адаже на місцях їх нестача відчувається особливо гостро.

Не оминули увагою й організаційно-правове забезпечення реформування місцевих публічних органів управління, надання адміністративних послуг у громадах, проблеми формування інфраструктури в ОТГ, формування стратегії розвитку громади в сучасних умовах.

Хмельниччани поділились досвідом надання безплатної юридичної допомоги, що організоване при Хмельницькому університеті управління і права. Одразу старости і голови ОТГ змогли отримати відповіді на конкретні запитання, що виникають під час їхньої діяльності. Чимало відповідей вони зможуть знайти і в багатому інформаційно-довідковому матеріалі, котрий отримали всі учасники.

Хмельниччина є лідером із проведення реформи децентралізації за кількістю населення і за площею територій, що увійшли до складу ОТГ. При цьому процес створення громад продовжується. Тому і для нинішніх, і для майбутніх об'єднань важливим є досвід першого року роботи. Він допоможе виробити подальшу успішну тактику і стратегію. Круглий стіл дав можливість обмінятися досвідом, налагодити співпрацю між ОТГ не тільки в межах області, а й між різними регіонами країни.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

Втілять ідеї громадян

САМОВРЯДУВАННЯ

*Підсумки інтернет-голосування за кращі проекти громади підбито у Вінниці. 45 тисяч містян, які взяли участь у голосуванні, визначили 12 пропозицій, що їх необхідно втілити у життя. Роботи фінансуватимуть за рахунок міської програми «Бюджет громадських ініціатив».*

— Суть програми «Бюджет громадських ініціатив» у тому, що громадські організації, чи окремі громадяни, подають на розгляд влади власні проекти, спрямовані на поліпшення життя в місті, а міськрада їх фінансує, — каже керівник департаменту інформаційної політики Вінницької міськради Аліса Мисловська. — Конкурсна комісія відбрала 59 проектів і винесла їх на загальне голосування. Мешканці громади відбрали з них 12 кращих, саме на таку кількість розраховано бюджет програми. За умовами голосування, кожен мав право на два голоси

— один раз підтримати великий проект (їх було 32), другий — малий (27 проектів).

Понад п'ять мільйонів гривень виділила міська влада на реалізацію пропозицій активних городян. Серед них — створення спортивного комплексу в мікрорайоні олійно-жирового комбінату, придбання сучасного енергоефективного обладнання для харчоблоку загальноосвітньої школи №27, встановлення світлофорів на вулиці Ватутіна, встановлення системи відеонагляду в міській школі №22.

Як пояснили у міськраді, програму «Бюджет громадських ініціатив» запозичили у Польщі, у місті-побратимі Кельце. Міський голова Вінниці Сергій Моргунов переконав: її необхідно продовжувати й надалі, зробити постійною. Бо це гарний спосіб активізації пересічних громадян у розвитку міста. По-друге, програма дає можливість кожному охочому проявити власну ініціативу.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Проти посадовців  
відкрили кримінальне провадження

Тячівська місцева прокуратура відкрила кримінальне провадження проти посадовців Вільховецької об'єднаної територіальної громади (ОТГ), котрі відмовилися фінансувати заклади вторинної медичної допомоги, що спровокувало розбалансування бюджету Тячівського району. Про це інформують у Закарпатській облдержадміністрації й водночас нагадують, що цього року Вільховецька ОТГ отримала з держбюджету понад 7,3 мільйона гривень для фінансування медичної допомоги першого і другого рівнів.

Проте керівництво громади навідріз відмовилося перерахувати в районний бюджет кошти на медичну допомогу другого рівня, при тому що своїх медзакладів другого рівня громада

не має — місцеві мешканці лікуються в Тячівській районній лікарні та Нересницькій дільничній лікарні. На початку вересня питання про фінансування Вільховецькою ОТГ медзакладів другого рівня було предметом судового розгляду. До речі, в облдержадміністрації стверджують, що подібний адміністративний позов проти ОТГ розглядався вперше в Україні.

Оскільки невиконання вимог Бюджетного кодексу України керівництвом Вільховецької ОТГ спричинило важкі наслідки у вигляді недоотримання Тячівським районним бюджетом майже п'яти мільйонів гривень, проти посадовців об'єднаної громади відкрито кримінальне провадження за ч.2 ст.364 Кримінального кодексу України (зловживання

владою або службовим становищем, якщо воно спричинило тяжкі наслідки).

За словами голови ОДА Геннадія Москаля (котрий раніше заявляв, що незаконні дії Вільховецької ОТГ компрометують саму ідею децентралізації), Кабміну необхідно прийняти нормативно-правові акти, якими об'єднані громади мають керуватися в своїй діяльності. Без них «самодіяльність», яку демонструє Вільховецька ОТГ, призведе до фінансового колапсу медичних закладів Тячівського району.

Варто додати, що на Закарпатті функціонують лише дві об'єднані територіальні громади: Тячівська і Вільховецька.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.



# Треба бути і психологом, і дипломатом, і педагогом

## Будні одного з наймолодших сільських голів Житомирщини

*У свої 26 років Володимир Герасимчук (на знімку) сповна спізнав і жах війни та гіркоту втрат, і весь тягар відповідальності за людей у мирному житті. Коли після школи вступив до Національного агрокологічного університету, навіть гадки не мав, що агрономом не стане.*

Через рік юнака призвали до армії. Відслуживши строкову, він подався на роботу до столиці, бо ні в рідній Семенівці, ні в райцентрі Любарі влаштуватися було ніде. А що то за робота без професії? — кур'єром, вантажником, охоронцем. І так промарудився п'ять років, аж поки чорно-червоною загравою не насунувся 2014-й.

— Я не був серед майданівців, — пригадає Володимир, — хоча щиро підтримував їх. Прості люди, які в такий спосіб висловлювали свій протест проти злочинної влади, бажали змін на краще, а в моїй душі завжди жило бажання не просто жити краще, а якимось чином оте краще наблизити — хоча б у моєму селі, районі, рідній Житомирщині.

Улітку 2014-го Герасимчук отримав повістку з військомату за мобілізацією. Не вагався ні хвилини — розумів — це його обов'язок. Спочатку потрапив у Новоград-Волинський, у 54-й ОРБ, а звідти — у Дебальцеве.

Про ті страшні дні вересня 2014-го — січня 2015-го Володимир не любить говорити. Він знає, скільки горя та сліз коштували вони батькові й матері, в яких він — єдиний син. Але танковий бій, що стався 25 січня 2015 року, пам'ятатиме до останнього подиху. У ньому полягли п'ятеро його друзів, а він, діставши тяжке поранення, все-таки зумів підбити танк противника.

Дві операції у військових шпиталях Харкова й Вінниці, п'ять



### ДОСЛІВНО

**Володимир Герасимчук, голова Мотовилівської сільради: «Нам, молодим, треба не лише для себе і наших дітей облаштовувати державу, а й для батьків, у котрих уся надія на нас. Але треба кожну справу починати і робити всією громадою, і я добираюся цього в Семенівці й Мотовилівці. Може, не всім це подобається, але інакше — не може».**

місяців реабілітації в госпіталях і санаторіях, орден «За мужність» III ступеня і подарунок від Президента — годинник. Усе те залишило не лише шрами на тілі, а й пекучу пам'ять, а ще — запитання: заради чого?

Саме воно змусило демобілізованого воїна після повернення додому, в рідну Семенівку, взятися втілювати у життя своє давнє бажання.

— У наших двох селах Мотовилівської сільради — Мотовилівці й Семенівці — живуть люди переважно середнього й старшого віку, — розповідає Володимир Миколайович. — Молодь роз'їхалася хто куди — роботи ж немає. Я ж після отого пекла, яке пройшов у АТО, загинув товаришів, які так мріяли про мирне життя, хочу щось зробити добре для земляків, аби хоч на йоту їм стало світліше жити. Коли були призначені вибори сільського голови, я подумав: «А чом би й ні?». І люди мене підтримали. Кандидатів було четверо, а за мене

проголосували 60 відсотків виборців. Земляки мені повірили.

«Господарство» Володимиру Герасимчуку дісталось чималеньке: за кількості населення майже 1200 осіб під опікою сільради є дві школи, дитячий садок, два медичні заклади й два заклади культури, є стаціонарне поштове відділення. Молодому сільському голові треба і керувати, і вчитися «на марші»: допомагають спеціалісти, підтримують депутати.

— Принаймні, — каже він, — депутати переважно схвалюють усі мої пропозиції, підтримують, коли я виявляю вимогливість, особливо що стосується ощадливого використання коштів. У результаті вже на цей час ми виконали план надходжень до бюджету. А це — утримання дитячого садочка, будинку культури й клубу, закуплені для шкільної ідальні меблі, підтримка медичних закладів, встановлення вуличних парканів, підсипання вулиць. І тут же сільський голова пе-

реходить до «глобальних» питань.

— Про децентралізацію можна говорити багато: є тут і «плюси», і «мінуси», — вважає він. — Але якщо податки залишаються на місцях, то це дає нам дохід, який повертається самим же селянам, і за рахунок якого можемо хоч трохи поліпшити їхнє життя.

Сільський голова зумів залучити в партнери територіальної громади орендарів: АТК, ТОВ «Хмільницьке», «Едельвейс», які не лише використовують землі, а й сприяють соціальному розвитку сіл. Принаймні, коли з'явилася потреба підсипати дороги, з транспортом проблеми не було. Допомогли спонсори фінансами дитячому садочку, ФАПУ. Такі ж розуміння й допомогу надають фермерські родини Бугирів та Іваничських.

— Усе це, — каже Володимир Герасимчук, — обертається турботою про ветеранів Другої світової війни, яких у нас двоє, малозабезпечені сім'ї. А також можливість не залишити в біді наших односельців у разі необхідності, учасників АТО, яких у нас майже десять.

Отак молодому сільському голові доводиться бути і сином, і батьком, і братом, і суддею для всього села. На моє здивування це, останнє, він пояснив так:

— Ми тут і за поліцію, і за юристів. На 26 сільрад району є лише четверо дільничних інспекторів поліції. Зрозуміло, що охопити всі села й миттєво відреагувати на всі конфліктні ситуації вони не в змозі. А між людьми, що не кажи, на побутовому ґрунті виникає немало конфліктів. І вони «по правду» біжать до мене. Тож доводиться і «судити», й «милувати». А інколи — особливо старенькі люди — приходять до мене, щоб прос-

дати про свої турботи і печалі. Тож мені треба бути і психологом, і дипломатом, і педагогом.

Болить серце у сільського голови, що село вимирає. Розповідає, що в близькому селі Северинівці нещодавно не стало останнього жителя.

— Для молоді немає роботи. Якби селяни мали більшу підтримку від держави, скажімо, у створенні міні-ферм, то життя тут відроджувалося б, — міркує Володимир Миколайович.

— У нас же й сьогодні селяни тримають по одній-дві, а то й по сім корів і живуть за рахунок молока. Але ж збирають його в села найдає багато, а платять трудівникам мало. У результаті — прибутки в них мізерні. Якби ж створити міні-ферми, то розмова була б зовсім іншою.

І нікуди не дітися сільському голові від розв'язання земельних питань та суперечок.

— Не завжди це нам до снаги, — пояснює він, — причому не з нашої вини, а через недосконалість законодавства. Скажімо, роблячи, ще при силі, людина хоче зайнятися фермерством. Йї потрібна земля, а ми землею за межами села не розпоряджаємося. Натомість Держгеокадастр у Житомирі віддає величезні наділи в оренду на 49 років, і ми навіть не знаємо — кому. Бо той господар — бозна-де, землю передано в суборенду теж хтосьнакому. Наш місцевий селянин б'ється як риба об лід, а я йому нічим допомогти не можу.

— Але нічого, — не втрачає надії Володимир Герасимчук, — не для того гинули наші співвітчизники на Майдані, а мої товариші — під Дебальцевим, щоб ми занепадали духом.

**Іраїда ГОЛОВАНОВА.**  
Житомирська область.

Фото автора.

### У НОМЕР

## Не можна мовчати в такий тривожний час

### Чернігівці закликали земляка зробити все можливе для припинення війни

Депутати Сновської районної ради на Чернігівщині нагадали вихідцю зі Сновського (колишнього Щорського) району, російському політичному діячеві Дмитру Горюцову про іншого земляка — Юрія Костюченка. Два роки тому він загинув у донецькому аеропорту, захищаючи Україну від російської агресії.

Дмитро Горюцов до війни часто приїздив на батьківщину і любив публічно розказувати про свою шану до рідної української землі. У Росії він став кандидатом історичних наук, від партії «Справедлива Росія» обирався до Державної думи, де був заступником голови комітету з питань безпеки та протидії корупції.

Іменем іншого земляка — Юрія Костюченка — названо вулицю в Сновську, а Президент України посмертно нагородив його орденом «За мужність» III ступеня. Російськими бойовиками було підбито танк, в якому перебував молодший сержант Юрій Костюченко, мобілізований на захист Вітчизни. Столяр-теśla, що працював за такою мирною спеціальністю, загинув, залишивши у невтішному горі дружину, матір та двох сестер.

Тож депутати Сновської районної ради вирішили звернутися до Дмитра Горюцова із закликом зупинити війну: «За час страшною війни, про яку з боєм говорить весь цивілізований світ і яку у вас модно не помічати, тільки в Чернігівській області поховано 158 (!) захисників Батьківщини! Серед них — наш земляк Костюченко Юрій Миколайович...».

Далі сновські депутати, розуміючи невеликий ступінь впливу земляка на російську авторитарну владу, все-таки вважають, що людина, народжена на нашій мирнолюбній землі, яка виховувалася в маленькому українському містечку, не може мовчати в такий тривожний час. Виконуючи волю районної громади, депутати звертаються до Дмитра Горюцова із закликом зробити все можливе для припинення війни Росії з Україною. Вони запрошують земляка на батьківщину, в рідне місто, щоб побачити реальну картину життя українців.

«Ми впевнені, — пишуть депутати, — що за час перебування вдома ви не зустрінете не тільки в нашому містечку, а й по всій Україні «фашистів», а зі спілкування з місцевими жителями, яких ви особисто знаєте, зрозумієте рівень переживань і страждань».

Одного разу депутати вже зверталися до цього земляка. Але той знехтував. Можливо, ще й тому, що є членом російської Академії національної безпеки. А у спецслужбах Російської Федерації вельми специфічні уявлення про війну і безпеку...

**Василь ЧЕПУРНИЙ.**  
Чернігівська область.

# Аби відродити волинські містечка

### САМОВРЯДУВАННЯ

**У Луцьку відбувся семінар: «Відродження місцевого самоврядування як шлях до зрівноваженого розвитку — досвід України, Польщі та Білорусі». Однією з головних його тем став розвиток містечок Волині, колишніх центрів ліквідованих в 1950-1960-х роках районів. Насамперед йшлося про такі знані в області населені пункти як Устилуг, Голоби, Торчин, Цумань, Олика, Колки, Головне, Луків, Заболоття, Сенкевичівка.**

Відкриваючи захід, виконавчий директор регіонального відділення Асоціації міст України Богдан Самойленко відзначив, що експерти з України, Польщі та Білорусі зібралися, щоб напропонувати певні пропозиції стосовно відродження місцевого самоврядування. Він нагадав присутнім про роль «Децентралізаційного марафону» в реформі



місцевого самоврядування. «Ми виїжджаємо у перспективні громади, де напрому намагаємося розв'язати проблеми розвитку місцевого самоврядування», — зауважив він.

— У Польщі адміністративно-територіальну реформу проведено давно, і вже є певні позитивні результати. Але свого часу вона стартувала приблизно із того самого, що й нині в Україні,

— зазначив у своєму виступі представник фундації «Європейська академія самоврядування» Анжей Страва. — Тому ваша держава повинна вивчати досвід колег із інших країн. Переконаний, ревіталізація (повернення життя (лат.) — **Авт.**) — саме те поняття, яким варто позначати процес відродження місцевого самоврядування та розвиток містечок.

Консул Генерального консульства Республіки Польща в Луцьку Кшиштоф Савіцкі розповів, що місцеве самоврядування по суті випадає із ланцюга держави, та поділився спогадами про «ліфтинг» (піднімання, підтягування — **анг.** — **Авт.**) містечок у Польщі. Регіональний консультант Асоціації міст Валентин Малиновський познайомив присутніх з історією адміністративно-територіального устрою Волинської області. Так, у січні 1940 р. в області, замість повітів було утворено 30 районів. З 1957 року розпочалося їх укрупнення. Після багатьох реорганізацій, станом на 1 квітня 1960 року адміністративно-територіальний поділ області став таким: міст обласного підпорядкування — 3, селищ міського типу — 21, міст районного підпорядкування — 7, сільських районів — 19 та сільських рад — 299. Переломними для Волині стали 1962-1963 роки, коли згідно з указом Президії Верховної Ради УРСР «Про укрупнення сільських районів Волинської області» від 30 грудня 1962 р. залишилося всього сім районів. Із січня 1965 року в результаті розукрупнення кількості адміністративних районів зросла до 12. Нині на території Волині —

16 районів. Позитивом розвитку реформи місцевого самоврядування може стати відродження містечок, які раніше були центрами районів і до яких нині тяжіють місцеві мешканці, адже залишилося чимало зв'язків, — наголосив Валентин Малиновський.

Також присутні поспілкувалися про відновлення туристичного потенціалу, функціонування ініціативних груп та промоцію локальних продуктів.

Організаторами семінару виступили волинське регіональне відділення Асоціації міст України у співпраці з ВГО «Інститут Республіка», «Європейською Академією розвитку науки і бізнесу», Фундацією «Європейська Академія місцевого самоврядування» (Республіка Польща) під почесним патронатом Генерального консульства Республіки Польща в Луцьку.

**Максим СОЛОНЕНКО.**

Волинська область.

**На знімку: в селище Заболоття щодня приїжджають за покупками сотні громадян сусідньої Білорусі.**

Фото автора.



У селі Костянтинівка Мелітопольського району на Запоріжжі поранений на сході боєць інвалід першої групи Олексій Грищенко готується до новосілля. Невдовзі він переїде до будинку, який вибрав із кількох запропонованих. Житло буде придбане за рахунок грошової компенсації, виділеної урядом, *передає наш власкор Леонід Сосницький*



Біля села Семидуби, що в Дубенському районі на Рівненщині, селяни, переорюючи поле, знайшли рештки солдата, який загинув у роки Другої світової. При розкопках довкола виявлено ще й залишки військової амуніції: каску, протигаз, дрібні гудзики, пряжки, *повідомляє краєзнавець Євген Цимбалюк*

# Слово — наша зброя у захисті національної ідентичності й державного суверенітету

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Нині наша країна потерпає не тільки від російської військової агресії на Донбасі, а й від потужної інформаційно-пропагандистської окупації з боку ворожо налаштованого сусіда з імперськими амбіціями. Мовна ситуація в Україні позначена домінуванням російської мови в основних сферах суспільного життя. Такими є підсумки аналітичного огляду «Становище української мови в Україні в 2016 році», оприлюдненого рухом «Простір свободи». Документ, представлений 8 листопада у сто-

лиці, базується на даних державної статистики, соціології, а також моніторингових досліджень, здійснених волонтерами в усіх регіонах України. За даними огляду, російська мова переважає в телеефірі, друкованих виданнях, сфері послуг та українському сегменті Інтернету. Під тиском цих чинників русифікації значна частина громадян, які вважають українську мову рідною, не спілкується нею на роботі чи навіть удома. На думку авторів дослідження, така ситуація становить загрозу мовній ідентичності українців і національній без-

печі держави. А на окупованих територіях Криму, Донеччини та Луганщини здійснюється стрімка примусова русифікація, українська мова витіснена з усіх сфер суспільного життя.

Водночас матеріали огляду свідчать про домінування української мови в освіті й кінопрокаті. Внаслідок ухвалення закону про обов'язкову частку українських пісень на радіо значно зросла присутність україномовної музики в радіоефірі. Автори огляду відзначають, що основним негативним чинником, який стимулює витіснення української мови з найважливіших суспільних сфер, є мовний закон Ківалова-Колесніченка. Для приведення правового поля у відповідність із Конституцією і європейською практикою необхідно скасувати цей закон і прийняти нове мовне законодавство.



Сумлінно виводимо кожну літеру під час радіодиктанту національної єдності на Українському радіо.

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Більше фото тут — [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)

## У «Прозорих офісах» Вінниці з'являться мобільні адміністратори

З початку наступного року у центрах надання адмінпослуг «Прозорий офіс» Вінницької міськради вводитимуть посади мобільних адміністраторів. Вони надаватимуть послуги на дому лежачим хворим, а також людям похилого віку, які не мають можливості дістатися «Прозорих офісів».

Отримання адмінпослуг передбачає обов'язкове звернення людини, яка потребує вирішення того чи іншого питання, з пред'явленням паспорта, — каже директор департаменту адміністративних послуг міськради Ірина Копчук. —

А якщо це особа похилого віку, якій важко пересуватися або вона прикута до ліжка? У таких випадках потрібно оформити доручення на того, хто із своїм паспортом і документом, засвідченим нотаріально, отримає право на розв'язання проблеми у Центрі надання адмінпослуг. Щоправда, оформлення доручення коштує немало — нотаріуси беруть за такий документ 400—500 гривень. Чиновники вирішили допомогти німічним людям особисто скористатися своїм правом на отримання послуги. За словами пані

Копчук, їхній департамент вніс пропозицію міському голові Сергію Моргунову про створення посади мобільного адміністратора. Співрозмовник каже, що ідея знайшла підтримку.

— Після офіційного вирішення питання, виїжджатимемо до таких людей додому, засвідчуватимемо їхню згоду на здійснення необхідних операцій для розв'язання проблеми, — уточнює Ірина Копчук.

Оплата за виїзд мобільного адміністратора не передбачена. Так стверджує директор департаменту. «У нас є службовий транспорт, тому за виїзди до людей коштів з них не братимемо», — наголошує пані Копчук.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

## Портрети достойників увінчали рушниками

У Рівненському обласному краєзнавчому музеї відкрилася виставка портретів «Достойники Рівненщини в українському державотворенні». Це спільний проект обласного об'єднання Всеукраїнського товариства «Просвіта» ім. Т. Г. Шевченка і Тучинської школи-інтернату. 25 портретів достойників українського державотворення, котрі проживали й діяли у різні історичні періоди на Рівненщині, увінчані рушниками з колекції Тетяни Мазур із села Тучин Гошанського району. Організатори виставки кажуть, що проект покликаний формувати в молоді національну свідомість, виховувати патріотичні почуття на прикладах багатьох поколінь українців, яким доводилося, часто ціною власного життя, здобувати право прийдешніх поколінь на вільне життя в незалежній Україні.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

## Нев'януха краса храму

Християни сьогодні, 10 листопада, вшановують святу великомученицю Параскеву. Її вважають захисницею сім'ї, жінок, мандрівників та бідних, а ще покровителькою урожаю, садів і худоби. Храми на її честь збудовані у всіх куточках України. Є вони і на Волині. Один із найвідоміших — у містечку Луків Турійського району (на знімку).

Збудовано мурований храм разом із дерев'яною дзвіницею 1723 року на замовлення графа Петра-

Михайла Мйончинського. Постановою Ради Міністрів УРСР від 24 серпня 1963 року № 970

церква Святої Параскеви і дзвіниця біля неї визнані пам'яткою національного значення. І через майже триста років від часу спорудження вони вражають майстерністю давніх волинських зодчих.

Максим СОЛОНЕНКО.  
Волинська область.

Фото автора.

## КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

### У числі субсидійних лідерів

Івано-Франківщина — у переліку областей-лідерів щодо надання житлових субсидій населенню. Про це повідомили під час сесійної наради під керівництвом Прем'єр-міністра України Володимира Гройсмана із головами ОДА. Зокрема зазначалося, що станом на четверте листопада субсидії отримують 220 тис. прикарпатських сімей, тобто 49 відсотків від загальної кількості домогосподарств краю. Понад 51 тис. родин звернулися по допомозі вперше, з них субсидії призначено майже 45 тис. заявників. Водночас повністю перепризначено компенсацію за комунальні послуги, термін якої завершився протягом квітня — серпня.

Галина БРУХАЛЬ.  
Івано-Франківська область.

### Лісгоспи не будуть сировинним додатком

Шосткинський лісгосп придбав сучасне деревообробне обладнання

### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

польського виробництва, яке коштувало йому 4,2 млн. грн. Директор підприємства Микола Бут каже, що покупка продикувана необхідністю: з 1 січня наступного року забороняється експортувати ліс-кругляк хвойних порід, тому треба заздалегідь перебудувувати господарську діяльність. Таке ж обладнання працює у сусідньому Кролевецькому лісгоспі і добре себе зарекомендувало. У Шостці наявні показники деревооб-

робки можна буде потроїти. Річні обсяги виробництва становитимуть значно більш як 20 тис. кубометрів не сировини, а готової продукції, а обсяги її реалізації — до 12 тис. кубометрів на рік. Економісти підприємства порахували, що інвестиція окупиться вже наприкінці наступного року.

Володимир ЧЕРНОВ.  
Сумська область.

### У «Джерельці» тепло та весело

У селищі Борівське, яке належить до адміністративної структури Северодонецька, урочисто відкрили новий дитячий садок «Джерельце». Показово, що будівлю було відремонтовано спільними зусиллями батьків і співробітників установи, а міська влада виділила 300 тис. грн. на оснащення. Раніше, за словами жителів, вони були змушені водити малят у садок, який працював у приміщенні місцевої школи й до того ж за графіком — усього до полудня. Більшість дитвори сиділа вдома, а тепер ця проблема розв'язана. Дитсадок розрахований на 60 малят.

Павло ВОРОНЦОВ.  
Луганська область.



1+1
06:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:45 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
07:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
08:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
09:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля-4"
10:50 "Міняю жінку-4"
12:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
12:20 "Міняю жінку-4"
14:10 "Сліпа"
14:45 "Мольфар"
15:45 "Сімейні мелодрами-6"
16:45 ТСН: "Телевізійна служба новин"
17:15 Прем'єра на "1+1". Зворушлива історія кохання в мелодрамі "Уламки щастя-2"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Прем'єра на "1+1". Аліна Сергєєва та Олег Гаас у драмі "Кохана вчителька"
22:00 "Гроші"
23:15 ТСН: "Телевізійна служба новин"
23:35 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
01:25 Пітер Мак-Нікол у пригодницькому фільмі "Переможець дракона"
03:20 ТСН: "Телевізійна служба новин"
03:40 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
05:40 "Служба розшуку дітей"

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 АгроЕра
06:20 Погода
06:25 Смакота
06:35 Ера будівництва
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:15 АгроЕра
08:20 Погода
08:25 Смакота
08:35 Паспортний сервіс
08:45 Телемагазин
09:00 Вічне
09:10 Т/с "Травма"
09:55 Д/с "Китай на кінчику язика"
11:50 Чоловічий клуб. Спорт
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Школа Мері Поплінс
13:50 Суспільний університет
14:20 Фольк-music
15:30 Погода
15:40 Твій дім-2
16:10 Погода
16:30 Д/с "Візит до Кореї"
17:00 Вікно в Америку
17:30 Мовами світу. Мистецький пульс Америки
17:55 Книга.ua
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 Перша шпальта
20:30 Вересень
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:50 Т/с "Епоха честі"
22:45 3 перших вуст
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
01:45 Новини. Культура
02:00 Д/с "Увесь цей джаз"
03:00 Т/с "Чорна рада"
04:30 Д/ф "Складовська-Кюрі"
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вічне

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультфільми
07:30 "Top Shop"
08:00 Мультфільми
09:00 "Top Shop"
09:30 Мультфільми
11:05 "Пригоди Електроніка"
14:45 Х/с "Комісар Рекс"
16:35 Х/ф "Блакитна стріла"
18:20 Х/ф "Раз на раз не випадає"
19:40 Х/с "Комісар Рекс"
21:30 Х/с "Розслідування Мердока"
23:15 "Криве дзеркало"
00:00 "Моя правда"
00:50 Х/ф "Легенда про княгиню Ольгу"
03:05 Кіноляпи
04:05 Саундтреки
04:55 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:15 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00 Новини
07:15 "Ранок з ІНТЕРом"
08:00 Новини
08:10 "Ранок з ІНТЕРом"
09:00 Новини
09:20 Х/ф "Все можливо"
11:15 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
12:00 Новини
12:25 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14:00 "Речдок"
14:40 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
15:20 "Жди мене"
17:40 Новини
18:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
19:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00 "Подробиці"
21:00 Т/с "Заборонене кохання". Прем'єра
00:00 Т/с "Одружити Казанову"
01:55 "Подробиці"
02:45 Х/ф "Все перемагає кохання"
03:55 Х/ф "Поет і княжна"
05:20 "Подробиці"

НТН
05:00 Х/ф "Прияatelj небіжчика"
06:50 Х/ф "Випадок із слідчої практики"
08:15 Т/с "Кулагін та партнери"
09:55 Х/ф "Без року тиждень"
11:10 Х/ф "Бережіть жінок"
13:40 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
14:00 "Свідок"
14:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
15:30 Т/с "Морський патруль"
17:25 Т/с "Детективи"
19:00 "Свідок"
19:30 Т/с "Кулагін та партнери"
21:30 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
23:15 "Свідок"
23:45 Т/с "Той, що читає думки-5"
00:40 Т/с "Копи-новобранці"
01:40 "Свідок"
02:10 "Випадковий свідок"
02:20 "Речовий доказ"
03:10 "Легенди бандистської Одеси"
03:35 "Правда життя. Професії"
04:25 М/ф "Пригоди козака Енея"
04:55 Х/ф "Особлива думка"

ТЕТ
06:00 Малюта-твійнята
06:45 Байдикивка
07:10 М/с "Дора-мандрівниця"
07:35 М/с "Чагінгтон"
08:00 МультиМІХ
09:35 Х/ф "Спокоєвіку назавжди"
11:55 Панянка-селянка
12:55 Танька і Володька
13:55 Одного разу під Полтавою
14:55 Серіал "Домашній арешт"
15:55 Віталька
16:50 Країна У
17:50 Панянка-селянка
20:00 Країна У
21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Серіал "Домашній арешт"
00:00 Серіал "Світлофор"
01:00 У ТЕТa тато!
01:55 Теорія зради
02:50 БарДак
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТa тато!

2+2
06:00 Мульти. Мультфільми
06:55 "Нове щалене відео про українські демоделі"
07:30 "ДжеДай"
08:25 "ДжеДай"
08:45 "Top Gear"
09:50 "Богатирі"
10:50 Прем'єра!
12:50 Д/п "Помста природи-3"
13:50 "Українські сенсації"
15:30 "Секретні матеріали"
17:30 "Дієторатор. Спеллпрект"
18:30 "Секретні матеріали"
19:30 "Шефкор"
19:50 "ДжеДай"
20:00 "Шлюком таємно"
20:00 Х/ф "Робокоп"
22:00 Х/ф "Робокоп-2"
00:10 Д/п "Заручники правосуддя"
01:10 Т/с "Таксі: Бруклін"
02:10 Х/ф "Москаль-чарівник"
03:25 Х/ф "Все перемагає любов"

НОВИЙ КАНАЛ, 12:00 "Залізна людина-3" (фантастика)
<i>США, 2013. Реж. Шейн Блек. У ролях: Роберт Дауні-мол. (на знімку), Гвінет Пелтроу, Дон Чідл, Гай Пірс.</i>

<i>Коли світ Старка руйнується на його очах з вини невідомих противників, Тоні хоче знайти винних і звести з ними рахунок. Опинившись у безвиході, Старк може розраховувати тільки на себе та свою винахідливість, щоб захистити тих, хто йому дорогий. Це стає справжнім випробуванням для героя, якому доведеться не тільки боротися з підступним ворогом, а й розібратися в собі...</i>

ІСТV
05:50 Служба розшуку дітей
05:55 Надзвичайні новини. Підсумки з Костянтином Стогнієм
06:45 Факти. Ранок
08:15 "Штрафбат". Телесеріал
10:15 "Злива". Художній фільм
12:00 "Термінатор-4. Нехай прийде спаситель". Художній фільм
12:45 Факти. День
13:20 "Термінатор-4. Нехай прийде спаситель". Художній фільм
14:50 "Термінатор-5. Генезис". Художній фільм
15:45 Факти. День
16:20 "Термінатор-5. Генезис". Художній фільм
17:45 "Штрафбат". Телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:20 Більше ніж правда
21:05 Факти. Вечір
21:40 "Поганий хороший коп". Прем'єра. Телесеріал
22:30 Робота слів
00:30 Лас-Вегас. Телесеріал
01:25 "Інші 48 годин". Художній фільм
03:05 Провокатор
04:25 Факти
04:45 Провокатор

НТН, 11:10 "Бережіть жінок" (комедія)
<i>СРСР, 1981. Реж. Віктор Макаров, Олександр Полинніков. У ролях: Андрій Градов (на знімку), Марина Шиманська, Світлана Пенкіна, Галина Веневітінова.</i>

<i>Доньки портових службовців — красиві, розумні, талановиті, для яких приготуване блискуче майбутнє — пішли в матроси на буксир, наплювавши на всі батьківські мрії. Щоб показати непокірливим, наскільки важка морська служба, батьки подбали, щоб дівчатам дісталася найстаріше судно, що вже відслужило свій вік. Але це не зупинило упартюх, які знаходять тут своє щастя.</i>

5 КАНАЛ
06:00, 21:40, 03:00 Час-Тіме
06:15, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55, 22:55 Погода в світі
06:20, 01:55 Огляд преси
06:25, 00:25 Хроніка дня
06:30, 18:45 Місцевий час
06:40, 08:20, 21:25, 00:15 Бізнес-час
06:45 Клуб LIFE
06:55 Ранок із Біблією
07:00, 07:30, 08:00, 08:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:00 Час новин
07:10, 07:32, 08:10, 08:25, 08:35 Інформаційний ранок
07:25, 09:50, 13:55, 14:55, 16:55, 00:20 Погода на курортах
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
09:20, 17:50 Час громади
09:25, 10:10, 11:10, 12:25, 13:15, 14:15, 15:25, 16:15, 17:15, 18:15 Інформаційний день
20:03, 01:00 Час. Підсумки дня
22:15 Стоп корупції!
23:10 "За Чай.com"
00:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час. Важливо
02:15, 05:15 Машина часу
03:15 Феєрія мандрів
03:35 Не перший погляд
04:15 Кіно з Я. Соколовою

КИЇВ
07:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Столичні телевізійні новини"
13:10 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Громадська приймальня"
16:00 "Мультяндія"
16:20 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
18:50 "Паспортний стіл"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Столиця"
22:30 "Служба порятунку"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Телемаркет"
00:35 "Громадська приймальня"
02:10 "Столичні телевізійні новини"
02:30 "Столиця"
04:00 "Столичні телевізійні новини"
04:20 "Мультяндія"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
05:05 Абзац
06:00 Kids Time
06:02 М/с "Губка Боб"
07:05 Kids Time
07:10 М/ф "Супершістка"
09:05 Х/ф "Людина зі стали"
12:00 Х/ф "Залізна людина-3"
14:25 Т/с "Не родись вродлива"
18:00 Абзац
19:00 Ревізор
21:55 Страсті за ревізором
00:40 Х/ф "Хані"
02:30 Служба розшуку дітей
02:35 Зона ночі

СТБ
06:40 "Все буде добре!"
08:40 "Все буде смачно!"
10:35 "За живе!"
11:50 Х/ф "Не можу сказати
"прощавай"
13:40 "Битва екстрасенсів 16"
16:00 "Все буде добре!"
18:00 "Вікна-Новини"
18:30 "За живе!"
20:00 "Хата на тата"
22:00 "Вікна-Новини"
22:45 "Хата на тата"
01:40 "Один за всіх"
02:50 "Слідство ведуть екстрасенси"

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Циркова програма "Екстрим арена" - ч.2
07:00 Ранок з "Культурою"
07:35 Інформаційна програма "Культура: День". Дайджест
07:55 Музеї видатних діячів української культури. Михайло Драгоманов
08:20 Ранок з "Культурою"
08:55 Обереги. Полтавська вишивка
09:20 Світ у прямокутнику. Володимир Фалін, ч.1
09:55 Ольга Петрова, Володимир Губа "Норвезькі настрої"
10:05 Головна роль. Стас Жирков
11:00 Велике бандурне шоу
11:55 Галина Стефанова. Подолання
13:00 Компіляція "КАТУА CHILLY GROUP"
13:45 Скит Манявський
14:00 Д/ф "Раїса Кириченко. Діагноз - народна"
14:45 Доньки Ярослава Мудрого
15:15 Д/ф "Ми підем, де трави..." Андрій Малишко
16:00 Азбука ремесел
16:20 Трипільський всесвіт України, ч.5
17:00 Нариси історії культури України з Мирославом Поповичем.
Феофан Прокопович
17:30 Незвідане Закарпаття.
П'ять країн
18:00 Невигадані історії. Родина Окуневських. Софія
18:25 Новини-Світ
18:40 Новини
19:00 Інформаційна програма "Культура: День"
19:20 Кобзарська родина Яницьких
19:45 Кімотека. Київські імена. Володимир Сосюра
20:05 Передчуття. Алла Рубіна, ч.2
21:00 Духовна хорово музика
22:15 Д/ф "Шляхетна іскра вічного вогню. Ніла Крюкова"
23:00 Дивертисмент сучасної хореографії
00:00 Інформаційна програма "Культура: День"
00:20 Валерій Неведров. Так твориться мистецтво, ч.1. Фонд Івана Кавалерідзе
00:45 Д/ф "Симфонія"
01:05 Передчуття. Андрій Сидоренко
02:00 Д/ф "Раїса Кириченко. Діагноз - народна"
02:45 Доньки Ярослава Мудрого
03:15 Д/ф "Ми підем, де трави..." Андрій Малишко
04:00 О. Мардань. "Борщ у чотири руки". Вистава Одеського театру на Ніжинській
05:25 С.Рахманінов "Концерт №2"

K1 (KTM)
05:00 "Рецепти щастя"
05:50 "Спеція"
06:30 "Top Shop"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Мультфільми"
09:20 "Топ-модель по-американськи"
10:15 Т/с "Дикий ангел"
11:10 Т/с "Ти - моє життя"
12:00 "Орел і Решка. Щопінг"
14:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
15:00 "Орел і Решка. На краю світу"
16:00 "Файна Юкраїна"
18:00 "Візна вечір"
19:00 "Розсміши коміка"
20:00 "Орел і Решка. На краю світу"
21:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
22:00 Х/ф "Пенелопа"
00:00 Т/с "Сонна Людина"
01:50 Т/с "Комісар Рекс"
02:45 Нічне життя"

УКРАЇНА
06:50 Ранок з Україною
07:00 Події
07:15 Ранок з Україною
08:00 Події
08:15 Ранок з Україною
09:00 Події
09:15 Зірковий шлях
11:00 Реальна містика
12:00 Х/ф "Стережися автомобіля" (мелодрама)
14:00 Т/с "Кохання як нещасний випадок" (1, 2 серії) (мелодрама)
15:00 Події
15:30 Т/с "Кохання як нещасний випадок" (закл. серії) (мелодрама)
18:00 Прем'єра! Т/с "Співачка і султан" (59 серія) (мелодрама)
19:00 Події
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
23:00 Події дня
23:30 Х/ф "Подвійний форсаж" (кримінальний трилер) (Мегахіт щопонеділка)
01:30 Події
02:20 Ток-шоу "Говорить Україна"
03:30 Зірковий шлях
04:20 Реальна містика
05:10 Агенти справедливості

РАДА
08:00, 08:30, 09:00, 10:40, 12:00, 13:00, 13:40, 14:00, 14:40, 15:10, 16:00, 16:40, 17:00, 17:40, 18:40, 21:20 #ПолітикаUA
08:20, 09:20, 10:45 Парламенти світу
09:30 Ранок на "РАДІ"
10:00 Парламент
11:00, 19:20 Погоджувальна рада керівників фракцій і комітетів Верховної Ради України
15:30 За чи проти
15:00, 19:00, 21:00 Новини
13:20, 14:20, 16:20, 17:20, 18:20, 21:40 Д/ф
18:00 У фокусі Європа

ТОНІС
06:00 "Таке спортивне життя. Олена Костевич"
06:30 "Відлуння"
07:00 Природа сьогодні
07:55 "Погода"
09:50 "Алло, лікарю!"
11:15 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
13:45 Мова тварин
14:40 Зоопарк світу
15:45 "Погода"
16:15 Сироти дикої природи
16:50 "Алло, лікарю!"
17:45 Чарівні світи
18:15 "Постасі спорту"
18:35 "Погода"
18:45 В гостях у Дмитра Гордона. Вахтанг Кікабідзе, ч.1
19:45 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
21:00 Сироти дикої природи
21:30 "Погода"
21:40 Українець Михайло Поплавський у Варшаві
22:10 Природа сьогодні
23:10 Земні катаклізми
00:10 "Щоденники Червоного Черевичка"
01:10 "Життя на вершині"
01:50 "Ніч чорних краваток"
02:55 "Після опівночі"
03:55 "Світські хроніки"
04:20 "Кумирі"
04:30 "Модні історії з Оксаною Новицькою"
04:50 "Цивілізація Incognito"
05:05 "Джаз-коло"
05:30 Культура Жовтої ріки

КАНАЛ "УКРАЇНА", 23:30 "Подвійний форсаж" (трилер)
<i>США, Німеччина, 2003. Реж. Джон Сінглетон. У ролях: Пол Вокер (на знімку), Тайріз Гібсон, Єва Мендес, Коул Гаузер.</i>

<i>Колишній поліцейський Брайан О'Коннер разом із напарником Романом Пірсом збираються перевезти велику суму "брудних" грошей відомого мафіозі Картера Верона як його підручні. Але насправді ця робота є тільки прикриттям для Брайана, який разом із таємним агентом Монікою Фуентес мають викрити спритного злочинця...</i>

EUROSPORT
04.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Едмонтон" - "Рейнджерс"
07.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Іспанія - Канада
07.45, 14.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Німеччина - Венесуела
10.00, 10.45 Гірські лижі. Кубок світу
11.30 Снукер. English Open
13.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Франція - США
15.00, 21.00, 02.30 Снукер. Northern Ireland Open
19.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Колорадо" - "Бостон"
20.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. Огляд
00.00 Найкраще з кінного спорту
00.15 Кінний спорт. Кубок світу
01.15, 02.00 Тележурнал WATTS
01.30 ФІФА

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:15 Вель

1+1
06:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:45 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
07:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
08:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
09:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля-4"
10:50 "Міняю жінку-4"
12:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
12:20 "Міняю жінку-4"
14:10 "Сліпа"
14:45 "Мольфар"
15:45 "Сімейні мелодрами-6"
16:45 ТСН: "Телевізійна служба новин"
17:15 Прем'єра на "1+1". Зворушлива історія кохання в мелодрамі "Уламки щастя-2"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Прем'єра на "1+1". Аліна Сергєєва та Олег Гаас у драмі "Кохана вчителька"
22:00 "Новий інспектор Фреймут. Міста"
23:15 ТСН: "Телевізійна служба новин"
23:35 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
01:25 Крістін Девіс у пригодницькому фільмі "Три дні"
03:05 ТСН: "Телевізійна служба новин"
03:25 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
05:25 "Служба розшуку дітей"

ПЕРШІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 Ера бізнесу
06:20 АгроЕра
06:25 Погода
06:30 Смакота
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:15 Ера бізнесу
08:20 АгроЕра
08:25 Погода
08:30 Смакота
08:35 Паспорт.ua
08:45 Телемагазин
09:00 Вічне
09:10 Т/с "Травма"
09:50 Уряд на зв'язку з громадянами
10:25 Про головне
10:55 Спорт. Тиждень
11:25 Війна і мир
12:05 Вікно в Америку
12:30 Вересень
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Хто в домі хазяїн?
13:50 Суспільний університет
14:20 Подорожні
15:30 Погода
15:40 Борхес. Україна на картах: географія з історією
16:15 Д/с "Клуб пригод"
17:15 Д/с "Увесь цей джаз"
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 Утедин з Майклом Щуром
20:30 Наші гроші
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:50 Т/с "Епоха честі"
22:45 З перших вуст
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
01:45 Новини. Культура
02:00 Д/с "Увесь цей джаз"
03:00 Т/с "Чорна рада"
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вічне

ПЕРШІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 Ера бізнесу
06:20 АгроЕра
06:25 Погода
06:30 Смакота
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:15 Ера бізнесу
08:20 АгроЕра
08:25 Погода
08:30 Смакота
08:35 Паспорт.ua
08:45 Телемагазин
09:00 Вічне
09:10 Т/с "Травма"
09:50 Уряд на зв'язку з громадянами
10:25 Про головне
10:55 Спорт. Тиждень
11:25 Війна і мир
12:05 Вікно в Америку
12:30 Вересень
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Хто в домі хазяїн?
13:50 Суспільний університет
14:20 Подорожні
15:30 Погода
15:40 Борхес. Україна на картах: географія з історією
16:15 Д/с "Клуб пригод"
17:15 Д/с "Увесь цей джаз"
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 Утедин з Майклом Щуром
20:30 Наші гроші
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:50 Т/с "Епоха честі"
22:45 З перших вуст
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
01:45 Новини. Культура
02:00 Д/с "Увесь цей джаз"
03:00 Т/с "Чорна рада"
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вічне

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультифільми
07:30 "Тор Shop"
08:00 Мультифільми
09:00 "Тор Shop"
09:30 Мультифільми
10:55 "Моя правда"
11:45 "Криве дзеркало"
12:25 Х/ф "Зелений вогник"
13:45 Х/с "Комісар Рекс"
15:35 Х/ф "Відпустка за свій рахунок"
17:55 Х/с "Висота"
19:40 Х/с "Комісар Рекс"
21:30 Х/с "Розслідування Мердока"
23:15 "Криве дзеркало"
00:00 "Моя правда"
00:50 Х/ф "Важка вода"
02:20 Кіноляпи
03:25 Саундтреки
04:35 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:05 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00 Новини
07:15 "Ранок з ІНТЕРом"
08:00 Новини
08:10 "Ранок з ІНТЕРом"
09:00 Новини
09:20 Т/с "Заборонене кохання"
12:00 Новини
12:25 Т/с "Заборонене кохання"
13:05 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14:00 "Речдок"
14:40 "Судові справи"
15:45 "Сімейний суд"
16:40 "Давай одружимося"
17:40 Новини
18:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
19:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00 "Подробиці"
21:00 Т/с "Заборонене кохання"
00:00 Т/с "Одружити Казанову"
01:55 "Подробиці"
02:45 Х/ф "Поет і княжна"
04:05 Х/ф "Москаль-чарівник"
05:20 "Подробиці"

НТН
06:10 Х/ф "Іподром"
07:55 Т/с "Кулагін та партнери"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Т/с "Кулагін та партнери"
10:00 "Страх у твоєму домі"
11:45 Т/с "Право на захист"
13:45 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
14:00 "Свідок"
14:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
15:40 Т/с "Морський патруль"
17:25 Т/с "Детективи"
19:00 "Свідок"
19:30 Т/с "Кулагін та партнери"
21:30 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
23:15 "Свідок"
23:45 Т/с "Той, що читає думки-5"
00:40 Т/с "Копи-новобранці"
01:35 "Свідок"
02:05 "Європейський покерний турнір"
02:55 "Випадковий свідок"
03:05 "Речовий доказ"
03:30 "Легенди бандитської Одеси"
04:50 М/ф "Як козак щастя шукав"

ТЕТ
06:00 Малюта-твійнята
06:45 Байдикивка
07:10 М/с "Дора-мандрівниця"
07:35 М/с "Чагінгтон"
08:00 МультиМХ
09:45 М/с "Клуб Вінкс: Школа чарівниць"
10:15 Х/ф "Герцог"
11:55 Панянка-селянка
12:55 Танька і Володька
13:55 Одного разу під Полтавою
14:55 Серіал "Домашній арешт"
15:55 Віталька
16:50 Країна У
17:50 Панянка-селянка
20:00 Країна У
21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Серіал "Домашній арешт"
00:00 Серіал "Світлофор"
01:00 У ТЕТa тато!
01:55 Теорія зради
02:50 БарДаК
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТa тато!

2+2
06:00 Мульти. Мультифільми
07:00 "Нове шалене відео по-українськи"
07:35 "Облом. UA."
08:10 "ДжеДА"
08:30 "Спецкор"
09:00 "Секретні матеріали"
10:20 "Дл Сороз"
10:55 "Дл "Страшне завтра"
11:55 "Облом. UA."
13:20 "Відеорімба"
14:50 Т/с "Мисливці за реліквіями"
16:40 Х/ф "Супертанкер"
18:30 "Спецкор"
19:00 "ДжеДА"
19:20 "Лісторатор. Спецпроект"
20:00 Х/ф "Робокон-3"
20:55 Х/ф "Капітан Грім"
01:20 Х/ф "Викрадення"
01:50 Х/ф "Захар Беркут"
03:25 Х/ф "Двійник"

ІSTV, 22:30
"Крикуни" (фантастика)
Канада, США, 1995. Реж. Крістіан Дюге. У ролях: Пітер Веллер (на знімку), Рой Дюпюї, Дженніфер Рубін, Ендрю Лоер.

	2078 рік. Офіце-ра Співдружності — армії повстанців — полковника Джезефа Гендріксона призначено керувати обороною застави на планеті Сиріус-6Б, що стала опорним пунктом у протистоянні з НЕБ — Новим Економічним Блоком. Головний козир Співдружності у війні з НЕБ — це Крикуни, наднова зброя, запрограмована на знищення всіх форм життя.
---	---

ІSTV
05:30 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09:45 "Сильніше вогню". Телесеріал
10:50 "Штрафбат". Телесеріал
11:50 "Злива". Художній фільм
12:45 Факти. День
13:20 "Злива". Художній фільм
14:00 "Відділ 44". Телесеріал
15:00 "Поганий хороший коп". Телесеріал
15:45 Факти. День
16:20 "Поганий хороший коп". Телесеріал
16:45 "Під зливою куль". Телесеріал
17:45 "Штрафбат". Телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:20 Громадянська оборона
21:05 Факти. Вечір
21:40 "Поганий хороший коп". Прем'єра. Телесеріал
22:30 "Крикуни". Художній фільм
00:50 "Лас-Вегас". Телесеріал
02:20 "Перетинаючи межу". Телесеріал
04:15 Служба розшуку дітей
04:20 Студія Вашингтон
04:25 Факти
04:45 Провокатор


5 КАНАЛ
06:00, 21:40, 03:00 Час-Тіме
06:15, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55 Погода в світі
06:20, 01:55 Огляд преси
06:25, 00:25 Хроніка дня
06:30, 18:45 Місцевий час
06:40, 08:20, 21:25, 00:15 Бізнес-час
06:45 Клуб LIFE
06:55 Ранок із Біблією
07:00, 07:30, 08:00, 08:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:00 Час новин
07:10, 07:32, 08:10, 08:25, 08:35 Інформаційний ранок
07:25, 09:50, 13:55, 14:55, 16:55, 00:20 Погода на курортах
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
09:20, 17:50 Час громади
09:25, 10:10, 11:10, 12:25, 13:15, 14:15, 15:25, 16:15, 17:15, 18:15 Інформаційний день
20:03, 01:00 Час. Підсумки дня
22:15 Невигадані історії
23:10 "За Чай.com"
00:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
02:15, 05:15 Машина часу
03:15 Феєрія мандрів
03:35 Не перший погляд
04:15 Кіно з Я. Соколовою

КИЇВ
07:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Столичні телевізійні новини"
13:10 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Громадська приймальня"
16:00 "Мультияндія"
16:20 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Столиця"
22:30 "Київські історії"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Телемаркет"
00:35 "Громадська приймальня"
02:10 "Столичні телевізійні новини"
02:30 "Столиця"
04:00 "Столичні телевізійні новини"
04:20 "Мультияндія"
06:30 "Ті, що змінюють світ із Крефло Доллар"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
04:40 Дорослі як діти
05:55 Абзац
06:50 Kids Time
06:52 М/с "Історії Тома і Джеррі"
08:10 Kids Time
08:12 Т/с "Спецзагін Кобра"
10:05 Т/с "Моя прекрасна нянька"
14:25 Т/с "Не родись вродлива"
18:00 Абзац
19:00 Аферисти в мережах-2
19:55 Аферисти в мережах-2
20:55 Київ вдень і вночі
22:00 Зірки під гіпнозом
00:00 Любов на виживання
01:50 Зона ночі

СТБ
07:05 "Все буде добре!"
09:05 "Все буде смачно!"
10:00 "За живе!"
11:30 "МастерШеф-5"
16:00 "Все буде добре!"
18:00 "Вікна-Новини"
18:30 "За живе!"
20:00 "МастерШеф-6"
22:00 "Вікна-Новини"
22:45 "МастерШеф-6"
23:30 "Давай поговоримо про секс-2"
01:20 "Слідство ведуть екстрасенси"

НТН, 06:10
"Іподром" (драма) СРСР, 1979. Реж. Ра-домир Василевський. У ролях: Валерій Хромушкін (на знімку), Олена Глебова, Микола Пеньков, Олег Жа-ков.

	Одного недільно-го дня на іподромі сталося нещастя — після переможного заїз-ду біля ніг рисака Гладіа-тора було знайдено мер-твим старого наїзника. Нещасний випадок чи вбивство?
---	---

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Нариси історії культури України з Мирославом Поповичем. Феофан Прокопович
06:35 Незвідане Закарпаття. П'ять країн
07:00 Ранок з "Культурою"
07:35 Новини-Світ
07:45 Новини
08:00 Інформаційна програма "Культура. День"
08:15 Ранок з "Культурою"
08:55 Невигадані історії. Родина Окуневських, Софія Кобзарська родина Яницьких
09:20 Кіевоотека. Київські імена. Володимир Сосюра
09:45 Передчуття. Алла Рубіна, ч.2
10:05 Духовна хорова музика
11:00 Д/ф "Шляхетна іскра вічного вогню. Ніла Крюкова"
12:15 Диверсімент сучасної хоробрості
13:00 Диверсімент сучасної хоробрості
14:00 Іржі Губач "Корсиканка". Вистава Київського академічного театру драми і комедії на Лівому березі Дніпра
16:00 Скариб роду. ДЕРЕВА з бісеру
16:15 Розповіді про Олександр Сизоненко
16:45 Загадуючи. Сергія Параджанова під золотими куполами. Почаїв
17:00 Невигадані історії з життя одного театру. ч.10
17:25 Земляки. Павло Загребельний
18:00 Незвідане Закарпаття. Пам'ятники і скульптури
18:25 Новини-Світ
18:40 Новини
19:00 Інформаційна програма "Культура. День"
19:20 Світи Денисенків
20:10 М.Брух. Кол. Гідрей
20:20 "Всі обітнічі..."
20:20 Трагічні скрижалі української науки
21:00 Фольк-music
22:05 Прямостояння. Валерій Марченко, ч.2
22:35 Володимир Виниченко, "Закон"
00:00 Інформаційна програма "Культура. День"
00:20 Особистості. Костянтин Риттель-Кобиланський
01:10 "То твій батько, сину". Андрій Шептицький
01:30 Юрій Шиллов. Сказання правдивих слов'ян, ч.2
02:00 Іржі Губач "Корсиканка". Вистава Київського академічного театру драми і комедії на Лівому березі Дніпра
04:00 Карпенко-Карий "Житєйське море". Фільм-вистава Львівського театру ім. М.Заньковецької
05:30 Доменко Чимароза. Диригент оркестру
Одноактна опера у концертному варіанті у Національній філармонії України

К1 (КТМ)
05:00 "Рецепти щастя"
05:50 "Спецкор"
06:30 "Тор Shop"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Мультифільми"
09:20 "Топ-модель по-американськи"
10:15 Т/с "Дикий ангел"
11:10 Т/с "Ти - моє життя"
12:00 Орел і Решка. Шопінг"
14:00 Орел і Решка. Ювілейний-2"
15:00 Орел і Решка. На краю світу
16:00 Орел і Решка. Україна"
18:00 "Зана вчора"
19:00 "Розсміши коміка"
20:00 Орел і Решка. На краю світу
21:00 Орел і Решка. Ювілейний-2"
22:00 КВК на БІС
23:00 Т/с "Доктор Хаус"
01:40 Т/с "Комісар Рекс"
02:35 Нічне життя

УКРАЇНА
06:00 Агенти справедливості
07:00 Події
07:15 Ранок з Україною
08:00 Події
08:15 Ранок з Україною
09:00 Події
09:15 Зірковий шлях
11:20 Реальна містика
13:20 Агенти справедливості
15:00 Події
15:30 Агенти справедливості
16:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
18:00 Прем'єра! Т/с "Співачка і султан" (60 серія) (мелодрама)
19:00 Події
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
20:55 Футбол. Товариський матч. Україна - Сербія
23:30 Т/с "C.S.I.: Нью-Йорк" (детектив)
01:20 Події
02:10 Х/ф "Подвійний форсаж" (кримінальний трилер)
03:50 Зірковий шлях
04:20 Реальна містика
05:10 Агенти справедливості

РАДА
08:00, 15:00, 19:00, 21:00 Новини
08:20, 14:20, 14:40, 15:10, 18:40, 19:20, 20:40, 21:20 #ПолітикаUA
09:00 Ранок на "РАДІ"
10:00, 12:30, 16:00 Пленарне засідання Верховної Ради України
12:00 Брифінги
14:00, 15:50 Ексклюзив
15:30 За чи проти
18:00 Парламентський день
18:20, 19:40, 20:30, 21:40 Д/ф
20:00 У фокусі Європа

ТОНІС
06:00 "Таке спортивне життя. Зінаїда Турчина"
06:30 Зоопарки світу
07:00 Природа сьогодні
07:55 "Погода"
09:50 "Алло, лікарю!"
11:15 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
13:45 "Будьте здорові!"
13:55 Чарівні світи
14:40 Земні катаклізми
15:45 "Погода"
16:15 Сироти дикої природи
16:50 "Алло, лікарю!"
17:45 "Соціальний статус: ваша пенсія"
18:20 "Цивілізація Incognita"
18:40 "Погода"
18:50 В гостях у Дмитра Гордона. Вахтанг Кікабідзе, 2 ч.</



1+1
06:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:45 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
07:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
08:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
09:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля-4"
10:50 "Міняю жінку-4"
12:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
12:20 "Міняю жінку-4"
14:10 "Сліпа"
14:45 "Мольфар"
15:45 "Сімейні мелодрами-6"
16:45 ТСН: "Телевізійна служба новин"
17:15 Прем'єра на "1+1". Зворушлива історія кохання в мелодрамі "Уламки щастя-2"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Прем'єра на "1+1". Аліна Сергєєва та Олег Гаас у драмі "Кохана вчителька"
22:00 "Поверніть мені красу-2"
23:15 ТСН: "Телевізійна служба новин"
23:35 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
01:25 Олівер Рід у пригодницькому фільмі "Чорна стріла"
03:05 ТСН: "Телевізійна служба новин"
03:25 Тім Рот у детективному серіалі "Теорія брехні"
05:25 "Служба розшуку дітей"

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 АгроЕра
06:20 Погода
06:25 Смакота
06:35 Ера будівництва
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:15 АгроЕра
08:20 Погода
08:25 Смакота
08:35 Паспорт.иа
08:45 Телемагазин
09:00 Вічне
09:10 Т/с "Травма"
09:50 Наші гроші
10:25 Про головне
11:00 Засідання Кабінету Міністрів України
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Хто в домі хазяїн?
13:50 Суспільний університет
14:20 Світло
15:25 Гра долі
15:55 Мистецькі історії
16:15 Д/с "Клуб пригод"
17:15 Д/с "Увесь цей джаз"
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 Д/ф "Reforms United" із документальної трилогії "Неймовірні українці"
20:30 Слідство. Інфо
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:35 З перших вуст
21:40 Погода
21:50 Т/с "Епоха честі"
22:40 Мегалот
22:45 З перших вуст
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
01:45 Новини. Культура
02:00 Д/с "Увесь цей джаз"
03:00 Т/с "Чорна рада
04:45 Класики світової літератури
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вічне

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультфільми
07:30 "Top Shop"
08:00 Мультфільми
09:00 "Top Shop"
09:30 Мультфільми
11:10 "Моя правда"
11:55 "Криве дзеркало"
12:40 Х/ф "Повість про перше кохання"
14:15 Х/с "Комісар Рекс"
16:05 Х/ф "Дев'ять днів одного року"
18:05 Х/ф "Загін особливого призначення"
19:40 Х/с "Комісар Рекс"
21:30 Х/с "Розслідування Мердока"
23:15 "Криве дзеркало"
00:00 "Моя правда"
00:50 Х/ф "Юденкрайс, або Вічне колесо"
02:15 Кіноляпи
03:25 Саундтреки
04:35 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:10 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00 Новини
07:15 "Ранок з ІНТЕРом"
08:00 Новини
08:10 "Ранок з ІНТЕРом"
09:00 Новини
09:20 Т/с "Заборонене кохання"
12:00 Новини
12:25 Т/с "Заборонене кохання"
13:05 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14:00 "Речдок"
14:40 "Судові справи"
15:45 "Сімейний суд"
16:40 "Давай одружимося"
17:40 Новини
18:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
19:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00 "Подробиці"
21:00 Т/с "Заборонене кохання"
00:00 Т/с "Одружити Казанову"
01:55 "Подробиці"
02:40 Х/ф "Москаль-чарівник"
03:55 Х/ф "Для домашнього вогнища"
05:20 "Подробиці"


НТН
05:00 Х/ф "Шалена баба"
06:20 Х/ф "Обережно! Червона ртуть"
07:55 Т/с "Кулагін та партнери"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Т/с "Кулагін та партнери"
10:00 "Страх у твоєму домі"
11:45 Т/с "Право на захист"
13:45 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
14:00 "Свідок"
14:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
15:40 Т/с "Морський патруль"
17:25 Т/с "Детективи"
19:00 "Свідок"
19:30 Т/с "Кулагін та партнери"
21:30 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
23:15 "Свідок"
23:45 Т/с "Той, що читає думки-5"
00:40 Т/с "Копи-новобранці"
01:45 "Свідок"
02:15 "Випадковий свідок"
02:25 "Речовий доказ"
02:50 "Легенди бандитської Одеси"
03:40 "Правда життя. Професії"

ТЕТ
06:00 Малята-твійнята
06:45 Байдиківка
07:10 М/с "Дора-мандрівниця"
07:35 М/с "Чаїнгтон"
08:00 МультМІХ
09:45 М/с "Клуб Вінкс: Школа чарівниць"
10:15 Х/ф "Заповітне бажання"
11:55 Панянка-селянка
13:55 Танька і Володька
14:55 Одного разу під Полтавою
15:55 Серіал "Домашній арешт"
16:50 Віпалька
17:50 Країна У
20:00 Панянка-селянка
21:00 Країна У
22:00 Одного разу під Полтавою
23:00 Танька і Володька
00:00 Серіал "Домашній арешт"
01:00 Серіал "Світлофор"
01:00 У ТЕТa тато!
01:55 Теорія зради
02:50 БарДак
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТa тато!

2+2
06:00 Мульт. Мультфільми
07:00 "Нове шалене відео про українські"
07:35 "Облом. UA."
08:30 "Спецкор"
09:00 "Секретні матеріали"
09:20 "Демобель"
10:20 Д/ф "Зоря"
10:55 Д/ф "Страшне завтра"
11:50 "Облом. UA."
13:15 "Відеоімба"
14:35 Т/с "Мисливці за реліквіями"
16:35 Х/ф "Капітан Грім"
18:00 "Спецкор"
18:20 "Джеджі"
18:20 "Люстратор 7.62"
20:00 Прем'єра! Х/ф "Діра смерті"
21:50 Прем'єра! Х/ф "Зіграно"
23:35 Х/ф "Ліксист"
01:25 Т/с "Мисливці за реліквіями"
02:20 Х/ф "Легенда про княгиню Ольгу"

ІSTV, 22:30 "Крикуни-2: Полювання" (фантастика) <i>Канада, 2008. Реж. Шедон Вілсон. У ролях: Джина Голден (на знімку), Яна Палласке, Ленс Ген-ріксен, Грег Брайк.</i>  <i>Рятувальна команда із Землі, одержавши сигнал SOS, прибуває на планету Сиріус б-Б, що вважається безжиттєвою після знищення "крикуни". Дослідники на чолі з лейтенантом Вікторією Бронте швидко знаходять кількох тих, хто вижив, на віддаленому аванпосту, але що ще важливіше, вони виявляють, що розвиток роботів досяг жахаючих висот, які дають їм змогу дуже переконливо набирати вигляду людини...</i>
--

ІSTV
05:30 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
10:00 Під зливою куль"
11:05 "Штрафбат". Телесеріал
12:05 "Останні дні планети Земля-1.. Художній фільм
12:45 Факти. День
13:20 "Останні дні планети Земля-1.. Художній фільм
14:25 "Поганий хороший коп". Телесеріал
15:30 "Під зливою куль". Телесеріал
15:45 Факти. День
16:20 "Під зливою куль". Телесеріал
17:00 "Штрафбат". Телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:20 Секретний фронт
21:05 Факти. Вечір
21:40 "Поганий хороший коп". Прем'єра. Телесеріал
22:30 "Крикуни-2. Полювання". Художній фільм
00:25 "Лас-Вегас". Телесеріал
02:05 "Крикуни". Художній фільм
04:15 Студія Вашингтон
04:20 Факти
04:45 Провокатор

2+2, 21:50 "Зіграно" (трилер) <i>Велика Британія, 2006. Реж. Шон Станек. У ролях: Вел Кілмер (на знімку), Гебріел Бірн, Вінні Джонс, Ентоні ЛаПалья.</i>  <i>Люк щойно вийшов з в'язниці, де відсидів значний строк за тяжкий злочин. Тепер він повернувся на вулиці Лондона, у самісінький центр подій злочинного світу, він знову в темі й мстить тим, хто його зрадив свого часу.</i>
--

5 КАНАЛ
06:00, 21:40, 03:00 Час-Тіме
06:15, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55 Погода в світі
06:20, 01:55 Огляд преси
06:25, 00:25 Хроніка дня
06:30, 18:45 Місцевий час
06:40, 08:20, 21:25, 00:15 Бізнес-час
06:45 Клуб LIFE
06:55 Ранок із Біблією
07:00, 07:30, 08:00, 08:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:00 Час новин
07:10, 07:32, 08:10, 08:25, 08:35 Інформаційний ранок
07:25, 09:50, 13:55, 14:55, 16:55, 00:20 Погода на курортах
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
09:20, 17:50 Час громади
09:25, 10:10, 11:10, 12:25, 13:15, 14:15, 15:25, 16:15, 17:15, 18:15 Інформаційний день
20:03 Полілог
22:15 Особливий погляд
23:10 "За Чай.com"
00:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
01:00 Час. Підсумки дня
02:15, 05:15 Машина часу
03:15 Феєрія мандрів
03:35 Не перший погляд
04:15 Кіно з Я. Соколовую

КИЇВ
07:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Столичні телевізійні новини"
13:10 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Громадська приймальня"
16:00 "Мультяндія"
16:20 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Столиця"
22:30 "Місто добра"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Телемаркет"
00:35 "Громадська приймальня"
02:10 "Столичні телевізійні новини"
02:30 "Столиця"
04:00 "Столичні телевізійні новини"
04:20 "Мультяндія"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
04:10 Х/ф "Явище"
05:55 Абзац
06:50 Kids Time
06:52 М/с "Історії Тома і Джеррі"
08:10 Kids Time
08:12 Т/с "Спецзагін Кобра"
10:05 Т/с "Моя прекрасна нянька"
14:25 Т/с "Не родись вродлива"
18:00 Абзац
19:00 Вар'яти
20:55 Київ вдень і вночі
21:55 Вар'яти
23:55 Хто зверху?-5
01:50 Служба розшуку дітей


СТБ
07:00 "Все буде добре!"
09:00 "За живе!"
10:20 "МастерШеф-5"
16:00 "Все буде добре!"
18:00 "Вікна-Новини"
18:30 "За живе!"
20:00 "МастерШеф-6"
22:00 "Вікна-Новини"
22:45 "МастерШеф-6"
23:15 "Давай поговоримо про секс-2"
01:10 "Слідство ведуть екстрасенси"

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Невигадані історії з життя одного театру, ч.10
06:25 Земляки. Павло Загребельний
07:00 Ранок з "Культурою"
07:35 Новини-Світ
07:45 Новини
08:00 Інформаційна програма "Культура: День"
08:15 Ранок з "Культурою"
08:55 Незвідане Закарпаття. Пам'ятники і скульптури
09:20 Світи Денисенків
10:10 М.Брух, Кол Нідрей "Всі обітниця..."
10:20 Трагічні скрижалі української науки
11:00 Фольк-music
12:00 Прямостояння. Валерій Марченко, ч.2
12:35 Володимир Винниченко, "Закон". Телевистава
14:00 Нам 35. Український академічний фольклорний ансамбль "Калина"
16:00 Обереги. Розпис на тканині
16:25 Д/ф "Українська мрія"
17:00 Бравісімо, Левко Лук'яненко, ч.2
18:00 За свободу!
18:25 Новини-Світ
18:40 Новини
19:00 Інформаційна програма "Культура: День"
19:20 Музей телебачення
20:05 Д/ф "Ген свободи"
20:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 1
21:00 Вистава "Містер Ікс"
23:20 Д/ф "Громадянин вірогідний"
00:00 Інформаційна програма "Культура: День"
00:20 Земля і небо Ігоря Сікорського
00:40 Кінолітопис. Д/ф "Сандармох"
01:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Наталя Сидяченко, ч.1
02:00 Нам 35. Український академічний фольклорний ансамбль "Калина"
04:00 Микола Куліш "Мина Мазайло", ч.1
05:25 Перлини вокальної музики

K1 (KTM)
05:00 "Рецепти щастя. Нова історія"
05:50 "Спеція"
06:30 "Top Shop"
07:40 "Я знаєте ви, що..."
08:15 "Мультфільми"
09:20 "Топ-модель по-американськи"
10:15 Т/с "Дикий ангел"
11:10 Т/с "Ти - моє життя"
12:00 "Орел і Решка. Шопінг"
14:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
15:00 "Орел і Решка. На краю світу"
16:00 "Файна Юкраїна"
18:00 "Зана, вечора"
20:00 "Розслідування коміка"
21:00 "Орел і Решка. На краю світу"
21:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
22:00 "КВК на БІС"
23:00 Т/с "Доктор Хаус"
01:40 Т/с "Комісар Рекс"
02:35 Нічне життя

УКРАЇНА
06:00 Агенти справедливості
07:00 Події
07:15 Ранок з Україною
08:00 Події
08:15 Ранок з Україною
09:00 Події
09:15 Зірковий шлях
11:20 Реальна містика
13:20 Агенти справедливості
15:00 Події
15:30 Агенти справедливості (мелодрама)
16:00 Т/с "Я дарую тобі щастя"
18:00 Прем'єра! Т/с "Співачка і султан" (61 серія) (мелодрама)
19:00 Події
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
23:00 Події дня
23:30 Т/с "C.S.I.: Нью-Йорк" (детектив)
02:50 Події
03:40 Зірковий шлях
04:20 Реальна містика
05:10 Агенти справедливості

ТОНІС
06:00 "Таке спортивне життя. Вчесьлав Олійник"
06:30 "Відлуння"
07:00 Природа сьогодні
07:55 "Погода"
09:50 "Алло, лікарю!"
11:15 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
13:45 "Соціальний статус: ваша пенсія"
14:45 Земні катаклізми
15:45 "Погода"
16:15 Сироти дикої природи
16:50 "Алло, лікарю!"
17:45 Чарівні світи
18:20 Путівник прочанина. Почаївська лавра, 1 ч.
18:30 "Погода"
18:45 Сироти дикої природи
19:30 Баскетбол. Ліга чемпіонів.
"Хімік" (Україна) - "Орадя" (Румунія)
21:30 "Погода"
21:40 Глобал-3000
22:10 Природа сьогодні
23:10 Земні катаклізми
00:10 "Натхнення"
00:20 "Щоденники Червоного Черевичка"
01:20 "Життя на вершині"
01:55 "Ніч чорних краваток"
02:55 "Після опівночі"
04:00 "Світські хроніки"
04:25 "Кумири"
04:35 "Модні історії з Оксаною Новицькою"
05:00 "Джаз-коло"
05:25 Враження про Пекін

НТН, 06:20 "Обережно! Червона ртуть!" (детектив) <i>Україна, 1995. Реж. Анатолій Іванов. У ролях: Володимир Талашко (на знімку), Вадим Полікарпов, Олег Масленніков, Анатолій Лук'яненко.</i>  <i>Убиті депутат Думи і його друзина. Розслідуючи злочин, майор карного розшуку Анатолій Тополь зіштовхується з незвичайним феноменом — так званою таємницею червоної ртуті. Червона ртуть має всі якості типової синтетичної речовини, але за енергоємністю набагато перевищує енергоємність плутонію. Ким і з якою метою в обставовці найсудовішої таємності ведуться розробки загадкової "зброї"?</i>
--

EUROSPORT
04.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Іспанія - Канада
05.30 ФІФА
06.00, 09.30, 15.00, 21.00 Снукер. Northern Ireland Open
08.00, 08.45 Гірські лижі. Кубок світу
10.45, 00.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап.
Папуа-Нова Гвінея - Швеція
13.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Коламбус" - "Вашингтон"
14.15, 20.30, 01.45 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. Огляд
19.30 Формула Е. Марракеш
01.30 Тележурнал WATTS
02.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Вашингтон" - "Піттсбург"

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:10 Люксембург - Нідерланди. Відбір до ЧС-2018
08:00 Топ-матч
08:10 Португалія - Латвія. Відбір до ЧС-2018
10:00 Футбол News. Live
10:20 Болгарія - Білорусь. Відбір до ЧС-2018
12:05 "Шлях на Мундіаль. On-line". Відбір до ЧС-2018
13:55 Бельгія - Естонія. Відбір до ЧС-2018
15:40 Футбол News. Live
16:00 Футбол Live
16:55 Україна - Сербія. Товариський матч
18:45 Футбол Live
19:40 Огляд 2-го ігрового дня. Відбір до ЧС-2018
20:40 Греція - Боснія і Герцеговина. Відбір до ЧС-2018
22:30 Футбол News. Live
22:50 Огляд 3-го ігрового дня. Відбір до ЧС-2018
00:10 Україна - Фінляндія. Відбір до ЧС-2018
02:00 Топ-матч
02:10 Вірменія - Чорногорія. Відбір до ЧС-2018
04:00 Румунія - Польща. Відбір до ЧС-2018
05:50 Програма передач

ФУТБОЛ 2
06:00 Бельгія - Естонія. Відбір до ЧС-2018
07:50 Топ-матч
08:00 Футбол Live
08:55 Україна - Сербія. Товариський матч
10:45 Футбол Live
11:50 Огляд 2-го ігрового дня. Відбір до ЧС-2018
13:25 Бразилія - Аргентина. Відбір до ЧС-2018
15:15 Іспанія - Маке



1+1
06:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:45 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
07:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
08:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
09:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля-4"
10:50 "Міняю жінку-4"
12:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
12:20 "Міняю жінку-4"
14:10 "Сліпа"
14:45 "Мольфар"
15:45 "Сімейні мелодрами-6"
16:45 ТСН: "Телевізійна служба новин"
17:15 Прем'єра на "1+1". Зворушлива історія кохання в мелодрамі "Уламки щастя-2"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Прем'єра на "1+1". Аліна Сергєєва та Олег Гаас у драмі "Кохана вчителька"
22:00 "Світ навиворіт-8"
23:00 "Право на владу-2016"
00:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
00:45 Джонні Депп у комедії Тіма Бертона "Ед Вуд"
03:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
03:20 Джонні Депп у комедії Тіма Бертона "Ед Вуд"

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 Ера бізнесу
06:20 АгроЕра
06:25 Погода
06:30 Смакота
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:15 Ера бізнесу
08:20 АгроЕра
08:25 Погода
08:30 Смакота
08:35 Паспорт.ua
08:45 Телемагазин
09:00 Вінче
09:10 Т/с "Травма"
09:50 "План на завтра" з Анастасією Рінгіс
11:00 Чоловічий клуб
11:35 Розсекречена історія
12:30 Слідство. Інфо
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Як це?
13:50 Суспільний університет
14:20 Надвечір'я. Доли
15:40 Спогади
16:15 Д/с "Клуб пригод"
17:15 Д/с "Увесь цей джаз"
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 Prime time
з Миколою Гонгадзе
20:30 "Схеми" з Наталією Седлецькою
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:50 Т/с "Епоха честі"
22:45 З перших вуст
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
02:00 Д/с "Увесь цей джаз"
03:00 Т/с "Чорна рада"
04:45 Класики світової літератури
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вінче

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультфільми
07:30 "Тор Шор"
08:00 Мультфільми
09:00 "Тор Шор"
09:30 Мультфільми
10:25 "Моя правда"
11:15 "Криве дзеркало"
12:00 Х/ф "Зелений вогник"
13:20 Х/ф "Сім старих і одна дівчина"
14:45 Х/с "Комісар Рекс"
16:35 Х/ф "Старий знайомий"
18:10 Х/ф "Російське поле"
19:40 Х/с "Комісар Рекс"
21:30 Х/с "Розслідування Мердока"
23:15 "Криве дзеркало"
00:00 "Моя правда"
00:50 Х/ф "Москаль-чарівник"
02:15 Кіноляпи
03:25 Саундтреки
04:35 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:10 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00 Новини
07:15 "Ранок з ІНТЕРом"
08:00 Новини
08:10 "Ранок з ІНТЕРом"
09:00 Новини
09:20 Т/с "Заборонене кохання"
12:00 Новини
12:25 Т/с "Заборонене кохання"
13:05 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14:00 "Речдок"
14:40 "Судові справи"
15:45 "Сімейний суд"
16:40 "Давай одружимося"
17:40 Новини
18:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
19:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00 "Подробиці"
21:00 Т/с "Заборонене кохання". Заключна серія
00:00 Т/с "Одружити Казанову". Заклучна серія
01:55 "Подробиці"
02:40 Х/ф "Для домашнього вогнища"
04:05 Х/ф "Сватання на Гончарівці"
05:25 "Подробиці"

НТН
05:05 М/ф "Лікар Айболить"
05:25 Х/ф "Веселі Жабокричі"
06:30 Х/ф "Гі пуху ні пера"
07:55 Т/с "Кулагін та партнери"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Т/с "Кулагін та партнери"
10:00 "Страх у твоєму домі"
11:45 Т/с "Право на захист"
13:40 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
14:00 "Свідок"
14:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
15:30 Т/с "Морський патруль"
17:25 Т/с "Детективи"
19:00 "Свідок"
19:30 Т/с "Кулагін та партнери"
21:30 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
23:15 "Свідок"
23:45 Т/с "Той, що читає думки-5"
00:40 Т/с "Копи-новобранці"
01:40 "Свідок"
02:10 "Європейський покерний турнір"
03:00 "Випадковий свідок"
03:15 "Речовий доказ"
03:40 "Правда життя. Професії"
04:10 М/ф "Аліса у Задзеркаллі"
04:50 Х/ф "Грачі"

ТЕТ
06:00 Малюта-твінжата
06:45 Райдиківка
07:10 М/с "Дора-мандрівниця"
07:35 М/с "Чагінгтон"
08:00 Мультміх
09:45 М/с "Клуб Вінкс: Школа чарівників"
10:15 Х/ф "Шайбу, шайбу!"
11:55 Панянка-селянка
12:55 Танька і Володька
13:55 Одного разу під Полтавою
14:55 Сіріал "Домашній арешт"
15:55 Вігалька
16:50 Країна У
17:50 Панянка-селянка
20:00 Країна У
21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Сіріал "Домашній арешт"
00:00 Сіріал "Світлофор"
01:00 У ТЕТА тато!
01:55 Теорія зради
02:50 БарДаК
03:55 Сіріал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТА тато!

2+2
06:00 Мульт. Мультфільми
07:00 "Нове шалене відео по-українськи"
07:35 "Облом. UA."
08:10 "ДжеДА!"
08:30 "Спецкор"
09:00 "Секретні матеріали"
09:20 "Дембель"
10:20 Д/п "Зброя"
10:55 Д/п "Страшне завтра"
11:50 "Облом. UA."
13:15 "Відеобімба"
14:50 Т/с "Мисливці за реліквіями"
16:40 Х/ф "Діра смерті"
18:30 "Спецкор"
19:00 "ДжеДА!"
19:20 "Секретні матеріали"
20:00 Х/ф "Зіграно"
21:45 Прем'єра! Х/ф "Воїн ушу"
23:30 Х/ф "Болотна акула"
01:20 Т/с "Мисливці за реліквіями"
02:15 Х/ф "Ярослав Мудрий"

ІSTV, 22:30 "Сліпа лютъ" (бойовик) США, 1989. Реж. Філіп Нойс. У ролях: Рутгер Гауер (на знімку), Террі О'Квінн, Брендон Колл, Ноубл Віллінгем. На перший погляд він безпомічний сліпий, один із тисяч нещасних волоцюг. Але не варто занадто покладатися на власний зір... Ветеран В'єтнаму Нік Паркер осліп на війні, але жорстокий Схід навчив свою жертву великому мистецтву захищатися. Повернувшись до мирного життя, колишній солдат змушений знову вступити в бій. Ніку не потрібні багатси своїх ворогів. Сліпа лютъ приведе його просто до них...
---

ІSTV
05:30 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09:45 "Під зливою куль". Телесеріал
10:50 "Штрафбат". Телесеріал
12:10 "Останні дні планети Земля-2". Художній фільм
12:45 Факти. День
13:20 "Останні дні планети Земля-2". Художній фільм
14:35 "Поганий хороший коп". Телесеріал
15:30 "Під зливою куль". Телесеріал
15:45 Факти. День
16:20 "Під зливою куль". Телесеріал
17:05 "Штрафбат". Телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:20 Інсайдер
21:05 Факти. Вечір
21:40 "Поганий хороший коп". Телесеріал
22:30 "Сліпа лютъ". Художній фільм
00:15 "Лас-Вегас. Телесеріал
02:00 "Крикуни-2. Полювання". Художній фільм
03:30 Провокатор
04:15 Служба розшуку дітей
04:20 Студія Вашингтон
04:25 Факти
04:45 Провокатор

1+1, 00:45 "Ед Вуд" (біографія) США, 1994. Реж. Тім Бертон. У ролях: Джонні Депп (на знімку), Мартін Ландау, Сара Джессіка Паркер, Патріція Аркетт. Фільм розповідає справжню історію дивного та бурхливого життя найодіознішої фігури американського кіно — Еда Вуда, визнаного найгіршим режисером за всю історію Голівуда!
---

5 КАНАЛ
06:00, 21:40, 03:00 Час-Time
06:15, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55
Погода в світі
06:20, 01:55 Огляд преси
06:25, 00:25 Хроніка дня
06:30, 18:45 Місцевий час
06:40, 08:20, 21:25, 00:15 Бізнес-час
06:45 Клуб LIFE
06:55 Ранок із Біблією
07:00, 07:30, 08:00, 08:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:00 Час новин
07:10, 07:32, 08:10, 08:25, 08:35 Інформаційний ранок
07:25, 09:50, 13:55, 14:55, 16:55, 00:20 Погода на курортах
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
09:20, 17:50 Час громади
09:25, 10:10, 11:10, 12:25, 13:15, 14:15, 15:25, 16:15, 17:15, 18:15 Інформаційний день
20:03, 01:00 Час. Підсумки дня
22:15 Акцент
23:10 "За Чай.com"
00:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
02:15, 05:15 Машина часу
03:15 Феєрія мандрів
03:35 Не перший погляд
04:15 Кіно з Я. Соколовою

КИЇВ
07:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Столичні телевізійні новини"
13:10 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Громадська приймальня"
16:00 "Мультиляндія"
16:20 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Столиця"
22:30 "Прогулянки містом"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Телемаркет"
00:35 "Громадська приймальня"
02:10 "Столичні телевізійні новини"
02:30 "Столиця"
04:00 "Столичні телевізійні новини"
04:20 "Мультиляндія"
06:30 "Дотик із Чарльзом Стенлі"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
04:20 Х/ф "Посейдон Рекс"
05:55 Абзац
06:50 Kids Time
06:52 М/с "Історії Тома і Джеррі"
08:10 Kids Time
08:12 Т/с "Спецзагін Кобра"
10:05 Т/с "Моя прекрасна нянька"
14:25 Т/с "Не родись вродлива"
18:00 Абзац
19:00 Зірки під гіпнозом
20:55 Київ вдень і вночі
22:00 Суперінтуїція
23:20 Вар'яти
01:20 Служба розшуку дітей
01:25 Зона ночі
СТБ
06:55 "Все буде добре!"
08:55 "Все буде смачно!"
10:50 "За живе!"
12:10 "МастерШеф Діти"
16:00 "Все буде добре!"
18:00 "Вікна-Новини"
18:30 "За живе!"
20:00 "Зважені та щасливі-6"
22:00 "Вікна-Новини"
22:45 "Зважені та щасливі-6"
00:00 "Один за всіх"
01:10 "Слідство ведуть екстрасенси"

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Брависимо, Левко Лук'яненко, ч.2
07:00 Ранок з "Культурою"
07:35 Новини-Світ
07:45 Новини
08:00 Інформаційна програма "Культура: День"
08:15 Ранок з "Культурою"
08:55 За свободу!
09:20 Музей телебачення
10:05 Д/ф "Ген свободи"
10:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 1
11:00 Вистава "Містер Ікс"
13:20 Д/ф "Громадянин вірнопідданий"
14:00 Концерт "Молодіжний кобзарський Майдан"
15:25 Шлях до себе. Василь Стус
16:00 Логос
16:20 Д/ф "Світло по той бік ночі"
17:00 Віра, любов і надії Віри Любимової, ч.1
17:30 Легенди Запоріжжя. Федір Конюхов. Шлях додому
18:00 Д/ф "Іван Терещенко. Колекціонер справ благодійних"
18:25 Новини-Світ
18:40 Новини
19:00 Інформаційна програма "Культура: День"
19:20 Дійові особи
20:15 Гра долі. Суперники
20:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 2
21:00 Павло Вежинов. "Бар'єр" Вистава театру "Сузір'я"
23:20 Д/ф "Анатолій Солов'яненко. Передмова до вічності"
00:00 Інформаційна програма "Культура: День"
00:20 Дійові особи
01:15 Гра долі. Перетворення
01:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Наталя Сидяченко, ч.2
02:00 Концерт "Молодіжний кобзарський Майдан"
03:25 Шлях до себе. Василь Стус
04:00 Микола Куліш "Мина Мазайло", ч.2
05:35 Перлини старовинної музики
K1 (KTM)
05:10 "Рецепти щастя. Нова історія
05:50 "Спеція"
06:30 "Тор Шор"
08:45 "Чи знаєте ви, що..."
08:45 "Мультфільми"
09:20 "Топ-модель до-американськи"
10:15 Т/с "Дикий ангел"
11:10 Т/с "Ти - моє життя"
12:00 "Орел і Решка. Діпінг"
14:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
15:00 "Орел і Решка. На краю світу"
16:00 "Файна Юкраїна"
18:00 "Рвана вечір"
18:00 "Осмієння коміка"
20:00 "Орел і Решка. На краю світу"
21:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
22:00 "КВК на БІС"
23:00 Т/с "Доктор Хаус"
00:50 Т/с "Комісар Рекс"
02:40 Нічне життя

УКРАЇНА
06:00 Агенти справедливості
07:00 Події
07:15 Ранок з Україною
08:00 Події
08:15 Ранок з Україною
09:00 Події
09:15 Зірковий шлях
11:20 Реальна містика
13:20 Агенти справедливості
15:00 Події
15:30 Агенти справедливості
16:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
18:00 Прем'єра! Т/с "Співачка і доля" (62 серія) (мелодрама)
19:00 Події
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
23:00 Події дня
23:30 Т/с "CSI. Місце злочину" (детектив)
02:50 Події
03:40 Зірковий шлях
04:20 Реальна містика
05:10 Агенти справедливості

РАДА
08:00, 15:00, 19:00, 21:00 Новини
08:20, 18:20, 20:30, 21:40 Д/ф
08:40, 14:20, 14:40, 15:10, 18:00, 18:40, 19:20, 20:40, 21:20
#ПолітикаUA
09:00 Ранок на "РАДІ"
10:00, 12:30, 16:00
Пленарне засідання Верховної Ради України
12:00 Брифінги
14:00, 15:50 Ексклюзив
15:30 За чи проти
18:00 Парламентський день
19:40 Лекція на Парламентському
20:00 Всесвіт-3000

ТОНІС
06:00 "Таке спортивне життя. Яна Клочкова"
06:30 Глобал-3000
06:55 Природа сьогодні
07:55 "Погода"
09:50 "Алло, лікарю!"
11:15 Подорож в царство тварин
13:45 Чарівні світи
14:40 Земні катаклізми
15:35 "Погода"
16:15 Сироти дикої природи
16:50 "Алло, лікарю!"
17:45 Чарівні світи
18:15 "Цивілізація Incognita"
18:35 "Погода"
18:50 В гостях у Дмитра Гордона. Мирослав Скорик, ч. 1
19:45 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
21:00 Сироти дикої природи
21:25 "Погода"
21:40 "Відлуння"
22:10 Природа сьогодні
23:10 Земні катаклізми
00:10 "Щоденники Червоного Черевичка"
01:10 "Життя на вершині"
02:15 "Ніч чорних краваток"
02:50 "Після опівночі"
03:50 "Світські хроніки"
04:15 "Кумири"
04:25 "Модні історії з Оксаною Новицькою"
04:50 "Цивілізація Incognita"
05:05 "Джаз-коло"
05:30 Чайна культура
2+2, 21:45

"Воїн ушу" (бойовик) США, 2010. Реж. Ален Дерошер. У ролях: Метт Фрюер (на знімку), Тод Феннел, Ембер Гольдфарб, Чан Жао. Китай, 1862 рік. Лорд Ліндсі запроваляє торгівлею опіумом і поневолює безневинних людей. Єдина надія пригноблених — таємна група добре підготовлених воїнів ушу, відомих як Товариство Червоного Лотоса, які боротимуться за відновлення справедливості.
---

EUROSPORT
05.00, 00.05 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Іспанія - Японія
06.00, 10.00, 14.00, 21.00 Снукер. Northern Ireland Open
07.45 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Німеччина - Мексика
12.00, 01.30 Формула Е. Марракеш
13.00, 18.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Франція - Гана
19.15 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Вашингтон" - "Піттсбург"
20.45 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. Огляд
01.00 ФІФА
02.30 Тележурнал WATTS
03.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Сент-Луїс" - "Сан-Хосе"

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:10 Півн. Ірландія - Азербайджан. Відбір до ЧС-2018
08:00 Топ-матч
08:10 Англія - Шотландія. Відбір до ЧС-2018
10:00 Футбол News. Live
10:20 Франція - Швеція. Відбір до ЧС-2018
12:05 Футбол Live
13:00 Україна - Сербія. Товариський матч
17:50 Топ-матч
17:55 "Шлях на Мундіаль. On-line". Відбір до ЧС-2018
19:45 Відбір до ЧС-2018. Огляд туру
20:40 Австрія - Ірландія. Відбір до ЧС-2018
22:30 Футбол News. Live
22:50 Огляд 1-го ігрового дня. Відбір до ЧС-2018
00:30 Хорватія - Ісландія. Відбір до ЧС-2018
02:15 Іспанія - Македонія. Відбір до



ПРИВІТАННЯ

Голова  
Верховної Ради  
України  
Андрій Парубій  
привітав народ  
Сполучених  
Штатів Америки  
з обранням  
45-го  
Президента

*Вважаю, що пере-  
мога Дональда  
Трампа — це водно-  
час нова реальність  
та нові можливості  
для України.*

*Республіканська  
партія США — це  
партія, яка тради-  
ційно підтримує Ук-  
раїну і визначає  
співпрацю з нашою  
державою як один з  
пріоритетів зовніш-  
ньої політики.*

*Вірю, що принципи  
політичної спадко-  
вості Республікан-  
ської партії є нез-  
мінними.*

*Ми, українці, маємо  
тримати стрій і ста-  
вати сильнішими —  
це ключова запору-  
ка нашої перемоги.*

Барак ОБАМА: «Сонце все одно зійде»

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

За ходом кампанії, яка, на думку спостерігачів, стала найбруднішою за весь час існування президентських виборів у США, а також за підрахунками голосів у кузні світової демократії, стежили на всіх континентах. Перемога Дональда Трампа стала очікуваною несподіванкою. Рейтинги конкурентів всю кампанію коливалися, як на гойдалці. На фінішну пряму кандидати вийшли з мінімальним розривом на користь Гіллари Клінтон. Відрив Трампа за результатами голосування виявився значно більшим, ніж можна було очікувати. І це — чи не найбільша несподіванка виборів.

Щойно стало відомо про перемогу Трампа в ключових штатах, курс долара впав одразу на 3 %. Курс песо — на 10 %, що стало найгілшим падінням після 1994 року. Експерти пов'язують це із занепокоєнням, що Трамп реалізує обіцяні зміни в імміграційній політиці Штатів. При цьому цікаво, що під час виборів республіканця підтримав досить високий відсоток американців латиноамериканського походження.

Також на перемогу Трампа негативно відреагували всі фондові індекси, ринок сировини і... обвалився сайт, на якому американці намагалися дізнатися, як можна емігрувати до Канади. Нинішній президент Барак Обама звернувся до нації, заспоко-

ївши прихильників демократів: «Сонце все одно зійде». Проте у Каліфорнії, яка віддала свою прихильність Клінтон, розпочалися акції протесту. Студенти вийшли на демонстрацію з гаслом «Не наш президент». Водночас стало відомо, що саме молодь найпасивніше поставилася до виборів, а на голоси студентства у штабі Клінтон розраховували.

Щодо настроїв політиків, то, приміром, у Європі вони коливаються від розгублено-стриманих до панічних. Лідери оптимістично запевнили, що готові співробітничати з новим президентом. «Зв'язки ЄС та США глибші, ніж будь-які зміни в області політики», — прокоментувала Верховний представник ЄС з питань зовнішньої політики та безпеки Фредеріка Могеріні. Хоча до виборів європейські політики зізнавалися, що найбільше їх турбує непередбачуваність Дональда Трампа, і в разі його перемоги, вони очікують серйозних змін у співпраці США з ЄС та партнерами по НАТО. В Україні також заявили, що співпрацюватимуть з новим президентом.

Щодо експертів і політологів, яких протокол не зобов'язує до стриманості, то вони висловлювалися відвертіше. «Загальний настрій французьких експертів на Франс-Інфо: як сталося, що ми вперто вірили в краще, але цей універсальний рецепт не працював? — написала на

сторінці у Фейсбук українська журналістка Алла Лазарева. — Ми не знали справжню Британію, ми не знаємо справжню Америку. «І Францію також», — продовжую подумки, бо близькі тутешні президентські вибори теж навіюють тривогу... (є підстави очікувати на перемогу радикальних правих сил. — **Ред.**)».

«Несподівано, неприємно, але не смертельно», — вважає голова Майдану закордонних справ Богдан Яременко. А посол України в США Валерій Чалий знайшов позитив у тому, що під час часткових виборів до Палати представників і Сенату США, які також відбулися 8 листопада, (перемогу здобули республіканці) пройшли конгресмени, які завжди висловлювали підтримку Україні.

...Ніде правди діти: наші проблеми — не були головною темою передвиборчих перегонів у США. Проте деякі заяви Трампа змушували Київ то нервувати, то губитися в здогадах, що саме хотів сказати Трамп. Чого тільки варте висловлювання, що «Путін не знайде в Україні», на яке навіть журналіст відреагував реплікою: «Так він уже там».

2014 року Трамп хвалив Путіна за те, як він розумно почав захоплення Криму, дочекавшись закінчення Олімпіади. Водночас досить часто в його заявах звучало звинувачення на адресу Європи в недостатній підтримці України:

ДО РЕЧІ

*8 листопада у Калі-  
форнії, Массачус-  
сетсі і Неваді прого-  
лосували за легалі-  
зацію вживання ма-  
рихуани. Аналогічне  
голосування відбу-  
лося в штатах Оре-  
гон і Аляска, де під-  
сумки, коли верстав-  
ся номер, ще не під-  
били.*

«Ми боремося за Україну, але за неї не бореться більше ніхто, крім самої України, звичайно, і це не здається мені чесним, і не здається мені логічним». В інтерв'ю New York Times він звинувачував Обаму, що той допустив анексію Криму і події на Донбасі, і водночас заявляв, що Україна далеко від США, і ця проблема має більше хвилювати Європу. «Одна з речей, які мене дратували, — це була Україна. Зараз я повністю за Україну» — і це ще одна цитата з інтерв'ю Трампа. А в інтерв'ю Reuters щодо російської присутності в Україні він висловився так: «Вона мені не подобається. Вона мені зовсім не подобається».

Тож нині єдине, що можна точно спрогнозувати: і внутрішня, і зовнішня політика нового президента США пройде під знаком непередбачуваності.

Наталія ФІЛІПЧУК.

Стрижнем політики Японії залишається союз зі США

*Торги на Токійській фондовій біржі учора відкрилися зростанням основних показників. Уже за перших 15 хвилин ключовий індекс Nikkei-225 піднявся на 0,72% до відмітки 17294,37 пункта. Більш широкий індекс TOPIX, що відбиває курси всіх компаній елітної першої секції, зріс на 0,65% до 1372,34 пункта.*

Котирування вгору відбувалися на переконанні в тому, що на президентських виборах у США перемагатиме кандидат від Демократичної партії, що, власне, гарантувало продовження звичної політики, зазначало агентство Kyodo. Водночас, як підкреслювали учасники торгів, відчуття невизначеності і невпевненості тяжітиме

над ситуацією, поки не з'являться остаточні результати голосування.

Тож після того як почала надходити інформація про успіхи кандидата від Республіканської партії Дональда Трампа, зростання котирувань змінилося його падінням. Nikkei, який на той час уже піднявся до 17 400 пунктів, на тлі надходжень інформації зі США,

упав до 16 600 пунктів. Індекс Торіх теж спустився на 30,85 пункта до рівня 1332,6.

Перші підсумки виборів вплинули й на курс валют — японська ена зміцніла до рівня 102 ени за долар, в той час як на відкритті біржі за долар давали більш як 105 ен. Фінансисти Токійської біржі прокоментували телекомпанії NHK, що зміни сталися після повідомлень про лідерство Трампа у штатах, де прогнозувалася жорстка боротьба за президентський пост. «Інвестори стали обережнішими і

воліють купувати відносно безпечну валюту — ену», — пояснив один із аналітиків NHK.

«Японія не стане змінювати свій курс, спрямований на зближення зі США, незалежно від результатів виборів президента у Сполучених Штатах Америки», — заявив на прес-конференції генеральний секретар Кабінету міністрів Японії Йошіхіде Суга. «Ці вибори вплинуть і на нашу країну, і на цілий світ, — зазначив він. — Уряд Японії уважно стежить за їхніми результатами. Але хто б не став

наступним президентом США, стрижнем зовнішньої політики Японії залишиться союз зі США. Курс уряду Японії — на тісне співробітництво зі США заради миру і процвітання світу та Азійсько-Тихоокеанського регіону».

Йошіхіде Суга запевнив, що в уряді відстежують «надмірні коливання» на Токійській фондовій біржі на тлі інформації про вибори президента у США, і за потреби реагуватимуть «відповідним чином».

Ніна БАЛИКОВА.  
Токіо.

У Словенії відкрили пам'ятник Сковороді

*Відбулося це в одному із центральних парків Любляни за участю Президента України Петра Порошенка, який перебував там з офіційним візитом, та Президента Словенії Борута Пахора (на знімку).*

«Наша дружба повинна мати певні символи. Мені дуже подобається ідея мерії Любляни створити Алею митців. Яка ж може бути Алея митців, якщо тут не представлено України? А ким найкраще може бути представлено Україну? Тарас Шевченко і Григорій Савич Сковорода», — цитує главу держави його прес-служба. За словами П. Порошенка, в ці дні відкрито ще один пам'ятник — у Москві біля непохованого Володимира Леніна встановлено пам'ятник першоапостольному київському князю Володимиру. «Це є ще одна демонстрація гібридних спроби привласнення історії», — переконаний Президент.

Також у рамках візиту український лідер провів

переговори з Прем'єр-міністром Словенії Міро Цераром. «Керівник словенського уряду надав високу оцінку прогресу України у здійсненні реформ в економіці та наголосив на повній підтримці його країною надання українцям безвізового режиму з країнами ЄС», — пише прес-служба.

Окрім того, Порошенко зустрівся із Головою Державних Зборів Словенії Міланом Брглезом. Співрозмовники засудили масові порушення прав людини, зафіксовані міжнародними організаціями в окупованому Росією Криму. П. Порошенку у свою чергу подякував словенський стороні, яка упродовж двох останніх років прийняла на лікування 240 дітей з Донбасу, батьки яких загинули унаслідок во-



енної агресії Росії проти України, а також дітей, батьки яких були поранені або загинули під час Революції Гідності.

На завершення візиту Президент мав перемовини із мером столиці Словенії Зораном Янковичем та керівниками провідних словенських

компаній, зокрема й тих, що працюють на українському ринку.

Фото Миколи ЛАЗАРЕНКА прес-служба Президента України).

ПЛАНЕТА

Заокеанська  
«несподіванка»

не зачепить Польщі

Перемога Дональда Трампа стала несподіванкою для більшості політиків і експертів також у Польщі, які напередодні виборів говорили головню про небезпеки та «потрясіння», які може викликати такий вибір.

Серед головних вказували «негативні наслідки для Польщі». В політичній площині: через обіцанку Трампа переглянути зобов'язання США в рамках НАТО, що становить загрозу для обороноздатності і безпеки Польщі, а також його декларацію зближення з Росією. В економічній площині: через просування ідеї більшого ізоляціонізму США, відмову від поглиблення інтеграції з ЄС, яка була пріоритетною для попередньої адміністрації, яка завершувала підготовку до підписання Трансатлантичного торговельно-інвестиційного партнерства. Реалізація цих постулатів «загрожує новою респесією світової економіки, що спричинить господарські проблеми у Польщі».

У контексті вищезгаданих тривожних, на думку експертів, гострих висловлювань Трампа, свої співвітчизників заспокоїв глава МЗС Вітольд Вашиковський. «Польщі немає чого побоюватися, бо її політика була зауважена обома кандидатами», тому, на його думку, критика Трампом НАТО не зачепить Польщі. В. Вашиковський не бачить нічого особливого в «компліментах Трампа на адресу Путіна», адже подібні можна почути також в Європі.

Першим пунктом переговорів з новою адміністрацією Білого дому офіційна Варшава бачить питання безпеки, «щоб не було так, як вісім років тому з Обамою і ПРО». Обіцяну Трампом перспективу відміни Вашингтонм візового режиму для поляків правлячий у країні над Віслою уряд ставить на друге місце.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

Санкційний список ЄС розширили

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Рішення Ради ЄС про розширення санкційного списку вчора опублікували в Офіційному журналі Євросоюзу. «З огляду на організацію Російською Федерацією виборів до Держдуми у незалежно анексованому Криму і Севастополі Рада вважає, що шість осіб мають бути додані до переліку осіб і компаній, щодо яких діють обмежувальні заходи», — йдеться у документі.

На вересневих парламентських виборах в Держдуму РФ у Криму було обрано вісім депутатів, проте стосовно двох із них (Наталія Поклонська і Михайло Шеремет) ЄС вже оголосив санкції після того, як РФ анексувала Кримський півострів в 2014 році, пише «Європейська правда». Як повідомив раніше глава МЗС Литви Лінас Лінкявічюс, санкції щодо «кримських депутатів» були запроваджені за ініціативою Вільнюса, пише портал Delfi.

У зв'язку із новими обмеженнями ЄС російське Міністерство закордонних справ пообіцяло вжити «заходи у відповідь». Про це йдеться у коментарі зовнішньополітичного відомства РФ. В міністерстві вважають, що жителі півострова абсолютно легітимно обрали своїх представників, і підкреслили, що «питання з поверненням Криму до складу Росії вирішено остаточно».

М. Рютте  
дали більше часу

«Парламент (Нідерландів. — **Ред.**) із неприхованим небажанням надав уряду більше часу, щоб сформулювати відповідь щодо результатів референдуму», — написала голландська газета Trouw. Дебати щодо ситуації із ратифікацією Угоди про асоціацію Україна — ЄС, яка виникла у зв'язку із негативним голосуванням на референдумі у квітні, відбулися у вівторок пізно увечері. На розгляд парламенту також було винесено пропозицію висловити вотум недовіри уряду, очолюваному Марком Рютте, проте її підтримало лише 16 депутатів зі 150.





## Не залишать наодинці з проблемами

Кабінет екстреної соціальної допомоги для сімей, що опинилися у складних життєвих обставинах, відкрили днями у Луцьку. Розташований він у приміщенні РАЦСу, що на проспекті Соборності, 18. Відтепер кожна така родина зможе тут отримати безплатний одяг, взуття, предмети побуту, посуд, засоби особистої гігіє-

ни та продуктові набори. Кабінет адаптований для різних категорій населення. Зокрема, для людей з особливими потребами працюватиме кнопка виклику персоналу.

Президент Скандинавської місії в Україні Бо Валленберг, який теж узяв участь у відкритті цього закладу, звертаючись до присутніх, висловив споді-

вання, що кабінет стане острівком радості та милосердя для людей, які опинилися у складних обставинах. Також він зазначив, що за роки співпраці Скандинавської місії з Луцьким міським центром для сім'ї, дітей та молоді і БФ «Дитяча місія. Україна» вдалося чимало досягти.

**Максим СОЛОНЕНКО.**  
Волинська область.

## На дачі поліцейському довелося... приймати пологи

### ФОРС-МАЖОР

*В Ізмаїлі співробітнику поліції охорони, який перебував у свій вихідний на дачі, довелося прийняти в жінки передчасні пологи.*

Поліцейський трудився на городі, коли почув дивні звуки, що доносилися із сусідньої дачної ділянки. Він вирішив перевірити, що там відбува-

ється, і виявив у будиночку жінку, у якої почалися передчасні пологи. Поліцейський викликав «швидку», однак поки медики їхали, йому самому довелося прийняти пологи.

Народилася двійня — хлопчик і дівчинка. Через те, що пологи відбулися на 31-му тижні вагітності, діти були дуже маленьки-

ми, трохи більше кілограма кожен. Нині братик і сестричка перебувають у лікарні, на виходжуванні, але за словами медиків, загрози для їхнього життя вже немає. А от мама відразу ж написала відмову від немовлят...

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Одеська область.

фото: Світлана КАСИМОВА.

### ТРАГЕДІЯ

## Через недбалість...

У Краснопільському районі на Сумщині померла 4-річна дівчинка. Дві доби у неї трималася температура під 40 градусів, до дитини приїжджали медики, але матір від госпіталізації малечі відмовилась. Сама також їй ліків не давала — сподівалася, що «якось минеться». За фактом смерті дитини через материнське недбалєство поліція зареєструвала і розслідує кримінальне провадження. 29-річній жінці, у якої раніше вже була судимість, загрожує до 5 років позбавлення волі. У неї залишилось двоє трохи старших дітей.

**Володимир ЧЕРНОВ.**  
Сумська область.

## У Костополі оновили ще один медзаклад

*У місті Костопіль на Рівненщині після завершення реконструкції відкрито амбулаторію загальної практики сімейної медицини (на знімку).*



Як розповів головний лікар Костопільського районного центру первинної медичної допомоги Василь Головатий, на місцевому рівні вирішили, що він до 2020 року спеціалізуватиметься на наданні медичної допомоги дітям. Усі лікарі, які тут працюють, мають не лише сертифікати сімейних лікарів, а й педіатрів.

В оновленому закладі створені комфортні умови для медперсоналу і пацієнтів. Депутат Рівненської обласної ради Микола Кучерук на новосілля подарував ноутбук, яким користуватимуться у реєстратурі для електронної реєстрації відвідувачів. А його колега Василь Кльопп — телевізор, що у холі розважатиме відвідувачів, допоки вони чекатимуть на прийом лікаря.

Хоча реконструкцію (1,5 мільйона гривень) й профінансовано з обласного та районного бюджетів, не стояли осторонь і меценати, найак-

тивнішим серед яких був депутат Рівненської облради костопільський підприємець Василь Кльопп. Він майже щодня з'являвся на цьому об'єкті, допомагав, чим міг: робочою силою, будматеріалами, виклав бруківку перед будівлею, облаштував і загородив затишний дворик тощо.

Голова Рівненської обласної ради Микола Драганчук на відкритті амбулаторії запевнив, що такі сучасні медзаклади невідомі матимуть багато громад області.

У планах — капітальний ремонт і реконструкція за кошти Світового банку 29 медичних закладів у Зарічненському, Володимирецькому, Дубровицькому та Рокитнівському районах. Загалом до кінця 2018 року на Рівненщині мають відремонтувати 105 медзакладів, переважно амбулаторій, і закупити для них медичне та комп'ютерне обладнання, — сказав Микола Драганчук.

**Олександра ЮРКОВА.**

Рівне.

Фото надане автором.

### СИТУАЦІЯ

*Замерзнути або опинитися під колесами автомобіля міг дворічний хлопчик, який під дощем зі снігом об 11-й вечора без взуття і верхнього одягу ходив по вулиці Данила Нечая у Вінниці.*

Недільного вечора патрульні Вадим Сльота та Костянтин Ткач отримали виклик. Телефонем чоловік повідомив, що на безлюдній о такій порі вулиці зустрів малу дитину. Постать хлопчика побачив у світлі фар автомобілів. Малий намагався перейти через проїжджу частину на протилежний бік. Чоловік підбіг до нього, взяв на руки. Дитина була без верхнього одягу в блаженській кофтині і в колготах, без взуття.

Цей чоловік узагалі молодець, — розповів патрульний Вадим Сльота. Він розстібнув свій одяг, притулив малого до себе і так зігрівав його. Ми перенесли дитину в салон авто-

мобіля, включили обігрів на максимум, дали ліхтарик, щоб не плакав, але хлопчик і без того поведився спокійно. Чи вміє розмовляти? Щось говорив, але зрозуміти, що саме, нам так і не вдалося.

Хто врятував дитя? Хоча і йдеться про шляхетний вчинок, поліцейські не назвали його прізвище. Кажуть, без погодження з ним робити це неправильно.

В той час поруч зупинилися активісти однієї з громадських організацій. Дізнавшись, що сталося, вони вирушили з Вадимом Сльотою до сусідніх будинків, щоб установити, чия дитина. Другий патрульний в цей час виконував роль

«вусатого няня» — залишався з малим у теплому салоні авто.

Мешканка одного з будинків сказала, що знає цю сім'ю, бо здає їм житло, — розповідає патрульний. Повідомила номери телефонів матері хлопця і його вітчима. Я подзвонив, але абонент був поза зоною досяжності. Жінка назвала ще й номер подруги матері. Та відповіла на дзвінок, пообіцяла приїхати. Вона ж повідомила, що мама хлопчика з вітчимом пішла на дискотеку, а малого залишила на бабусю.

У двері довелося довго стукати. Нарешті звідти вийшла бабуса. За словами поліцейського, вона тільки сказала: «Це моя дитина, ну і що?» Після цього знов пішла спати. Співрозмов-

ник пояснив, що від жінки було чути запах спиртного, а умови, де вона проживає разом із дітьми й онуком, не зовсім придатні для перебування у них малюка. Патрульні передали хлопчика слідчо-оперативній групі, а самі вирушили далі нести службу. Дитину також оглянули медики «швидкої», які прибули на виклик.

Працівники відділу ювенальної превенції обласної поліції встановили: сім'я, про яку йдеться, перебуває на обліку як така, що опинилася у складних життєвих обставинах, — розповідає керівник відділу комунікацій обласної поліції Анна Олійник. Дитина проживає з мамою, вітчимом і бабусею. Мама не працює, вітчим перебивається випад-

ковими заробітками. Поліцейські перевіряють, у яких умовах перебуває хлопчик. Під час спілкування з сусідами, іншими людьми буде встановлено, як його виховує мати, як часто повторюються такі випадки, коли дитя залишається з бабусею. За фактом недогляду за дитиною складено адмінпротокол, який передадуть до суду. Зазвичай у таких випадках, якщо вони не системні, суд обмежується прийняттям рішення про попередження батьків. Крім того, матеріали передано до служби у справах дітей.

### Коментар

Начальник служби у справах дітей Вінницької облдержадміністрації **Тетяна Дорош (на знімку):**

Нині на обліку в області перебуває понад 700 дітей, які опинилися у складних життєвих ситуаціях. Простіше кажучи, це діти, батьки яких позбавлені батьківських прав. У нинішньому році за дев'ять місяців суди прийняли 261 рішення про позбавлення батьківських прав. Тобто 261 дитина набула статусу сироти. У третьому кварталі в суди передано документів ще на 27 батьків.

**Віктор СКРИПНИК.**  
Вінниця.





## ЕКОПОСЕЛЕНЦІ

*Людей, уярмлених буденними клопатами, зустрічаєш щодня і мимоволі зникаєш до думки, що життя коли й дивує, то хіба ситною вечерєю. А битий, стоптаний сотнями тисяч співвітчизників, «прямий і правильний» шлях від народження до смерті є безальтернативним. І мало хто може уявити, що чудеса — поряд, бо хтось із сусідів створює свій альтернативний світ-всесвіт.*

## Українське аніме

Молодші з п'яти синів Василя та Ганни ДОЦЕНКІВ — Велес і Світозар — вживають їжу тваринного походження, а старші Володимир, Ярослав та Любомир разом із татом — вегетаріанці. А ще тут живуть сонні коти Кім та Хазяїн, відгодована прибулудна собака Сельма, старий пес Лука. Є бджоли, що безтурботно мешкають у гнізді просто в стіні гарної двоповерхівки над ставом, шершні, яким для комфорту залишено криту шифером колоду.

У японському аніме Доценки побачили значно більше, ніж мультяшні особливості графікою і спецефектами, — філософію, придату для наслідування в українському відеофольклорі. І взялися всією родиною втілювати ідею в життя. Тепер вони, ці ідеї та проекти, збирають величезну кількість переглядів. Зокрема, всім подобається «Казка про

мого діда, корову та шлях до бугая», над якою серйозно потрудилися Василь Олександрович та Любомир (він, до речі, опановував мультиплікацію онлайн за допомогою американських вчителів).

## «Тайгова» філософія

Чистоту та гармонію в природі сім'я Доценко ставить в один ряд із душевною гармонією в родині. Подвір'я перших гаївських екоактивістів за парканом із плетеної лози по вулиці Лозуватці важко залишити без уваги. Город збігає до ставкових верб і вивільненого Доценками джерела, з якого й береться вода для приготування їжі (на знімку). Землі багато — близько гектара. До речі, на думку «анастасівців» (якщо дуже коротко, то суть цієї філософії полягає в переконанні, що кожна істота на Землі корисна і має свою місію), саме гек-

## За парканом із лози...



тар землі й потрібен кожному, аби прогудуватися і... не розгубити часот. Василь і Ганна з працями Мегре, який учив правил мирного співіснування з природою, добре знайомі. Бажання слідувати цим шляхом і привело їх у 2003-му в Гаївку.

«Я працювала викладачем правових дисциплін, мала посаду в апеляційному суді, а потім переконалася, що все це позбавлене сенсу, — розповідає Ганна Доценко. — Люди працю-

ють і витрачають гроші на те, що не приносить користі, — аптеку, магазин».

## Кабакові тістечка

О цій порі город Доценків дуже не схожий на більшість виораних, вичищених від бадилля присадибних земельних ділянок селян. Кожна рослина, відпрацювавши сезон, має ще послужити захистом для землі від снігу й морозу, добривом. Все логічно, понад те — все агрономічно обгрунтовано. Але в нашому трудовому царстві — це виклик традиціям. На своїх шести трудових сотках працелюбний український народ у запалі змагання за голу ріллю гребеться й палить восхле кабачиння, картоплиння, гудиння, бур'ян. Такі господині знизу, але зверху поглядають на сусідів-ледаків, котрі не вкладають землю спати голою під холодний сніг, а ведуть балачки про якусь там мульчу...

«У нас сміття як такого немає. Крім тих небагатьох хімічних відходів, котрі не можна переробити ніяк. Вивозимо їх

на смітник з надією на цивілізовану утилізацію, — розповідає далі про побутові правила родини Ганна. — Скло чи каміння йде на будівництво. Стоки каналізації зливаються в город як добрива. Перу я без пральних порошків»...

Ганна пригощає гостей трояндовим чаєм і кабаковими тістечками (вона і хліб сама пече без дріжджів, і овочі сушить на зиму...). А Василь розповідає про екологічні ініціативи 18-річного Любомира, котрий мріє створити заповідник в околицях Гаївки, де вони з татом свого часу врятували від розорення курган з цікавою чи то історією, чи то легендою. Молодого чоловіка, вихованого на принципі «не нашкодь!», гнітить екологічне дикунство співвітчизників. Тепер, закінчивши лісову школу, він зможе долучитися до боротьби за чисте довкілля «на робочому місці». Він у це вірить.

Олег ШВЕРНЕНКО.

Кіровоградська область.

На знімках: родина екопоселенців.

Фото Івана КОРЗУНА.



## Палити вже не модно, до того ж, як і раніше, шкідливо

## ОБЕРЕЖНО: ПІДЛІТКИ!

*Нарешті й українське суспільство потроху долучається до здорового способу життя. Сьогодні стало вже не модно палити чи розпивати алкогольні напої, адже щоб бути сучасним — треба бути здоровим. І якщо раніше підлітки вважали, буцімто завдяки палінню вони видаватимуться дорослішими, то тепер більшість із них розуміє небезпечні наслідки таких експериментів.*

Цю здорову антиютюнову тенденцію підтверджують результати «Європейського опитування української молоді щодо вживання алкоголю та наркотичних речовин — ЕСПАД», проведеного серед учнів 15—17 років. За його даними, якщо у 2011-му кількість опитуваних, що курили протягом останніх 30 днів, сягала 29% (35% хлопців та 24% дівчат), то у минулому році вона зменшилася до 19,1% (25,7% хлопців та 13% дівчат). Відсоток «щоденних» курців серед учнівської молоді впав із 20% до 12%.

Та незважаючи на те, що українська молодь почала

менше курити цигарки, популярність інших видів паління, навпаки, зросла. У результаті дослідження вперше були отримані національні дані про поширення попиту на кальяни та електронні сигарети серед підлітків. Протягом місяця 11,3% (13% хлопців та 9,5% дівчат) опитуваних курили кальян, а 5,5% (7,7% хлопців та 3,7% дівчат) використовували електронні сигарети. І хоч більшість підлітків вважає їх менш шкідливими, проте саме вони можуть стати містком до виникнення тютюнової залежності у школярів. Тож будь-який рівень поширення куріння серед підлітків, який є більшим за нуль, потребує уваги з боку і суспільства, і влади.

Костянтин Красовський — завідувач відділу контролю за тютюном Українського інституту стратегічних досліджень МОЗ — наголосив на тому, що таким позитивним змінам посприяли законодавчі ініціативи: звільнення

громадських місць від тютюнового диму, заборона реклами цигарок та підвищення цін на них. Але експерти наголошують на необхідності продовжити антиютюнову політику і ще зменшити доступ-

ність тютюнових виробів для неповнолітніх.

«У підлітковому віці негативний вплив нікотину особливо небезпечний. Паління не дає молодому організму повноцінно розвиватися, отруйні речовини тютюнового диму згубно впливають на роботу мозку, порушують кровообіг, що призводить до швидкої втомлюваності, зниження успішності в навчанні, а згодом і до серйозних проблем зі здоров'ям», — нагадує Отто Стойка, головний лікар Київського міського центру здоров'я.

Якщо ж ви, батьки, переймаєтесь за власну дитину і боїтесь, що вона потрапить у компанію, де полюбують спиртні напої чи цигарки, — подбайте про її змістовне дозвілля! Віддайте її до спортивної секції чи танцювальної групи. А головне — самі не показуйте сумнівний приклад.

Тетяна ПЕТРЕНКО.

Мал. Зоряна ОПАНАСЕНКО (16 років).



## ВІК — НЕ ЗАВАДА

## «Чарівники» роблять мрії дійсністю

*У бабусь і дідусів з'явився шанс втілити в життя свої несправджені мрії. Таку змогу поважним жителям Дніпра й України подарують їхні молоді співвітчизники. Об'єднавшись у Всеукраїнську волонтерську мережу «Volunteer Community» (VC), вони створили проект «Мрії не старіють». Метою є втілення в життя найяскравіших бажань старшого покоління.*

Як каже керівник VC Олександр Каневський, волонтери мають намір дуже серйозно й відповідально підійти до мрій дідусів та бабусь. Якщо, звичайно, не йдеться про польоти на Місяць і навколосвітні подорожі.

«Гадаю, мрії будуть більш приземленими. 88-літня мешканка Харкова, наприклад, захотіла навчитися кататися на велосипеді — і волонтери за допомогою соціальних мереж знайшли «чарівника», який придбав для бабусі велосипед і навчив її триматися в сідлі. А Фаїна Давидівна, якій уже за 80, побажала навчитися балету. Ми плануємо відвезти її в балетну студію, щоб вона, вдягнувши пуанти й пачку, приміряла на себе роль справжньої танцівниці. Ще одна наша землячка, 88-літня Мара, захотіла класні кросівки, мотивуючи бажання тим, що вона любить ходити, а віддаватися



улюбленій справі сповна можна тільки в гарному спортивному взутті. Ми хочемо купити для неї не тільки кросівки, а й молодіжний одяг, а потім зробити фотосесію», — розповідає Олександр Каневський.

Крім мрійників, волонтери шукають і тих, хто здатен допомогти людям похилого віку втілити їхні мрії. Олександр Каневський називає таких людей «чарівниками». Місія творити дива може бути покладена й на компанії, фірми, підприємства. За його словами, волонтери планують за півроку реалізувати 50 потаємних бажань: «Якщо їх виявиться більше — що ж, будемо старатися. Родичі теж можуть узяти участь у нашому проекті».

Зв'язатися з організаторами чи поділитися мрією можна через соцмережі, або ж телефонуйте самому Олександру Каневському: (063) 146-12-86.

Ольга ПЕРОВА.

Дніпро.

## НЕПРОСТИЙ ВИБІР

## Дитині потрібні обоє батьків

Від розлучень батьків дуже страждають діти. У таких ситуаціях їх ставлять перед вибором: із ким залишатися. Це викликає у дітей відчуття безсилля і зради найближчих людей, а також безнадійності й розгубленості. З початку цього року працівники служби у справах дітей Рівненського міськвиконкому взяли участь у 25 судових засіданнях за позовами про розірвання шлюбу між подружжям, де виникав спір з приводу того, з ким із батьків має проживати дитина після розлучення. На засіданнях комісії з питань захисту прав дитини при виконкомі Рівненської міськради розглянуто 5 спірних питань щодо визначення місця проживання дітей. І хоча відповідно до п.6 Декларації прав дитини малюк не повинен, крім виключних обставин, відокремлюватися від мами, не у всіх випадках дитину залишали з матір'ю.

Олександр ДЖИГИРЕЙ. Рівне.



У Кременчуці, що на Полтавщині, матері полеглого захисника України учасника АТО Артема Носенка Валентині вручили державну нагороду її сина — орден «За мужність», інформує наш власкор Василь Неїжмак



Церква святого Антонія зі Львова передала для військовослужбовців Сєвєродонецька та жителів прифронтової зони німецьке оснащення для сучасного стоматологічного кабінету. Миряни також зібрали для військових продукти, взуття, медикаменти і духовну літературу, повідомляє наш власкор Богдан Кушнір

# Зустріч під час паузи

Учора в Мінську ближче до обіду розпочалося засідання Тристоронньої контактної групи з мирного врегулювання ситуації на Донбасі. З української сторони було анонсовано два основні питання до обговорення — безпека та визволення заручників. Коли верстався номер, підсумки зустрічі ще не були оприлюднені. У цей же день у ЗМІ обговорювалася перемога Дональда Трампа на президентських виборах у США. А напередодні експредставник України в Мінську Надзвичайний і Повноважний Посол Роман Безсмертний в ефірі телеканалу «112 Україна» заявив: від того, хто ввійде в овальний кабінет Білого дому, залежить, що відбуватиметься в Мінську. Мовляв, «нині у Мінську йде заповнення паузи».

«Завдання України, витримуючи цю ситуацію, не стати об’єктом, після відповіді на питання, які були поставлені, не стати полем, яке буде поділено. В цій паузі, у цьому так важко вистражданому перемир’ї треба виконати домашнє завдання: сформувати боездатну армію і консолідувати владу і суспільство. На жаль, проблеми і в першій і другій частині зараз. Українській стороні важливо бути конструктивною і кожного дня вкидати туди (в Мінськ. — Ред.) пропозиції, це означає, що мозок має працювати», — зазначив він.

Нагадаємо, попередня зустріч групи у форматі «Україна—ОБСЄ—Росія» відбулася 26 жовтня. На ній, за інформацією представника ОБСЄ Мартіна Сайдика, обговорювали імплементацію рамкового рішення про розведення сил і засобів від 21 вересня в районах Петровського, Золотого й Станиці Луганської.

«Був відзначений факт розведення сил і засобів, а також розмінування в районі Золотого й Петровського. Залишається невирішеною проблема з доступом СММ ОБСЄ в ці райони. Обговорювалися питання розведення в районі Станиці Луганської, а також питання узгодження нових ділянок для розведення сил і засобів», — сказав Сайдик.

# Супротивник не заощаджує на снарядах і... шпигунах

За даними штабу АТО на ранок 9.11, за минулу добу проросійські військові формування 54 рази відкривали вогонь по позиціях української армії на Донбасі. На маріупольському напрямку ворог найчастіше провокував наших захисників на удари у відповідь, використовуючи гранатомети, БМП, 82- і 120-міліметрові міномети. Під обстріли потрапили Тарамчук, Красногорівка, Мар’їнка, Талаківка, Новотроїцьке, Березове, Лебединський, Широкине, Павлопіль, Степне. На луганському напрямку російсько-окупаційний контингент бив у районі Станиці Луганської, Жовтого, Кримського й Новоолександрівки, Кошарного, Калиново-Попасної.

Увечері 8 листопада гібриди біля КПВВ «Майорськ» обстріляли автомобілі, які залишилися в «сірій зоні» після закриття пункту пропуску.

«Тактика залякування стомлених від війни людей не нова для бойовиків. Для обвинувачення української сторони вони постійно наражають на небезпеку цивільних, нехтуючи їхніми життями», — ідеться в повідомленні прес-центру штабу АТО. А за інформацією прес-центру Нацполіції в Донецькій області, ворожі снаряди потрапили в житлові будинки, розташовані по вул. 8-го Березня в селищі Новгородське (Торєцьк). Від вибуху снаряда біля свого будинку загинув молодий чоловік.

Окупанти вкотре зірвали розведення військ у районі Станиці Луганської — зазначив Головнокомандувач Збройних Сил України.

# Окупанти вкотре зірвали розведення військ у районі Станиці Луганської

ОФІЦІЙНО

Унаслідок обстрілів українських позицій з боку російсько-окупаційних військ вкотре був зірваний процес розведення сторін у районі Станиці Луганської. Про це під час робочої зустрічі з радниками стратегічного рівня від Сполучених Штатів Америки, Великої Британії, Канади та Литовської Республіки заявив начальник Генерального штабу — Головнокомандувач Збройних Сил України генерал армії Віктор Муженко, повідомляє сайт Міністерства оборони України.

— На жаль, з огляду на регулярні порушення російсько-окупаційними військами режиму тиші ми так і не змогли перейти до практичного етапу розведення військ у районі населеного пункту Станиця Луганська,

Він поінформував радників про ситуацію в районі проведення АТО та відповів на запитання щодо перспектив реалізації домовленостей про відведення військ на попередньо визначених ділянках.

Сторони обговорили пріоритетні напрями реформування Збройних Сил України та практичні аспекти залучення дорадчої допомоги. Зокрема, радник від США генерал Джон Абізейд зазначив: «Головною метою групи радників стратегічного рівня є сприяння реформуванню Українського війська у такий спосіб, щоб ні на хвилину не ослабити його боездатність».

За оперативним даними групи «Інформаційний спротив», за командою російського військового керівництва різко зросли поставки боеприпасів із території РФ для формувань 1-го й 2-го АК «ЛНР». Відзначається посилення інтенсивності обстрілів з боку російсько-терористичних військ у зоні бойових дій. Особливо активно витрачають мінометні боеприпаси. Найгарячіше — на приморському напрямку.

Одночасно фіксуються зростання активності агентурної мережі супротивника в прифронтівій смузі на території, контрольованій Україною, і вербування українських громадян серед місцевих жителів. Особливу увагу

вербувальники приділяють тим, хто працює в державних установах. Активно використовуються «агенти-фланери» (пересуваються під виглядом мирних громадян у населених пунктах і по автомагістралях, поблизу залізничних станцій, переважно на автомобілях, фіксуючи рух особового складу й техніки ЗСУ в зоні АТО).

Також окупанти продовжують вести розвідку переднього краю й тактичного тилу наших сил, бойових порядків українських військ в оперативнотактичній глибині. Виявляють пункти управління, місця базування озброєння, складів, сховищ, пунктів заправлення, основних комунікацій і вузлових пунктів.

# Отримувати кошти не поспішають

Кіровоградська область отримає 2 млн. 920 тис. грн. згідно з розподілом державних субвенцій, затвердженим постановою Кабінету Міністрів України, на забезпечення житлом сімей загиблих військовослужбовців, які брали участь в антитерористичній операції, інвалідів І і II групи з числа військовослужбовцівучасників АТО.

Однак у деяких районах та містах області не поспішають створювати відповідні комісії. Не прийняли розпорядження в Олександрійській райдержадміністрації, у міськвиконкомах Знам’янки, Олександрії і Світловодська та у виконкомі однієї з районних рад Кропивницького.

Петро МЕЛЬНИК.

Кіровоградська область.

# Сумна статистика

У ході антитерористичної операції на Донбасі загинули 180 волинян, з них 151 — безпосередньо в боях. Під час відпусток, лікування, у неслужбовий час пішли з життя 22 волинянина. Після демобілізації від ран, контузій, травм, отриманих під час боїв, померли семеро. Останньою бойовою втратою, 23 жовтня, стала смерть під час виконання службових обов’язків солдата 130-го окремого розвідувального батальйону Івана Хрупчика, якого поховали 25 жовтня в його рідному селі Судче Любешівського району. Таку інформацію оприлюднив під час щотижневої оперативної наради голова Волинської ОДА Володимир Гунчик.

Максим СОЛОНЕНКО.

Волинська область.

# У Києві до кінця року вся незаконна торгівля біля метро буде ліквідована

Пасажири минулого тижня порадили звільненню підземного переходу, що веде до станції метро «Майдан Незалежності» (на знімку), від усіх незаконних торговельних кіосків. Судячи з відгуків у Фейсбуці, де прес-служба столичного метрополітену написала: «Тепер вестибюль звільнений для ваших зустрічей», очищення попросили й інші: «Метро «Харківська» теж хоче бути для зустрічей!», «А на «Мінській» усі переходи забиті торговцями із відрами цибулі, картоплі, фруктів! Але ж поруч є ринок, навіщо торгувати під землею?», «Тиждень тому були знесені всі торговельні павільйони на станції метро «Олімпійська», тепер там є де пройти».

До кінця року всі незаконні торговельні конструкції в метро будуть ліквідовані. Про це повідомляє прес-служба Київського метрополітену. Окрему увагу приділять тим кіоскам, які розміщуються біля майданчиків, де проводимуться основні заходи Євробачення-2017 (особливо в районі станції «Лівобережна»), і тим, які ще залишилися біля «Лісової». З 2012 року змінилися правила пожежної безпеки в метро. Тому всі конструкції, які не відповідають цим правилам, будуть демонтовані. Винесені необхідні судові постанови. Поштовою до початку тотального зносу кіосків стало за-

димлення в торговельному павільйоні на станції метро «Дружби народів», що сталося взимку.

Сьогодні триває плановий демонтаж конструкцій у вестибюлях усіх станцій. Повністю ліквідовані МАФи на «Видубичах», «Політехнічному інституті», «Лук’янівській», «Чернігівській», «Контрактовій площі» і «Поштовій площі», «Лісовій», «Печерській» і «Героїв Дніпра».

У столиці триває робота над звільненням міста від кіоскової мафії. Як пояснив народний депутат України, радник голови Київської міськдержадміністрації Дмитро Білоцерковець, до 2005-го в



місті власниками МАФів були саме дрібні підприємці. Тоді у столиці налічувалося не більше чотирьох тисяч кіосків. Потім цей бізнес прибрали до рук і «укрупнили» наближені до влади особи, які змусили малий бізнес орендувати кіоски. В

2010—2013 роках Київ заповнили тисячі незаконно встановлених кіосків. З 2014-го тільки 6,5 тисячі торговців пред’явили документи й підтвердили законність розміщення свого МАФу. Вони й отримали права на подальшу діяльність. В 2015

році ними було сплачено в міську скарбницю приблизно 80 мільйонів гривень. Інші власники одержали приписи про демонтаж їх споруд, і деякі його навіть виконали. Ті, хто проігнорував, — пішли під знос. На сайті департаменту міського благоу-

строю давно вивішені списки із фото МАФів, які мають прибрати. Кожен власник знає про це, але найчастіше нічого не робить до останнього моменту, поки не підіде спецтехніка. Тоді починаються істерики, скандали, бійки, перекриття руху транспорту на вулиці. Проте нинішнього року міський громадський простір звільнено майже від півтори тисячі незаконно розміщених кіосків.

Крім того, у Києві почали прибрати МАФи, що продають алкоголь, незважаючи на заборону, повідомив Дмитро Білоцерковець у Фейсбуці. За його словами, два кіоски демонтували біля станції метро «Дарниця», один на вулиці Льва Толстого та ще один на вулиці Шота Руставелі. Це сталося після перевірок, які в місті і надалі триватимуть.

Катерина НОВОСВІТНЯ.

Фото

Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Більше фото тут — [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua)



1+1
06:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:45 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
07:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
08:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
09:10 Інформаційно-розважальна програма "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля-4"
10:50 "Міняю жінку-4"
12:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
12:20 "Міняю жінку-4"
14:10 "Сліпа"
14:45 "Мольфар"
15:45 "Сімейні мелодрами-6"
16:45 ТСН: "Телевізійна служба новин"

17:15 Прем'єра на "1+1". Зворушлива історія кохання в мелодрамі "Уламки щастя-2"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:15 "Вечірній Київ-2016"
22:15 Володимир Зеленський та Світлана Ходченкова в комедії "Ржевський проти Наполеона"
00:05 Данило Козловський та Єлизавета Боярська в комедії "П'ять наречених"
03:35 Данило Козловський та Єлизавета Боярська в комедії "П'ять наречених"

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

06:00 Новини
06:10 Спорт
06:15 AgroЕра
06:20 Погода
06:25 Смакота
06:35 Ера будівництва
06:45 Спорт
07:00 Новини
07:05 Смакота
07:15 Ранок
08:00 Новини
08:10 Спорт
08:25 AgroЕра
08:25 Погода
08:30 Смакота
08:30 Територія закону
08:35 Паспорт. ua
08:45 Телемагазин
09:00 Вічне
09:10 Т/с "Травма"
09:50 Д/ф "Протидія" із документальної трилогії "Неймовірні українці"
10:25 Про головне
11:00 Д/ф "Невидимі"
11:55 Prime time
12:25 "Схеми" з Мирославою Гонгадзе з Наталією Седлецькою
13:00 Новини
13:15 Казки Лірника Сашка
13:25 Хочу бути
13:50 Суспільний університет
14:20 Віра. Надія. Любов
15:40 Театральні сезони
16:15 Д/с "Клуб пригод"
17:15 Д/с "Увесь цей джаз"
18:25 Новини. Світ
18:40 Новини
19:00 Новини. Культура
19:30 Про головне
20:00 На пам'ять
20:30 "План на завтра" з Анастасією Рінгіс
21:00 Новини
21:30 Новини. Спорт
21:50 Війна і мир
22:30 Класики світової літератури
22:50 Погода
23:00 Підсумки
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
23:50 На слуху
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини. Світ
01:30 Новини
01:45 Новини. Культура
02:00 Музичне турне
03:00 Т/с "Чорна рада"
04:00 Уряд на зв'язку з громадянами
04:25 Про головне
05:00 Новини
05:25 Новини. Спорт
05:45 Вічне

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультфільми
07:30 "Top Shop"
08:00 Мультфільми
09:00 "Top Shop"
09:30 Мультфільми
10:25 "Моя правда"
11:15 "Криве дзеркало"
12:00 Х/ф "Повість про перше кохання"
13:35 Х/ф "Російське поле"
15:15 Х/с "Комісар Рекс"
17:05 Х/ф "Загін особливого призначення"
18:25 Х/ф "У квадраті 45"
19:40 Х/с "Комісар Рекс"
21:30 Х/с "Розслідування Мердока"
23:15 "Криве дзеркало"
00:00 Х/ф "Ми - ваші діти"
03:00 Кіноляпи
03:55 Саундтреки
04:45 Нейтрейлери

ІНТЕР
06:15 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00 Новини
07:15 "Ранок з ІНТЕРом"
08:00 Новини
08:10 "Ранок з ІНТЕРом"
09:00 Новини
09:20 Т/с "Заборонене кохання"
12:00 Новини
12:25 Т/с "Заборонене кохання". Заклучна серія
13:05 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
14:00 "Речдок"
14:40 "Судові справи"
15:45 "Сімейний суд"
16:40 "Давай одружимося"
17:40 Новини
18:00 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00 "Подробиці"
21:00 "Чорне дзеркало"
23:00 Х/ф "Осінній марафон"
01:05 Х/ф "Сватання на Гончарівці"
02:30 Х/ф "Диво у краю забуття"
04:05 Д/п "Великі українці"
04:30 "Жди мене"

НТН
06:15 Х/ф "Стамбульський транзит"
07:55 Т/с "Кулагін та партнери"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Т/с "Кулагін та партнери"
10:00 "Страх у твоєму домі"
11:45 Т/с "Право на захист"
13:40 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
14:00 "Свідок"
14:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
15:30 Т/с "Морський патруль"
17:25 Т/с "Детективи"
19:00 "Свідок"
19:30 Т/с "Кулагін та партнери"
21:30 Т/с "CSI: Лас-Вегас-15"
23:15 "Свідок"
23:45 Т/с "Той, що читає думки-5"
00:45 Т/с "Копи-новобранці"
01:40 "Свідок"
02:10 "Випадковий свідок"
02:25 "Речовий доказ"
03:15 "Легенди бандитської Одеси"
04:05 "Правда життя. Професії"

ТЕТ
06:00 Малята-твінята
06:45 Байдикивка
07:10 М/с "Дора-мандрівниця"
07:35 М/с "Чаїнгтон"
08:00 МультМІХ
09:45 Х/ф "Модна матуся"
11:55 Панянка-селянка
12:55 Танька і Володька
13:55 Одного разу під Полтавою
14:55 Серіал "Домашній арешт"
15:55 Віталька
16:50 Країна У
17:50 Панянка-селянка
20:00 Х/ф "Гамбіт"
21:40 "Чого чекати, коли чекаєш на дитину"
00:00 Серіал "Світлофор"
01:00 У ТЕТa тато!
01:55 Теорія зради
02:50 БарДак
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТa тато!

2+2
06:00 Мульт. Мультфільми
07:00 Нове шалене відео по-українськи
07:35 "Облом. UA."
08:30 "Джедай"
08:30 "Спецкор"
09:00 "Секретні матеріали"
09:20 "Секс-бел"
10:20 Д/п "Зоря"
10:55 Д/п "Страшне завтра"
11:50 "Облом. UA."
13:15 "Відеоімба"
14:55 Т/с "Мисливці за реліквіями"
16:45 Х/ф "Воїн, ушу"
18:30 "Спецкор"
19:20 "Джедай"
21:50 Прем'єра Х/ф "Планета мавп"
23:25 Х/ф "Без правил-3"
01:20 Т/с "Мисливці за реліквіями"
02:15 Х/ф "Тримайся, козаче!"
03:20 Х/ф "Камінна душа"

ІНТЕР, 23:00 "Осінній марафон" (комедія)  СРСР, 1979. Реж. Георгій Данелія. У ролях: Олег Басілашвілі (на знімку), Наталя Гундарева, Марина Нещлова, Євген Леонов.  У талановитого педагога й перекладача Бузикіна нерішучий характер. Він не може покинути дружину й піти до коханої жінки, не може відмовити однокурсниці, яка експлуатує його талант, терпить відвідування доморослого філософа-алкаша, а коли, нарешті, зважується на сміливий крок — зазнає фіаско, бо з природи м'який і податливий, як віск.
---

ІСТV
05:35 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
09:50 "Під зливою куль". Телесеріал
11:00 "Штрафбат". Телесеріал
12:45 Факти. День
13:10 "Сліпа лют". Художній фільм
14:55 "Поганий хороший коп". Телесеріал
15:45 Факти. День
16:20 "Поганий хороший коп". Телесеріал
16:35 "Під зливою куль". Телесеріал
17:45 "Штрафбат". Телесеріал
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм
20:20 Антизомбі
21:05 Факти. Вечір
21:25 Дизель-шоу
23:55 Інтелектуальне шоу "Що? Де? Коли?"
00:55 "Дім проклятих". Художній фільм
02:50 "Перетинаючи межу". Телесеріал
04:10 Провокатор

5 КАНАЛ
06:00, 21:40, 03:00 Час-Time
06:15, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55, 22:50 Погода в світі
06:20, 01:55 Огляд преси
06:25, 00:25 Хроніка дня
06:30, 18:45 Місцевий час
06:40, 08:20, 21:25, 00:15 Бізнес-час
06:45 Клуб LIFE
06:55 Ранок із Біблією
07:00, 07:30, 08:00, 08:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:00 Час новин
07:10, 07:32, 08:10, 08:25, 08:35 Інформаційний ранок
07:25, 09:50, 13:55, 14:55, 16:55, 00:20 Погода на курортах
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
09:20, 17:50 Час громади
09:25, 10:10, 11:10, 12:25, 13:15, 14:15, 15:25, 16:15, 17:15, 18:15 Інформаційний день
20:03, 01:00 Час. Підсумки дня
22:15 Стоп корупції!
23:10 "За Чай.com"
00:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
03:15 Кіно з Я. Соколовою
03:35 В кабінетах
04:25 Фактор безпеки
04:45 Невгадані історії
05:25 Будемо жити
05:55 Рандеву з Яніною Соколовою 1 ч.

КИЇВ
07:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Столичні телевізійні новини"
13:10 "Громадська приймальня"
15:00 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "Громадська приймальня"
16:00 "Мультяндія"
16:20 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
20:30 "ШУСТЕР. Live"
00:30 "Українська Національна Лотерея"
00:35 "Громадська приймальня"
02:10 "Столичні телевізійні новини"
02:30 "Столиця"
04:00 "Столичні телевізійні новини"
04:20 "Столиця"
05:20 "Мультяндія"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
03:45 Х/ф "Хані"
05:25 Абзац
06:20 Kids Time
06:22 М/с "Гука Боб"
07:15 М/с "Історії Гома і Джеррі"
07:35 Kids Time
07:39 М/ф "Альберт"
09:15 Половинки-2
10:55 Київ вдень і вночі
15:15 Супермодель по-українськи-3
18:00 Абзац
19:00 Супермодель по-українськи-3
21:40 Київ вдень і вночі
22:45 Половинки-2
00:15 Аферисти в мережах-2
02:15 Служба розшуку дітей
02:15 Зона ночі

СТБ
05:05 "Зіркове життя"
07:00 Х/ф "Мандрівка у закоханість"
09:05 Х/ф "Дівоча вечірка"
18:00 "Вікна-Новини"
18:30 Т/с "Коли ми вдома"
19:55 "Національне талант-шоу танцюють всі!"
22:00 "Вікна-Новини"
22:45 "Національне талант-шоу танцюють всі!"
00:20 Т/с "Коли ми вдома"

**1+1, 00:05 "П'ять наречених" (комедія)**  
*Росія, 2011. Реж. Карен Оганесян. У ролях: Данило Козловський (на знімку), Єлизавета Боярська, Артур Смольянінов, Світлана Ходченкова.*  
*Травень 1945 року. Вся країна радіє та будує плани на нове післявоєнне життя. Шасливі воїни-переможці, що дійшли до Берліна, мріють повернутися героями додому. Але їх не поспішають відпустити... Дуже засмучені цією обставиною браві льотчики-винишувачі Вадик, Альоша, Гарік, Ваня та Миша. Аджє з їхню відсутність усіх гарних дівчат можуть розібрати! Альоші Каверину пощастило — його відправляють у відрядження на Батьківщину. У друзів народжується авантюрний план...*

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Віра, любов і Надія
Віри Любимової, ч.1
06:30 Легенди Запоріжжя. Федір Копихов. Шлях додому
07:00 Ранок з «Культурою»
07:35 Новини-Світ
07:45 Новини
08:00 Інформаційна програма "Культура: День"
08:15 Ранок з «Культурою»
08:55 Д/ф "Іван Терещенко. Колекціонер справ благодійних"
09:20 Діюві особи
10:15 Гра долі. Суперники
10:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 2
11:00 Павло Вежинов. "Бар'єр". Вистава театру "Сузір'я"
13:20 Д/ф "Анатолій Солов'яненко. Передмова до вічності"
14:00 Жорді Гальсеран "Метод Гронхольма". Вистава Київського академічного Молодого театру
15:35 Місто-музей магнатів Потоцьких
16:00 Казки Запорізькі від Санька Сита
16:10 Мандри Великим Лугом. Етнотуризм. Село Райнівка
16:25 Д/ф "Київська старовина. Світ мистецтва. В. Горовиць"
17:00 Михайло Відейко. Шляхами Трипілля, ч. 1
17:30 Світлини душі.
18:00 Наталя Сумська
18:00 Національний Києво-Печерський історико-культурний заповідник
18:25 Новини-Світ
18:40 Новини
19:00 Інформаційна програма "Культура: День"
19:20 Територія Кіно. Станіслав Битюцький
20:10 Іван Франко і Лєся Українка
20:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 3
21:00 І. Франко "Украдене щастя". Вистава "Театр у кошику"
22:40 Все про оперету. Народний артист України Микола Бутковський
00:00 Інформаційна програма "Культура: День"
00:20 Територія кіно. Іван Драч
01:30 Діалог. Василь Герасим'юк - Наталя Сидяченко, ч. 3
02:00 Жорді Гальсеран "Метод Гронхольма". Вистава Київського академічного Молодого театру
03:35 Місто-музей магнатів Потоцьких
04:00 Д/ф "Київ - місто-герой, місто-великомученик", ф. 7 "Визволення"
04:50 Концерт "Симфонічні спектри"

K1 (KTM)
05:00 "Рецепти щастя. Нова історія"
05:50 "Спеція"
06:30 "Top Shop"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:40 "Мультфільми"
09:20 "Діалог. Василь Герасим'юк - Василь Махно, ч. 3"
10:15 "Дікий ангел"
11:10 Т/с "Ти - моє життя"
12:00 "Орел і Решка. Шопінг"
14:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
15:00 "Орел і Решка. На краю світу"
16:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
18:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
20:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
21:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
22:00 "Орел і Решка. Ювілейний-2"
23:00 "Орел і Решка. Шопінг"
02:00 "Орел і Решка. Шопінг"
03:00 "Нічне життя"

УКРАЇНА
06:00 Агенти справедливості
07:00 Події
07:15 Ранок з Україною
08:00 Події
08:15 Ранок з Україною
09:00 Події
09:15 Зірковий шлях
11:20 Реальна містика
13:20 Агенти справедливості
15:00 Події
15:30 Агенти справедливості
16:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
18:00 Прем'єра! Т/с "Співачка і доля" (63 серія) (мелодрама)
19:00 Події
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Я дарую тобі щастя" (мелодрама)
23:00 Події дня
23:30 Т/с "CSI. Місце злочину" (детектив)
02:50 Події
03:40 Реальна містика
04:30 Зірковий шлях

РАДА
08:00, 15:00, 19:00, 21:00 Новини
08:20, 16:20, 17:20, 18:30, 20:20, 21:40 Д/ф
09:00 Ранок на "РАДІ"
10:00, 12:30 Пленарне засідання Верховної Ради України
12:00 Брифінги
14:00 Парламентський день
14:20, 20:00 Парламент
08:40, 15:10, 15:40, 16:00, 16:40, 17:00, 17:40, 18:40, 20:00, 20:40, 21:20 #ПолітикаUA
14:50 Парламенти світу
15:30 За чи проти
18:00 Євромакс
19:20 Децентралізація

ТОНІС
06:00 "Таке спортивне життя. Анна Різатдінова"
06:20 "Будьте здорові!"
06:30 "Відлуння"
07:00 Природа сьогодні
07:55 "Погода"
09:50 "Алло, лікарю!"
11:15 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
13:45 Чарівні світи
14:40 Земні катаклізми
15:40 "Погода"
16:15 Зоопарки світу
16:50 "Алло, лікарю!"
17:45 Чарівні світи
18:15 Путівник прочанина. Почаївська лавра, 2 ч.
18:20 "Цивілізація Incognita"
18:40 "Погода"
18:55 В гостях у Дмитра Гордона. Мирослав Скорик, 2 ч.
19:45 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
21:00 Жива природа
21:30 "Погода"
21:40 "Відлуння"
22:10 Природа сьогодні
23:10 Земні катаклізми
00:10 "Щоденники Червоного Черевичка"
01:10 "Життя на вершині"
01:55 "Ніч чорних краваток"
02:55 "Вихідний, після опівночі"
03:55 "Світські хроніки"
04:20 "Кумири"
04:30 "Модні історії з Оксаною Новицькою"
04:55 "Цивілізація Incognita"
05:10 "Джаз-коло"
05:35 Нові напрямки в живописі

НТН, 06:15 "Стамбульський транзит" (бойовик)  Україна, 1993. Реж. Григорій Кохан. У ролях: Любов Поліщук (на знімку), Анатолій Котенев, Анатолій Кузнєцов, Степан Олексенко.
---

Зі Стамбула до України у вантажі з дорогими килимами прибуває чергова партія наркотиків. За наркоділками уважно стежать працівники Інтерполу, мета яких — розкрити весь ланцюжок злочинного бізнесу. Але незабаром з'ясується, що службова інформація потрапляє до злочинців. До наркобізнесу має стосунок хтось із працівників міліції...
--

EUROSPORT
05.30, 13.00 Тележурнал WATTS
06.00, 09.30, 14.00, 20.00, 21.00, 02.30 Снукер.  Northern Ireland Open
08.00 ФІФА
08.30 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років).  Груповий етап.  Іспанія - Японія
11.00, 00.00 Футбол.  Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап.  Німеччина - Мексика
12.00, 01.30 Футбол.  Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап.  Франція - Гана
13.15, 19.15 Хокей. НХЛ.  Регулярний сезон. Огляд
18.00 Хокей. НХЛ.  Регулярний сезон.  "Сент-Луїс" - "Сан-Хосе"

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:10 Туреччина - Косово. Відбір до ЧС-2018
08:00 Топ-матч
08:10 Вельс - Сербія. Відбір до ЧС-2018
10:00 Футбол News. Live
10:20 Бельгія - Естонія. Відбір до ЧС-2018
12:05 Бразилія - Аргентина. Відбір до ЧС-2018
13:55 Люксембург - Нідерланди. Відбір до ЧС-2018
15:40 Футбол News. Live
16:00 Відбір до ЧС-2018. Огляд туру
16:55 Португалія - Латвія. Відбір до ЧС-2018
18:50 Світ Пр



1+1
07:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:00 "Сніданок. Вихідний"
10:00 "Світське життя"
11:00 "Поверніть мені красу-2"
12:15 Володимир Зеленський та Світлана Ходченкова
в комедії "Ржевський проти Наполеона"
14:10 "Голос. Діти-3"
16:40 "Вечірній квартал"
18:30 "Розсміши коміка №7-2016"
19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
20:15 "Українські сенсації"
21:15 "Вечірній квартал-2016"
23:10 "Світське життя"
00:10 "Вечірній Київ-2016"
02:05 "Неділя з Кварталом"

ПЕРШІЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Підсумки
06:15 У просторі буття
06:45 Погода
06:50 Телемагазин
07:05 АгроЕра. Підсумки
07:15 Погода
07:20 Шеф-кухар країни
07:50 Золотий гусак
08:10 Погода
08:15 Смакота
08:40 Світ on-line
09:00 М/с "Мандрівники в часі"
09:50 Як це?
10:15 Хто в домі хазяїн?
10:35 Хочу бути
10:55 Школа Мері Поппінс
11:10 Казки Лірника Сашка
11:25 Суспільний університет
12:35 "Гранд-концерт". Володимир Рожко
13:45 5 баксів.net
15:20 Книга.ua
16:00 Чоловічий клуб. Спорт
16:50 Чоловічий клуб
17:25 Д/ф "Жива ватра"
18:35 Х/ф "Піше. Між небом і землею"
20:30 Баклани на Балкани
21:00 Новини
21:30 Спорт. Тиждень
21:55 Розсекречена історія
22:45 Мегалот
23:00 Територія закону
23:15 Погода
23:20 Вперед на Олімп
23:40 Добрі справи
00:15 Погода
00:20 Телемагазин
01:20 Новини
01:40 Музичне турне
02:40 Класики світової літератури
03:00 Телевистава "Сто тисяч" 1 с.
04:20 Світло
05:00 Надвечір'я. Долі

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультфільми
07:30 "Top Shop"
08:00 Мультфільми
09:00 "Top Shop"
09:30 Мультфільми
10:40 Невідома версія „Карнавальна ніч"
11:25 Х/ф "Сім старих і одна дівчина"
12:50 Х/ф "Старий знайомий"
14:25 Х/ф "Між високих хлібів"
16:00 Х/ф "Привіт, дурило!"
18:05 Х/ф "Діти донеділка"
19:40 Х/ф "Бабій День"
21:05 Х/ф "День Святого Валентина"
22:15 Невідома версія. "Королева бензоколонки"
23:05 Х/ф "Моя морячка"
00:30 Х/ф "Юденкрай," або Вічне коледо,"
01:55 Х/ф "Захар Беркут"
03:20 Кіноляпи
04:25 Саундтреки
05:05 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:25 "Подробиці"
07:30 Х/ф "Жорстокий романс"
10:10 Д/п "Ельдар Рязанов. Жіночі історії"
11:00 Х/ф "Службовий роман"
14:10 Т/с "Червона королева" 1-5 с.
20:00 "Подробиці"
20:30 Т/с "Червона королева" 6-7 с.
22:30 "Добрий вечір на Інтері"
23:15 "Навколо М"
00:15 Х/ф "Ганнібал: Сходження"
02:35 "Подробиці"
03:05 Х/ф "Запорожець за Дунаєм"
04:40 М/с "Бабай"
04:55 "Подробиці"
05:30 Х/ф "Жорстокий романс"

НТН
05:40 М/ф "Врятуй і збережи"
05:45 Х/ф "Невизначена особа"
07:30 Х/ф "Інспектор Лосєв"
11:30 "Речовий доказ"
14:15 Т/с "Детективи"
17:25 Х/ф "Хід у відповідь"
19:00 "Свідок"
19:30 Х/ф "Чужі душі"
21:15 Х/ф "Ефект колібри"
23:10 Х/ф "Ларго Вінч-2: змова в Бірмі"
01:20 Х/ф "Тупик"
02:45 "Свідок"
03:15 "Випадковий свідок"
03:20 "Речовий доказ"
04:10 "Легенди бандитської Одеси"

ТЕТ
06:00 Малята-твінята
06:45 М/с "Козаки. Футбол"
07:10 Байдикивка
07:35 М/с "Чаїнгтон"
08:00 МультМІХ
09:55 М/с "Дора-мандрівниця"
10:25 М/с "Елвін і бурундуки"
10:50 М/ф "Мультачки: Байки Сирника"
11:35 М/ф "Феї. Фантастичний порятунок"
13:10 Х/ф "Модна матуся"
15:20 Х/ф "Чого чекати, коли чекаєш на дитину"
17:20 Х/ф "Гамбіт"
19:00 Одного разу під Полтавою
20:00 Країна У
21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Країна У
00:00 Серіал "Світлофор"
01:00 Шпілівілі
01:55 Теорія зради
02:50 БарДак
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТА тато!

2+2
06:00 Мульти. Мультфільми
07:00 "Маски-шоу"
08:00 "Облом.UA"
08:40 "Вайпауг"
11:00 "Богатирі"
12:00 "Top Gear"
13:50 15-й тур ЧУ з футболу. "Зоря" - "Олександрія"
16:00 Д/п "Ла-ла-ла!"
16:50 15-й тур ЧУ з футболу. "Динамо" - "Сталь"
19:00 Х/ф "Самоволка"
21:05 Прем'єра! Х/ф "Зубастий торнадо-2"
22:55 Х/ф "Зубастий торнадо"
00:30 Х/ф "Болотна акула"
02:20 Х/ф "Вишневі ночі"
03:45 Х/ф "Чорна рада"

ІSTV, 15:00 "Напролом" (фантастика) Франція, 2011. Реж. Джеймс Метер, Стівен Ст. Леджер. У ролях: Гай Пірс (на знімку), Меггі Грейс, Вінсент Ріган, Джозеф Гілган. Орбітальна станція MS1 — найбільша космічна в'язниця, де в анабіозі тримають тисячі небезпечних злочинців. Ходять чутки, що над зануреними в штучний сон в'язнями проводяться проти-законні експерименти. З розслідуванням на станцію відправлено комісію на чолі з Емілі Ворнок, донькою президента США. Несподівано ситуація виходить з-під контролю, і вся станція виявляється захопленою кримінальниками.


ІSTV
05:35 Мультсеріал
"Пригоди мультинят"
06:15 Факти
06:35 "Останні дня планети Земля".
Художній фільм
09:55 Більше ніж правда
10:50 Секретний фронт
11:45 Антизомбі
12:45 Факти. День
13:00 Громадянська оборона
14:00 Інсайдер
15:00 "Напролом". Художній фільм
16:50 "Широко крокуючи-3. Правосуддя одинака".
Художній фільм
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини.
Підсумки з Костянтином
Стогнієм
20:05 "Паркер". Художній фільм
22:30 "Розплата". Художній фільм
00:25 "Подарунок". Художній фільм
02:10 "Дім проклятих".
Художній фільм
04:00 "Перетинаючи межу".
Телесеріал

5 КАНАЛ
06:00 Час-тайм
06:15 Рандеву з Яніною Соколовою 2 ч.
06:35 Кордон держави
06:55, 08:55, 10:55, 11:55, 17:55 Погода в світі
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 00:00 Час новин
07:10, 08:15, 09:55, 13:55, 14:55, 16:55 Погода на курортах
07:30 Суперкнига
07:50, 08:20, 22:15, 00:15 Бізнес-час
07:55, 12:55, 15:55, 18:50, 23:55 Погода в Україні
08:30 Не перший погляд
09:15 Мотор
09:20 Автопілот-новини
09:30 Укравтоконтинент
10:10 Модне здоров'я
10:30 Сімейний лікар
11:05 П'ятий поверх
11:30 Майстри ремонту
12:15 Сімейні зустрічі
12:35 Прес-конференція щодо ситуації у зоні АТО
13:10, 03:20 Кіно з Я. Соколовою
13:30 Історія успіху
13:40 Сучасний фермер
14:10, 04:15 Феєрія мандрів
14:30 Навчайся з нами
15:15, 04:35 Час інтерв'ю
15:30 Палата
16:10 Фінансовий тиждень
16:30 Особливий погляд
17:10 Д/п
18:15, 02:35 Фактор безпеки
19:25, 23:30 Машина часу
20:10, 00:20, 05:15 Рандеву з Я. Соколовою
21:00, 01:30 Велика політика
21:30, 01:15, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
22:30 Д/п "Окупація"
02:15 В кабінетах

КИЇВ
08:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Київ. Музика"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "М. Поплавський. Піар-проект "Співаючий ректор"
14:00 "Мультяндія"
14:20 "Паспортний стіл"
14:50 "Столичні телевізійні новини"
15:10 "У центрі уваги"
17:00 "Столичні телевізійні новини"
17:10 "У центрі уваги"
19:00 "Столичні телевізійні новини"
19:20 "Столиця"
21:00 "Столичні телевізійні новини"
21:25 "Столиця"
22:30 "Життєві історії"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "Столичні телевізійні новини"
23:20 "Телемаркет"
00:35 "У центрі уваги"
01:25 "Столичні телевізійні новини"
01:45 "Столиця"
03:10 "Столичні телевізійні новини"
03:30 "Столиця"
04:30 "Життєві історії"
05:00 "Мультяндія"

НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
04:55 Абзац
05:50 Kids Time
05:55 М/с "Губка Боб"
07:45 Kids Time
07:50 Суперінтуїція
09:10 Ревізор
12:10 Страсті за ревізором
14:55 Зірки під гіпнозом
16:50 М/ф "Кіт у чоботях"
18:40 Х/ф "Людина-павук"
21:00 Х/ф "Людина-павук-2"
23:20 Х/ф "Явище"
01:05 Х/ф "Черепи"

СТБ
05:50 "ВусоЛапоХвіст"
08:00 "Караоке на Майдані"
09:00 "Все буде смачно!"
09:55 Т/с "Коли ми вдома"
12:50 "Зважені та щасливі-6"
16:00 "Хата на тата"
19:00 "Х-Фактор-7"
22:50 Т/с "Коли ми вдома"
23:40 "Х-Фактор-7. Підсумки голосування"
00:55 "Національне талант-шоу "Танцюють всі!-9"

НОВИЙ КАНАЛ, 18:40 "Людина-павук" (фантастика) США, 2003. Реж. Сем Рэймі. У ролях: Тобі Магвайр (на знімку), Віллем Дефо, Кірстен Данст, Джеймс Франко. Пітер Паркер — звичайний школяр. Одного разу він вирушив із класом на екскурсію, де його кусає дивний павук-мутант. Через час хлопець відчує у собі нелюдську силу й спритність у русі, а головне — уміння лазити по стінах і метати стрілеву павутину. Свої здібності він спрямовує на захист слабких. Так Пітер стає справжнім супергероєм на ім'я Людина-павук.



КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Казки Запорізькі від Санька Сита
06:15 Мандри Великим Лугам. Етноризм. Село Райнівка
06:30 Д/ф "Київська старовина. Світ мистецтва. В. Горовиць"
07:05 Михайло Відеюк. Шляхами Трипілля, ч.1
07:30 Світлини душі. Наталя Сумська
08:00 Національний Києво-Печерський історико-культурний заповідник
08:25 Новини-Світ
08:35 Новини
08:50 Інформаційна програма "Культура: День"
09:05 Вони прославили наш край. Іван Марчук
09:20 Територія Кіно. Станіслав Битюцький
10:10 Іван Франко і Леся Українка діалог. Василь Герасим'юк - Ласиль Махно, ч. 3
11:00 Франко "Украдене щастя". Вистава "Театро у кошівку"
12:40 Все про оперету Народний артист України Микола Бутковський
14:00 "За часом, як за плугом". Пам'яті Миколи Шудрі
15:05 Іван Ґґоров. Кольори радості
15:15 Компіляція "Проект миродзвін"
16:00 Світ дитини
16:10 Казки Лірника Сашка
16:20 Музика і музиканти. Оперна абетка, ч.1
16:50 Туристичні стежками. Музей Володимира Вознюка
17:00 Профтехосвіта в сучасному ракурсі, ч.1
17:25 Українське гончарство. Фляндрівка, ч.2
18:00 Луцький замок
18:25 Роман Коваль. Повернення правди. Отаман Зелений
19:00 Інформаційно-аналітична програма "Культура: Дайджест"
19:20 Позиція. Три постаті без туману
19:50 Театральні силуети. Катерина Осмязловська
20:20 Д/ф "Ігор Білозір. На злами епох"
21:00 Х/ф "Наталка Полтавка"
22:10 Замосць. Протистояння, що об'єднує
23:05 Джаз-коло. У колі друзів, ч.2
23:45 Різьбяр Юрій Шкрібляк та його школа
00:00 Інформаційно-аналітична програма "Культура: Дайджест"
00:20 Позиція. Три постаті без туману
00:45 Театральні силуети. Серце матері. Ганна Ніколенко
01:15 Д/ф "Юрій Рибчинський. Музика слів"
02:00 "За часом, як за плугом". Пам'яті Миколи Шудрі
03:05 Іван Ґґоров. Кольори радості
03:15 Компіляція "Проект миродзвін"
04:00 Х/ф "За ніччю день іде", ч.1
05:05 Концерт. Народний артист України Ігор Борко. Українські пісні


К1 (КТМ)
05:10 "Рецепти щастя. Нова історія
05:50 "Спеція"
06:20 "Top Shop"
07:15 "Х/ф "Знаєте ви, що..."
08:15 "Мультфільми Бендслем"
13:15 Х/ф "Листи до Джульетти"
15:15 "Розсміши коміка"
16:10 "Орел і Решка. Шопінг-2016"
17:15 "Орел і Решка"
00:00 Т/с "Сонна Лощина"
01:50 "ВК"
03:40 "Нічне життя"

УКРАЇНА
07:00 Події
07:10 Зірковий шлях
10:00 Кулінарна Академія Олексія Суханова
11:00 Х/ф "Петрович" (мелодрама)
13:10 Т/с "Один єдиний і назавжди" (1, 2 серії) (мелодрама)
15:00 Події
15:20 Т/с "Один єдиний і назавжди" (закл. серії) (мелодрама)
17:15 Прем'єра! Т/с "Другий подих" (1, 2 серії) (мелодрама)
19:00 Події
19:40 Прем'єра! Т/с "Другий подих" (закл. серії) (мелодрама)
21:50 Х/ф "Шукайте маму" (мелодрама)
23:45 Реальна містика
01:40 Події
02:20 Т/с "CSI. Місце злочину" (детектив)
05:10 Зірковий шлях

РАДА
08:00, 08:40, 09:00, 09:40, 12:00, 12:40, 14:00, 15:00, 15:40, 16:00, 16:40, 17:40, 18:00 #ПолітикаUA
08:20, 09:20, 11:45, 12:20, 14:20, 15:20, 16:20, 17:20, 18:20, 19:20, 20:00 Д/ф
10:00 Година запитань до уряду
11:00 Парламент
13:00 Децентралізація
17:00 Молодіжний погляд
18:30 Всесвіт-3000
19:00 Уроки
19:50 Парламенти світу
20:10 Мандри
20:30 Всесвіт-3000
21:30 Одркнення

ТОНІС
06:10 Х/ф "Волга-Волга"
07:55 "Погода"
09:50 "Шеф-кухар країни" з Михайлом Поплавським
10:25 "Погода"
11:00 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
12:20 "Погода"
13:35 "Цивілізація Incognita"
14:00 Зоопарки світу
15:10 Путівник прочанина. Пирогово
15:30 Концерт Михайла Поплавського "Україна - моя родина"
17:00 Баскетбол. Чемпіонат Європи. Кваліфікація. Україна - Німеччина
18:55 "Погода"
19:00 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
20:15 Земні катаклізми
21:10 Жива природа
21:35 "Таке спортивне життя. Андрій Говоров"
22:00 Х/ф "Змій"
00:15 "Вихідний, після опівночі"
01:35 "Щоденники Червоного Черевичка"
02:00 "Життя на вершині"
03:00 "Ніч чорних краваток"
04:00 Х/ф "Останній раз, коли я бачив Париж"

ІНТЕР, 07:30 "Жорстокий романс" (драма) СРСР, 1984. Реж. Ельдар Рязанов. У ролях: Лариса Гузєєва (на знімку), Андрій Мягков, Аліса Фрейндліх, Микита Михалков. Безжалісний і жорстокий світ, у якому правлять гроші, де


Андрій Мягков, Аліса Фрейндліх, Микита Михалков. Безжалісний і жорстокий світ, у якому правлять гроші, де


EUROSPORT
04.00, 18.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Калгарі" - "Чикаго"
06.30, 09.30, 14.30, 15.00 Снукер. Northern Ireland Open
08.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Франція - Гана
09.00 ФІФА
11.30 Керлінг. Чемпіонат Європи
14.00, 19.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. Огляд
20.00, 01.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Філадельфія" - "Тампа-Бей"
22.30 Тележурнал WATTS
23.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Лос-Анджелес" - "Нью-Джерсі"
02.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Баффало" - "Піттсбург"

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:10 Бразилія - Аргентина. Відбір до ЧС-2018
08:00 Топ-матч
08:10 Франція - Швеція. Відбір до ЧС-2018
10:00 Футбол News. Live
10:20 Україна - Сербія. Товариський матч
12:10 "Бетіс" - "Лас-Пальмас". Чемпіонат Іспанії
13:55 Чемпіонат Англії. Передмова до туру
14:25 Live. МЮ - "Арсенал". Чемпіонат Англії
16:30 Світ Прем'єр-ліги
16:55 Live. "Саутгемптон" - "Ліверпуль". Чемпіонат Англії
19:00 Топ-матч
19:25 Live. "Ейбар" - "Сельта". Чемпіонат Іспанії
21:25 Топ-матч
21:40 Live. "Атлетіко" - "Реал". Чемпіонат Іспанії
22:30 Футбол News. Live
23:40 "Крістал Пелес". Live
01:30 Чемпіонат Англії. Прем'єра "Олімпік" - "Чорноморець". Світ Прем'єр-ліги
03:50 "Тоттенгем" - "Вест Гем". Чемпіонат Англії
05:40 Топ-матч
05:50 Програма передач

ФУТБОЛ 2
06:00 Україна - Фінляндія. Відбір до ЧС-2018
07:50 Чемпіонат Іспанії. Передмова до туру
08:20 "Бетіс" - "Лас-Пальмас". Чемпіонат Іспанії
10:10 Чемпіонат Англії. Передмова до туру. Прем'єра
10:40 Австрія - Ірландія. Відбір до ЧС-2018
12:30 Чемпіонат Іспанії. Передмова до туру
13:00 Футбол Live
13:55 Live. "Олімпік" - "Чорноморець". Чемпіонат України
14:45 Коефіцієнти ФІФА/УЄФА
15:55 Футбол Live
16:20 Футбол News. Live
16:40 Футбол Live
16:55 Live. "Шахтар" - "Карпати". Чемпіонат України
17:45 Футбол Tables
18:55 Футбол Live
19:25 Live. "Тоттенгем" - "Вест Гем". Чемпіонат Англії
20:15 Футбол News. Live
21:30 "Барселона" - "Малага". Чемпіонат Іспанії. Прем'єра
23:20 Топ-матч
23:30 МЮ - "Арсенал". Чемпіонат Англії
01:20 Топ-матч
01:30 "Саутгемптон" - "Ліверпуль". Чемпіонат Англії
03:20 Топ-матч
03:30 "Ейбар" - "Сельта". Чемпіонат Іспанії
05:20 Топ-матч
05:45 Програма передач

**К2 (IVK)**

06:30 Телеторгівля

07:30 "Спеція"

08:30 Мультфільми

09:40 Дім на заздрість усім

10:30 Фазенда

11:40 Квартирне питання

14:20 удачний проект

16:20 Дім на заздрість усім

17:10 Дачна відповідь

20:00 Моя правда

22:30 Глянець

23:20 Навколо світу

01:10 Глянець

01:50 Позаочі

03:20 Без жертв

04:00 Колір ночі



1+1
06:10 "Неділя з Кварталом"
07:05 ТСН: "Телевізійна служба новин"
08:00 "Сніданок. Вихідний"
09:00 Лотерея "Лото-забава"
09:40 Марійчин кінозал.
Мультифільм "Маша і Ведмідь"
09:50 "Гроші"
11:00 "Світ навиворіт-8"
12:05 "Новий інспектор Фреймут. Міста"
13:40 "Українські сенсації"
14:45 Ольга Зайцева
та Євген Воловенко
в мелодрамі
"Партія для чемпіонки"
18:30 Прем'єра на "1+1".
Дмитро Суржиков
і Костянтин Корецький
у комедії "Недотуркани"
19:30 "ТСН-Тиждень"
21:00 "Голос. Діти-3"
23:10 Мер Райан та Енді Гарсія
в мелодрамі
"Коли чоловік любить жінку"
01:40 "Аргумент кіно"
02:10 Ольга Зайцева
та Євген Воловенко
в мелодрамі
"Партія для чемпіонки"
05:15 "ТСН-Тиждень"

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
06:00 Світ православ'я
06:30 Погода
06:35 На слуху
06:55 Телемагазин
07:10 Погода
07:15 Золотий гусак
07:50 Золотий гусак
08:10 Погода
08:15 Смакота
08:40 Світ on-line
09:00 Баклани на Балкани
09:30 Х/ф "Піше.
Між небом і землею"
11:25 Спогади
12:15 Фольк-music
13:15 Твій дім-2
13:40 Т/с "Епоха честі"
17:00 Дитячий пісенний конкурс Євробачення-2016
(трансляція з Мальти)
19:40 Д/ф "Дихай глибше"
20:10 Подорожні
21:00 Новини
21:30 Перша шпальта
22:00 Утеодин з Майклом Щуром
22:30 Класики світової літератури
22:50 Погода
23:00 Паспортний сервіс
23:15 Погода
23:20 Золотий гусак
00:20 Телемагазин
01:20 Новини
01:40 Х/ф "По-модньому"
03:00 Телевистава "Сто тисяч" 2 с.
03:50 Д/ф "Олександр Богомолець. В опозиції до смерті"
04:20 Світло
05:00 Віра. Надія. Любов

ENTER-ФІЛЬМ
05:45 Мультифільми
07:30 "Top Shop"
08:00 Мультифільми
09:00 "Top Shop"
09:30 Мультифільми
11:25 Невідома версія.
"Королева Бензоколонки"
12:15 Х/ф "Той самий Мюнхгаузен"
14:45 Х/ф "У квадраті 45"
16:00 Х/ф "Людина у прохідному дворі"
20:50 Х/ф "Вантаж без маркування"
22:30 Невідома версія.
"Карнавальна ніч"
23:20 Х/ф "Алерго з вогнем"
00:55 Х/ф "Москаль-чарівник"
02:20 Х/ф "Запорожець за Дунаєм"
04:00 Кіноляпи
04:45 Саундтреки
05:15 Кінотрейлери

ІНТЕР
06:30 Х/ф "Жорстокий романс"
08:10 "уДачний проект"
09:00 "Готуємо разом"
10:00 "Орел і Решка.
Навколосвітня подорож"
11:00 "Орел і Решка. Шопінг"
12:00 "Навколо М"
13:00 "Добрий вечір на Інтері"
14:10 Т/с "Червона королева"
7-12 с. Заключні
20:00 "Подробиці тижня"
21:30 Х/ф "Бідна Liz"
23:20 Х/ф "Службовий роман"
НТН
05:00 "Правда життя. Професії"
06:00 М/ф "Як козаки у хокей грали"
06:20 Х/ф "Провінційний анекдот"
07:00 Х/ф "Стамбульський транзит"
08:40 Х/ф "Чужі душі"
10:15 Т/с "Я - охоронець. Помилка у програмі"
13:45 Х/ф "Хід у відповідь"
15:20 Х/ф "Дачна поїздка сержанта Цибулі"
16:45 "Легенди карного розшуку"
19:00 Т/с "13"
23:00 Х/ф "Теккен"
00:45 Х/ф "Ефект колібри"
02:40 "Речовий доказ"
03:00 "Легенди бандитської Одеси"
04:00 "Правда життя. Професії"

ТЕТ
06:00 Малята-твінятка
06:45 М/с "Козаки. Футбол"
07:10 Байдикивка
07:35 М/с "Чагінгтон"
08:00 МультиМІХ
09:55 М/с "Дора-мандрівниця"
10:25 М/с "Елвін і бурундуки"
10:50 М/ф "Феї.
Фантастичний порятунок"
12:10 М/ф "Мультишки: Байки Сирника"
12:50 Х/ф "Прянощі та пристрасті"
15:00 Одного разу під Полтавою
16:00 Країна У
17:00 Одного разу під Полтавою
18:00 Країна У
19:00 Одного разу під Полтавою
20:00 Країна У
21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Країна У
00:00 Серіал "Світлофор"
01:00 Шпілівілі
01:55 Теорія зради
02:50 БарДак
03:55 Серіал "Щоденники Темного"
05:00 У ТЕТa тато!

2+2
06:00 Мульти. Мультифільми
07:00 "Маски-шоу"
08:00 "Нове шалене відео по-українськи"
08:35 "Облом.UA"
09:00 Бушидо
10:35 "Роби бізнес"
11:00 "Люстратор 7,62"
12:00 "Люстратор. Спецпроект"
13:00 "Секретні матеріали"
14:00 "Цілком таємно"
15:00 Прем'єра! "Дембель"
16:00 "Роби бізнес"
16:40 Х/ф "Планета мавп"
19:00 Х/ф "Пекло"
21:30 "ПРОФУТБОЛ"
23:15 Х/ф "Без правил-3"
01:10 Х/ф "Чужі на дикому заході"
02:45 Х/ф Страчені світанки"
04:15 Х/ф "Чорна рада"

ІSTV, 22:45 "Втеча з Лос-Анджелеса" (бойовик)
<i>США, 1996. Реж. Джон Карпентер. У ролях: Курт Рассел (на знімку), Стів Бушемі, Пітер Фонду, Кліфф Робертсон.</i>
<i>США 2013 року, жорстока тоталітарна диктатура. У результаті природних катаклізмів Лос-Анджелес перетворився на острів, куди висилаються всі неугодні уряду елементи. Змій Пліскен, який свого часу здійснив неможливу "Втечу з Нью-Йорка", знову знадобився владі для виконання завдання, з яким, крім нього, нікому не впоратися, — необхідно повернути доньку президента, котра вкрала зразок секретної зброї масового ураження.</i>



## НЕДІЛЯ, 20 ЛИСТОПАДА

ІSTV
05:00 Провокатор
05:50 Мультсеріал
"Пригоди мультинат"
06:35 Факти
07:00 Інтелектуальне шоу
"Що? Де? Коли?"
08:00 "Напролом". Художній фільм
09:50 Дивитись усім!
11:35 Краще не повторюй.
Розважальне шоу. Прем'єра
12:35 "Широко крокуючи-3.
Правосуддя одинака".
Художній фільм
12:45 Факти. День
13:00 "Широко крокуючи-3.
Правосуддя одинака".
Художній фільм
14:40 "Розплата". Художній фільм
16:30 "Паркер". Художній фільм
18:45 Факти тижня
20:25 "Глобальне вторгнення.
Битва за Лос-Анджелес".
Художній фільм
22:45 "Втеча з Лос-Анджелеса".
Художній фільм
00:45 "Подарунок". Художній фільм
02:30 "Перетинаючи межу".
Телесеріал
04:00 Провокатор

5 КАНАЛ
06:00, 06:00, 09:30, 01:00, 02:00, 04:00, 05:00 Час: Важливо
06:15, 21:00, 01:15 Час: підсумки тижня з В. Гайдукевичем
06:20, 08:55, 10:55, 11:55 Погода в світі
06:25, 18:10, 00:20 Велика політика
06:55, 01:55 Огляд преси
07:00, 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 22:00, 00:00 Час новин
07:10, 09:55, 13:55, 14:55, 16:55, 17:55, 00:55 Погода на курортах
07:30 Суперкнига
07:50, 08:25, 22:15, 00:15 Бізнес-час
07:55, 12:55, 15:55, 18:55, 23:55 Погода в Україні
08:10 Гра інтересів
08:30, 03:15 Феєрія мандрів
09:10 Мотор
09:20 Автопілот-тест
09:25 Технопарк
10:10 Кордон держави
10:25 Будемо жити
10:40 Драйв
11:10 Час інтерв'ю
12:15 Сімейні зустрічі
12:40 Прес-конференція щодо ситуації у зоні АТО
13:10 Модне здоров'я
13:35 Ваш лікар
14:10 Агрокраїна
14:30 Діалоги з Патріархом
15:15 П'ятий поверх
16:05 В кабінетах
16:30 Акцент
17:10 Д/п
19:25 Невигадані історії
20:00 Д/п "Серпнева війна"
21:40, 03:00 Час-Time
22:30 Д/п "Окупація"
23:20 Фінансовий тиждень
02:15, 05:15 Машина часу
03:35 Не перший погляд
04:15 Кіно з Я. Соколовою

КИЇВ
08:00 "Ранок по-київськи"
09:30 "Шеф-кухар країни"
10:00 "Телемаркет"
13:00 "Лех Валенса - професор університету культури"
13:30 "Київ. Музика"
14:00 "Олімпійські історії"
14:30 "Служба порятунку"
15:00 "У центрі уваги"
18:50 "Прогулянки містом"
19:20 "Столиця"
21:00 "СТН-тижневик"
21:30 "Столиця"
22:35 "СТН-спорт-тижневик"
22:55 "Українська Національна Лотерея"
23:00 "СТН-тижневик"
23:30 "Телемаркет"
00:35 "У центрі уваги"
01:25 "СТН-спорт-тижневик"
01:45 "СТН-тижневик"
02:15 "Столиця"
03:45 "СТН-тижневик"
04:15 "Мультиляндія"

НОВИЙ КАНАЛ
03:15 Зона ночі
05:15 Абзац
06:15 Kids Time
06:17 М/с "Лінгвіни Мадагаскару"
08:30 Kids Time
08:32 Т/с "Пригоди Мерліна"
11:50 М/ф "Кіт у чоботях"
13:40 Х/ф "Людина-павук"
15:55 Х/ф "Людина-павук-2"
18:15 Х/ф "Людина-павук-3: Ворог у тіні"
21:00 Х/ф "Годзила"
23:05 Х/ф "Посейдон Рекс"
00:30 Х/ф "На дні"
01:55 Зона ночі
СТБ
06:55 "Все буде добре!"
09:00 "Все буде смачно!"
09:55 "Караоке на Майдані"
10:50 Т/с "Коли ми вдома"
13:20 "МастерШеф-6"
19:00 "Битва екстрасенсів 16"
21:25 "Один за всіх"
22:40 "Х-Фактор-7"

1+1, 23:10 "Коли чоловік любить жінку" (мелодрама)
<i>США, 1994. Реж. Луїс Мандокі. У ролях: Енді Гарсія (на знімку), Мер Райан, Еллен Берстін, Тіну Мажоріно.</i>
<i>Ідеальна родина. Безмежне щастя. Справжнє кохання. Після стількох років, прожитих разом, Майклу здалося, що він знає про дружину все. Однак у Еліс залишалось щось, про що вона не могла розповісти навіть йому. Якщо ця таємниця розкриється, ідеальна родина й безмежне щастя перетворяться на руїни. Залишиться тільки кохання. Але чи зуміє вона витримати таке випробування?</i>

КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
06:00 Молитва за Україну
06:05 Музика і музиканти. Оперна абетка, ч.1
06:30 Туристичними стежками. Музей Володимира Вознюка
06:40 Профтехосвіта в сучасному ракурсі, ч.1
07:00 Українське гончарство. Фляндрівка, ч.2
07:35 Луцький замок
08:00 Роман Коваль. Повернення правди. Отаман Зелений
08:30 Дзвону чин
08:55 Світ дитини
09:05 Казки Лірника Сашка
09:20 Позиція. Три постаті без туману
09:50 Театральні силуети. Катерина Осмаловська
10:20 Д/ф "Ігор Білозір. На злами епох"
11:00 Х/ф "Наталка Полтавка"
12:10 Замосць. Протистояння, що об'єднує
13:05 Джаз-коло. У колі друзів, ч.2
13:45 Різьбяр Юрій Шкрібляк та його школа
14:00 А.Чехов "Чайка". Вистава Львівського академічного духовного театру "Воскресіння"
15:10 Створення оркестру
16:00 О.Толстой "Золотий ключик". Вистава Київського академічного театру ляльок
17:20 Гаражний гранж
17:45 Історія однієї картини. Художник Іван Айвазовський
18:00 Один день із життя великої вулиці
18:25 Д/ф "Сімдесятники. Володимир Денисенко"
19:00 Інформаційно-аналітична програма "Культура: Дайджест"
19:20 Світ у прямокутнику. Володимир Фалін, ч.2
19:50 Під знаком Кримського
20:05 Головна роль. Галина Яблонська, ч.1
21:00 Мистецькі історії. Барвистий світ музичного бароко
21:40 О. Островський. "Без вини винні". Вистава Київського академічного театру юного глядача на Липках
00:00 Інформаційно-аналітична програма "Культура: Дайджест"
00:20 Світ у прямокутнику. Олена Бурковська
00:45 Д/ф "Сімдесятники. Микола Вінграновський. Український орфей"
01:05 Головна роль. Ярослав Гаврилюк
02:00 А.Чехов "Чайка". Вистава Львівського академічного духовного театру "Воскресіння"
03:10 Створення оркестру
04:00 Х/ф "За нічню день іде", ч.2
05:00 "Живу Україною". Ювілейний вечір Василя Василаска

К1 (КТМ)
05:10 "Рецепти щастя. Нова історія"
05:50 "Спеція"
06:30 "Top Shop"
08:40 "Чи знаєте ви, що..."
09:15 "Мультифільми"
09:15 Х/ф "Бендлем"
11:20 Х/ф "Листи до Джульєтти"
13:20 "Орел і Решка, Шопінг-2016"
14:25 "Орел і Решка"
19:10 "Вечірній квартал"
21:00 Х/ф "Цей незручний момент"
22:50 "КВК"
01:10 "Вечірній квартал"
03:00 "Нічне життя"

УКРАЇНА
06:50 Події
07:30 Зірковий шлях
09:20 Т/с "Ключі від минулого" (мелодрама)
17:00 Т/с "Не йди" (1, 2 серії) (мелодрама)
19:00 Події тижня
з Олегом Панютою
20:00 Т/с "Не йди" (закл. серії) (мелодрама)
21:50 Т/с "Один єдиний і назавжди" (мелодрама)
01:40 Т/с "Співачка і султан" (59-61 серії) (мелодрама)
04:00 Т/с "Співачка і доля" (62-63 серії) (мелодрама)
05:50 Події тижня
з Олегом Панютою

РАДА
08:00, 08:40, 09:00, 11:00, 11:40, 12:40, 15:00, 15:40, 16:00, 16:40, 17:00, 17:40, 18:00, 18:40, 19:00, 19:40, 20:40, 21:00 #ПолітикаUA
08:20, 09:50, 10:30, 11:20, 12:20, 13:20, 14:45, 15:20, 16:20, 17:20, 18:20, 19:20, 20:20, 21:20 Д/ф
09:30 Мандри
10:00 Велич особистості
10:20 Музеї Києва
12:00 Молодіжний погляд
13:00 Уроки
13:50 Парламенти світу
14:00 Парламент
19:30 Євромакс
20:00 Децентралізація
21:30 Одкровення

ТОНІС
06:00 Х/ф "Мрія"
07:50 "Натхнення"
07:55 "Погода"
09:50 Зоопарки світу
11:00 Д/ф "Щоденники Другої світової війни: день за днем"
12:25 "Погода"
13:35 "Будьте здорові!"
14:00 Teen-клуб
15:10 Путівник прочинана. Михайлівський Золотоверхий
15:30 Природа сьогодні
15:50 Бенефіс композитора Остапа Гавриша
19:00 "Формула Пруста. Андрій Демиденко"
20:00 "Цивілізація Incognita"
20:15 "Кумири"
20:35 "Світські хроніки"
20:55 "Погода"
21:00 "Шеф-кухар країни" з Михайлом Поплавським
21:35 Євромакс
22:00 Х/ф "Останній раз, коли я бачив Париж"
00:15 "В'ячеслав Хурсенко. Політ білого журавля"
01:25 Вечір пам'яті Михайла Вороніна
04:00 Х/ф "Змії"

НТН, 08:40 "Чужі душі" (мелодрама)
<i>Україна, 2009. Реж. Олексій Лисовець. У ролях: Андрій Ільїн (на знімку), Олена Шевченко, Глафіра Тарханова, Андрій Кузічев.</i>
<i>Слава, успішний бізнесмен, викриває невірність коханої дружини Ольги. Вона зраджує його з молодим письменником-початківцем Павлом. Щоб урятувати шлюб, Слава пропонує небагатому суперникові триста тисяч доларів за вбивство дружини і записує цю розмову на диктофон. Він упевнений, що, розчарувавшись у жадібно-му коханці, Ольга покине його.</i>



EUROSPORT
04.30 ФІФА
05.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Папуа-Нова Гвінея - Швеція
06.00, 09.30, 14.00, 15.00, 22.00 Снукер. Northern Ireland Open
08.30, 02.30 Тележурнал WATTS
10.45 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Бразилія - Швеція
13.00 Футбол. Чемпіонат світу серед дівчат (до 20 років). Груповий етап. Нігерія - Іспанія
18.00 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Баффало" - "Піттсбург"
18.45 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. Огляд
19.30 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Вашингтон" - "Коламбус"
23.55 Хокей. НХЛ. Регулярний сезон. "Кароліна" - "Вінніпег"

ФУТБОЛ 1
06:00 Топ-матч
06:10 "Барселона" - "Малага". Чемпіонат Іспанії
08:00 Топ-матч
08:10 МЮ - "Арсенал". Чемпіонат Англії
10:00 Футбол News. Live
10:20 "Моя гра". Прем'єра
10:50 "Шахтар" - "Карпати". Чемпіонат України
12:40 Журнал Ліги чемпіонів. Прем'єра
13:10 "Атлетіко" - "Реал". Чемпіонат Іспанії
15:00 Топ-матч
15:10 "Моя гра"
15:40 Футбол News. Live
16:00 Футбол Live
16:55 Live. "Зірка" - "Волинь". Чемпіонат України
17:45 Футбол Tables
18:55 Футбол Live
19:25 Live. "Ворскла" - "Дніпро". Чемпіонат України
20:15 Футбол News. Live
21:20 "Великий футбол"
23:00 Журнал Ліги чемпіонів
23:30 "Мідлсбро" - "Челсі". Чемпіонат Англії
01:20 Топ-матч
01:30 "Валенсія" - "Гранада". Чемпіонат Іспанії
03:20 "Моя гра"
03:50 "Алавес" - "Еспаньйол". Чемпіонат Іспанії
05:40 Топ-матч
05:50 Програма передач

ФУТБОЛ 2
06:00 Топ-матч
06:15 "Крістал Пелес" - "Ман. Сіті". Чемпіонат Англії
08:05 Світ Прем'єр-ліги
08:35 "Атлетіко" - "Реал". Чемпіонат Іспанії
10:25 Топ-матч
10:35 "Саутгемптон" - "Ліверпуль". Чемпіонат Англії
12:25 "Моя гра"
12:55 Live. "Алавес" - "Еспаньйол". Чемпіонат Іспанії
14:55 Журнал Ліги чемпіонів
15:25 "Шахтар" - "Карпати". Чемпіонат України
17:15 "Моя гра"
17:45 Топ-матч
17:55 Live. "Мідлсбро" - "Челсі". Чемпіонат Англії
19:55 "Валенсія" - "Гранада". Чемпіонат Іспанії. Прем'єра
21:40 Live. "Атлетік" - "Вільярреал". Чемпіонат Іспанії
22:30 Футбол Tables
23:40 "Зірка" - "Волинь". Чемпіонат України
01:30 Журнал Ліги чемпіонів
02:00 "Крістал Пелес" - "Ман. Сіті". Чемпіонат Англії
03:50 "Ворскла" - "Дніпро". Чемпіонат України
05:40 Топ-матч
05:50 Програма передач

## К2 (ІVK)

- 06:30 Телеторгівля
- 07:30 "Спеція"
- 08:30 Мультифільми
- 09:00 Художній фільм
- 10:30 Фазенда
- 11:40 Дачна відповідь
- 14:20 уДачний проект
- 16:20 Дім на заздрість усім
- 17:10 Квартирне питання
- 20:00 уДачний проект
- 21:40 Документальний фільм
- 22:30 Глянець
- 23:20 Навколо світу
- 01:10 Глянець
- 01:50 Позаочі
- 03:20 Без жертв
- 04:00 Колір ночі

*Програма друкується  
з електронної версії, наданої  
українським національним  
інформаційним агентством, із інших  
джерел.*



Споживач має право на отримання необхідної, доступної, достовірної і своєчасної інформації про продукцію, що забезпечує можливість її свідомого і компетентного вибору. Інформація повинна бути надана споживачу до придбання ним товару чи замовлення роботи (послуги).

(Закон України «Про захист прав споживачів», ч. 1 ст. 15)

# Головний на столі

Головним продуктом у продовольчому кошику традиційно вважається хліб. Мені до вподоби висівковий. Ніколи не звертав увагу на етикетку під прозорою плівкою, але сьогодні взяв лупу й уважно придивився, що там написано. Одразу зробив неприємне відкриття...

Виявляється, термін придатності шойно зробленої покупки вичерпався півтори доби тому. Для мого сорту хліба він становить 36 годин. Але як здогадатися, що вони минули, якщо буханець з висівками майже не черствіє? Тому одразу даю першу пораду: купуючи хліб, беріть разом із гроши-ма до магазину ще й збільшувальне скло. Виробники друкують інформацію для споживачів таким дрібненьким шрифтом, що неозброєним оком її не прочитаеш.

Хліб на Сумщині сьогодні випікають зо три десятки підприємств. Чотири з них належать до системи обласпоживспілки — це хлібзаводи у Буринському, Роменьському, Краснопільському і Середино-Будському районах.

— Цього року наші підприємства ціни на хліб ще не підвищували, — каже перший заступник голови правління Сумської обласпоживспілки Микола Грінченко. — На жаль, з наступного року на цей крок доведеться піти. І річ не лише в дорогому газі і в тому, що з 1 січня удвічі збільшувється мінімальна зарплата. Протягом жовтня щотижня на 5 копійок підвищувались ціни на борошно — головний сировинний компонент у виробництві хліба. За місяць борошно подорожчало на 25 копійок за кілограм.

Підприємства обласпоживспілки виготовляють 7—8 тонн хліба на добу. Якість головного продукту, каже М. Грінченко, залежить передусім від борошна, з якого його випікають. А також від ретельного дотримання технологічних вимог. Щодо всіляких «Е» — емульгаторів, консервантів, барвників та стабілізаторів — їх, за словами М. Грінченка, хлібзаводи обласпоживспілки не використовують. Продукція, яку тут виготовляють, досі мало відрізняється від тієї, яку сумчани купували ще за часів СРСР. Це швидше добре, ніж погано, бо краще їсти перевірене десятиліттями, ніж придумане з метою отримання максимальної вигоди. Таку консервативну думку мають чимало мешканців області, саме тому й віддають перевагу перевіреним сортам. У Середино-Будському районі підприємство обласпоживспілки випікає хліб на дровах, і його розкуповують ще гарячим.

Раніше якість головного продукту перевіряла спеціальна хлібна інспекція, потім її перевели до складу сільськогосподарської інспекції, потім — ще кудись, і станом на сьогодні, можна сказати, цього не робить ніхто. У головному управлінні Держпродспоживслужби на Сумщині й досі триває процес реорганізації, і там повідомили: цьогоріч якість хліба



перевіряли лише раз. Покупець придбав у супермаркеті буханець і виявив у ньому картопляну паличку, через це й поскаржився до Держпродспоживслужби. Спочатку міні-пекарню хотіли через суд закрити, але там виконали припис перевіряльників, і реалізація випічки власно-

го виробництва у супермаркеті триває.

Картопляна паличка — це найстрашніше, що можна знайти у хлібі. Якщо буханець виявиться всередині вогким, липким і матиме невластивий хлібу неприємний запах — негайно викиньте його у сміття, бо це ознаки того, що він ураже-

ний картопляною паличкою. Таким продуктом можна серйозно отруїтися і навіть не вижити після цього. Ним заборонено годувати навіть тварин! Інші неприємності, котрі можуть причаїтися у хлібі — надмір «хімії» та наявність плісняви. Запліснявілий хліб також вживати не можна, бо деякі види грибків вважаються канцерогенами. А щодо «хімії», то ретельно читайте мікрошрифт на етикетці, де вказано всі використані інгредієнти.

Деякі виробники вигадали маркетинговий хід: пишуть, що їхній хліб випечено без застосування дріжджів. Вважається, що дріжджі продукують шкodu, але запам'ятайте раз і назавжди: хліба без них не буває! Бо якщо пекарі обійшлись без дріжджів — отже, вони використали закваску, а це одне й те саме. Крім того, хліб випікається за температури 200—250 градусів, а за такої «спеки» гинуть будь-які дріжджові культури. Тому весь готовий хліб де-факто бездріжджовий, і це слово на етикетці не варте тих грошей, яких за нього просять.

Найбільше хліба в області випікає Сумський хлібзавод — майже 70 тонн на добу. Це половина потреби обласного центру, решту забезпечують дистриб'ютори інших підприємств та міні-пекарні супермаркетів. Продукція підприємства продається під торговельною маркою «Сумська паляниця». Що більше хлібзавод, то менше він зацікавлений у тому, щоб проколотися з якістю. Тому наступна порада: купуйте хлібобулочні вироби перевірених виробників та сортів. Але на якій буханці чи батоні ви б не зупинили свій вибір, поради також не будуть для вас зайвими.

Тож, вирушаючи до хлібного магазину чи спеціалізованого відділу, пам'ятайте:

- ✓ найкорисніші сорти чорного хліба виготовляють із житнього борошна. До нього можуть додавати і пшеничне, але щоменше його, то краще;
- ✓ до рецептур традиційних сортів не додають жодних «поліпшувачів». Наявність значної кількості інгредієнтів у буханці має вас насторожити;
- ✓ буханець не повинен мати однорідний колір. Верхня його частина повинна бути темнішою, більш присмаженою;
- ✓ якісний хліб (окрім житніх сортів) відрізняється хрусткою скоринкою, причому хрускіт має бути різким;
- ✓ скоринка має не відлущуватися, а відриватися разом із м'якушем;
- ✓ незапакований хліб зберігається 24—36 годин, запакований у плівку — до трьох діб. Але найкраще купувати стільки хліба, щоб можна було його з'їсти протягом доби;
- ✓ не зберігайте хліб у холодильнику;
- ✓ не зберігайте його у целофановому пакеті чи під плівкою, бо там конденсується волога, а це сприятливе середовище для росту грибків;
- ✓ зберігайте хлібопродукти у паперових пакетах, торбинках із натуральних тканин або у дерев'яних хлібницях, які «дихають»;
- ✓ добова норма хліба для дорослої людини — 200—300 грамів.

Володимир ЧЕРНОВ.

Сумська область.

Фотоетюд Андрія НЕСТЕРЕНКА.

# Ціни стабільні. Високі

## КНИГА ВИДАТКІВ

Пересічних хмельничан дедалі менше цікавлять цифри цінової статистики. Вони орієнтуються на те, яку частину зарплати можуть витратити на харчі. Попри те що в області вартість традиційних для нашого споживчого кошика продуктів мало відрізняється від загальноукраїнських даних, доходи хмельничан істотно відстають.

Середній заробіток в області заледве перевищує чотири тисячі гривень, і це майже на чверть менше, ніж середня цифра по країні. Тож неважко припустити, що на харчах місцевим родинам доводиться економити більше, ніж мешканцям багатших регіонів.

Не рятуює й те, що подорожчання на продуктових прилавках при цьому відбувається дещо повільніше. За даними обласного управління статистики, по області на 1,4 відсотка, тоді як по країні — на 1,8 відсотка. Але для пересічних громадян навіть такі ціни є завищеними.

За місяць ціни на продукти харчування та безалкогольні напої на Хмельниччині піднялися менш як на піввідсотка. На такі незначні зміни можна було б не звертати уваги, якщо не аналізувати окремі складові споживчого кошика.

За офіційними даними, найбільше подорожчали молоко та свинина — на 5,4 та 4,8 відсотка відповідно. На практиці ці цифри такі: літр молока на ринку ще кілька тижнів тому можна було купити за 9—10 гривень, а тепер менш як за 12 уже важко знайти. У магазинах воно ще дорожче. Причому і продавці, і покупці знають, що це не межа, адже ближче до зими надой

зменшуються, а отже, молоко дорожчає.

Услід за ним піде вгору ціла низка продуктів. У цей список уже потрапили сметана, вершкове масло, кисломолочна продукція та сири. Якщо раніше ці товари вважались загальнодоступними, то тепер деякі з них належать до дорогих делікатесів. Адже купити твердий сир менш як за 120 гривень за кілограм навряд чи вдасться.

Але це лише початок, бо ціна на блакитні чи плісняві сири може з легкістю перескочити позначку у півтисячі гривень за кілограм. За теперішніх статків це половина чисісь пенсії або четверта частина зарплати — одне слово, щось майже недосяжне.

Утім, чимало покупців оминають торговельні полиці не тільки з такими делікатесами, а навіть із домашнім сиром та сметаною. Адже кілограм нежирного сиру стане у сорок гривень, а жирного — дотягне до шістдесяти.

У м'ясних рядах так само не побачиш особливо пожвавлення, хоча тут ціни майже стабільні: за офіційною статистикою, протягом вересня (порівняно із серпнем) дорожчало лише м'ясо птиці —

на декілька відсотків. Піднімати вартість свинини і яловичини продавці вже й самі не поспішають. Бо куди вище? Щоправда, цифри тут трохи коливаються: відбірна вирізка то доходить майже до ста гривень за кілограм, то падає на 10—15 гривень. Трохи дешевше коштує м'ясо із кісткою, ребра, сало. Але зрозуміти причини, чому сьогодні воно на декілька гривень дешевше, а завтра дорожче, не вдається. Логіки жодної.

Серед приємних повідомлень від Держстату: на понад десять відсотків подешевшали продукти переробки зернових. Ідеться про різні каші. Найімовірніше, це заслуга нового врожаю і нових запасів круп. Тож небагатим родинам доведеться більше налягати на них.

Серед найдоступнішого також картопля, морква, буряк, цибуля. А от задеклароване здешевлення фруктів дещо ілюзорне. Бо осіння ціна яблук у 10—12 гривень за кілограм уже неприємно дивує багатьох. А такі екзоти, як хурма, гранати, помело та багато чого іншого, що коштує від 40 до 70 гривень за кілограм, чимало покупців просто «не помічають» на полицях.

Загалом захмарними цінами мало кого здивуєш. Такими стабільно високими вони залишаються вже довгий час.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

# Органічна продукція: міф чи реальність?

Уже понад два роки діє Закон «Про виробництво й обіг органічної сільськогосподарської продукції», зростає кількість магазинів, які позиціонують себе як органічні. Ціни там вищі щонайменше на 30%, а що з якістю?

Саме це і вирішила перевірити наша організація. Інспектуючи прилавки органічних магазинів, ми знайшли і прокислу сирну масу, і ковбасу з додаванням «ешок». В одному з мережних магазинів поцікавилися, які дезінфікуючі засоби в ньому використовують. На наше прохання винесли цей препарат. На флаконі ми прочитали про побічні ефекти — можливу втрату зору і знепритомнення. І цим засобом продавці обробляли ложки й ножі для нарізання сиру! У своє виправдання вони заявили, що після цього протирали прибори... серветкою. Тобто споживач цілком міг купити органічний сир, на якому залишилася «хімія» від продезінфікованого ножа.

Зате вчасно вимити підлогу й прилавки в магазинах встигають не завжди. Тож, обираючи будь-який продукт, зверніть увагу на чистоту в торговельному залі. Якщо в магазині антисанітарія, не ризикуйте купувати там продукти. Вивчіть зовнішній вигляд продукції та її маркування — термін придатності, наявність «ешок». Додавання «хімії» має вас насторожити. До речі, харчові добавки повинні бути позначені із вказівкою індексу «Е» (наприклад, Е-222), а не в розшифрованому вигляді (гідросульфід натрію).

Найчастіше в магазині продають разом органічну й так звану натуральну продукцію. В Україні немає спеціального закону про натуральні продукти, тож така назва — не більш ніж маркетинговий хід. На законодавчому рівні врегульовано лише питання виробництва й обігу органічних сільгосппродуктів і сирів. Як покупцеві перекопатися у їх високій якості й органічному походженні?

- ✓ Попросіть документи, які підтверджують якість товару (у разі відмови ви можете викликати поліцію, оскільки це адмінпорушення).
- ✓ Запитайте, де на вітрині представлено органічні продукти, а де — так звані 100% натуральні.
- ✓ Вимагайте сертифікат відповідності — документ, який підтверджує, що продукт органічний.
- ✓ Не беріть товар, розфасований у магазині (сир, молоко) — під час фасування в точках продажу товару найчастіше порушуються санітарні норми.
- ✓ Вивчіть інформацію про склад продукту, наявність будь-яких складних хімічних елементів має вас насторожити, адже ви купуєте органічні продукти, а не перероблені за допомогою хімії.

Якщо товар не якісний, несіть його назад, вимагайте повернення грошей і пишть скарги. Не бійтесь обстоювати свої інтереси.

Максим НЕСМІЯНОВ, виконавчий директор Всеукраїнської громадської організації «Союз споживачів України».

ЩО ПОЧИМ НА РИНКАХ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО (ЗА КГ)

Свинина — 65—85 грн.

Сало — 30 — 45 грн.

Яловичина — 75—95 грн.

Молоко (л) — 12 грн.

Сир домашній — 35—60 грн.

Яйця (дес.) — 20—40 грн.

Цукор — 14—15 грн.

Борошно — 6—7 грн.

Рис — 15—25 грн.

Картопля — 4 — 5 грн.

Цибуля — 4—5 грн.

Яблука — 10—15 грн.

18 Чимало покупців оминають торговельні полиці не тільки з делікатесами, а навіть із домашнім сиром та сметаною



## Зведення переправ: імітація бурхливої діяльності

До кінця року — понад півтора місяця. Візуально зведення мостових переходів через Дніпро у Запоріжжі здається мертвим. І хоча зусиллями прес-служби Запорізької ОДА заголовки місцевих ЗМІ більш ніж бадьорі, оті клятві цифри псують всю справу! Нині на будові з поки що нескоригованим кошторисом у 5,4 мільярда гривень (за цінами 2010 року) трудяться сорок робітників. На будівництво, на яке начебто передбачено до кінця року 220 мільйонів з держбюджету (тепер кажуть, що вже 180), 40 млн. гривень з міського і 20 мільйонів з обласного (пізніше і ці цифри начебто скоротили вдвічі), надійшло понад 34 мільйони — 19,85 млн. з обласного бюджету, 10 млн. з міського і 4,5 млн. гривень з державного...

Начебто мостовикам обіцяно якісь нерозмитнені металоконструкції, втім, ще потрібно їхати до Маріуполя і... вести переговори з підприємством, на якому вони зберігаються. Йдеться про конструкції, які через габарити можна доправити тільки водним транспортом. Тому заголовки на кшталт «Мостобудівники готуються розпочати третій етап з насування металоконструкцій через річку Старий Дніпро», на наш погляд, занадто оптимістичні.

Утім, це вже традиція. Пам'ятається, що в кінці лютого 2012-го тодішній голова Запорізької ОДА, прибувши з натовпом журналістів на будову, де навіть і сторожа не було видно, на камеру розповідав, що «завдяки турботі вельмишановного Віктора Федоровича» роботи тривають нормальним темпом і за графіком. Тому до кінця року (2012-го!) перший транспорт уже рушить новими переправами. Та мостів у класичному визначенні (штучна споруда, зведена через річку, озеро, болото, протоку або будь-яку іншу водну перешкоду) немає і донині. Адже ключове слово тут «через».

Рух через Новий Дніпро — з Хортиці на Лівий берег — уже ніхто й не обіцяє. Посеред ріки стирчать лише бетонні опори, а ще так і недобудовано 166-метровий пілон. Через Старий Дніпро (340 м від Хортиці до Правого берега) все-таки перекинули до середини ріки потужну стальну балку. Операцію здійснили методом насування в два етапи — 72 плюс 96 метрів. Анонсована підготовка третього етапу має на меті перекрити ще один 96-метровий проліт. Поки що зібрано 48 метрів конструкцій. Роботи тривають понад місяць, і кажуть, що навіть у три зміни. Утім, погодьтєся, що такі об'єкти не 30—40 робітників будують і не за 4,5 мільйона гривень з державного бюджету, починаючи з оголошеного на початку вересня рішення про 220 мільйонів...

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Запоріжжя.



## Міст потребує реконструкції

*У Дніпрі відзначили 50-річчя Нового мосту, який з'єднує правобережний і лівобережний центри міста. Відзначили без фанфар, стрічок і тортів. Ювіляр, щоправда, почувасться погано. Півстолітнє служіння місту без серйозних ремонтів позначилося на його стані — міст визнано аварійним. От уже кілька місяців у виконкомі міськради тривають розмови щодо його реконструкції. Озвучується й ціна питання — 178 мільйонів гривень, які нібито виділяє Світовий банк.*

Нині городяни з деякою тривогою чекають на початок реконструкції, під час якої планують замінити балки мосту й асфальтове покриття, встановити відбійник на розділовій смузі, розширити пішо-

хідну доріжку, створивши там також велосипедну. Реконструкція цієї жвавої транспортної артерії неминуче створить незручності. Міст повністю не перекриватимуть, але надання коридору для

маршруток (тролейбуси пустять іншим мостом) призведе якщо не до транспортного колапсу, то вже точно до заторів.

Передбачається, що реконструкція триватиме рік. Те, що незручності розтягнуться так довго в часі, не тішить водіїв громадського транспорту й автолюбителів. Однак усі розуміють, що 50-річний міст потребує реанімації.

Ольга ПЕРОВА.

Дніпро.

**На знімку: Новий міст, який насправді давно вже не новий.**

Фото надано автором.

## Забудькуватих голів сільрад каратимуть

Більшість закарпатців переконані: якби місцева влада й профільні служби наводили належним чином лад на річках і потоках — чистили їх від зарослів кущів, поглиблювали дно, вирівнювали за необхідності течію тощо, — то велика повенева вода не завдала б такої шкоди. Такої думки і голова Закарпатської ОДА Геннадій Москаль. За його словами, наслідки теперішнього паводка можна було мінімізувати за умови елементарного очищення стічних каналів, дренажних каналів та підмостових переходів: «Під час інтенсивних дощів вода з гір збирається в канави по узбіччях доріг і стікає в низовину, однак якщо канави захаращені гілками й сміттям, то під мостовими переходами утворюються затори, які значно підвищують рівень води». Вода збирається перед такими штучними загатами, врешті-решт прориває їх і разом зі сміттям несе на дороги і в селянські двори. Якби сільські ради й місцеві мешканці стежили за рівняками, наслідки паводка були б набагато меншими. Тому розчищати канави — обов'язок місцевих рад, який ті систематично не виконують. Сільради зобов'язані чистити рівчаки, а тих, хто ігноруватиме цю роботу, буде притягнуто до адміністративної відповідальності.

До речі, у 60—70-ті роки минулого століття протоки й канави періодично прочищали самі мешканці сіл, колгоспи, закріплені за певними ділянками підприємства. Тепер колгоспів немає, а сільради у переважній більшості самоусунулися, от і спостерігаємо, як повені підмивають береги, розширюють русла річок, потоки заростають верболозом і бур'янами. Тож час органам районної та обласної влади брати цю важливу справу під реальний контроль.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.

## Басейн став доступнішим

Басейн, який працює у Верхньодніпровській школі №5 Дніпропетровської області, з початку нинішнього опалювального сезону став доступним для учнів усіх міських та сільських шкіл. За інформацією начальника районного відділу освіти Наталії Ходос, у школі замінили газове опалення — побудували теплогенераторну на твердому паливі. Це значно скоротило витрати на підігрів води, і тепер басейном зможуть користуватися учні всіх шкіл Верхньодніпровщини. Кожен сільський навчальний заклад має шкільний автобус, тож дістатися до райцентру не проблема.

Олена ЧЕРНЯВСЬКА.

Дніпропетровська область.



## Контрафакт під маркою трьох відомих брендів

На Луганщині зафіксовано два летальні випадки через отруєння фальсифікованим алкоголем. Одне із підпільних виробництв правоохоронці виявили у Северодонецьку під час санкціонованого обшуку гаража. Тут було обладнано справжній цех. Горілку під маркуванням трьох ві-

домих брендів (на знімку) виробляли та розливали з пластикової діжки, в якій перед цим був розчин для миття скла автомобілів. Під час обшуку поліцейські виявили понад 100 пляшок горілчаної продукції, 23 тетрапаки об'ємом 2 і 3 літри горілки з назвою відомих брендів, п'ять п'ятиліт-

рових пластикових бутлів з прозорою рідиною з характерним запахом спирту та пластикову діжку з рідиною жовтого кольору.

Павло ВОРОНЦОВ.

Луганська область.  
Фото прес-служби ГУ НП у Луганській області.

планував реалізувати. Досудове розслідування щодо нього завершено. Як повідомили у прес-службі прокуратури області, обвинувальний акт скеровано до суду.

Галина БРУХАЛЬ.  
Івано-Франківська область.

## «Спиртову» справу скеровано до суду

На Прикарпатті судитимуть мешканця Рівного за контрафактний алкоголь. Слідством з'ясовано, що 47-річний чоловік завіз на

територію області 10 560 літрів незаконно придбаного спирту. Зловмисник транспортував його на територію Снятинського району, де

### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

#### ...зафіксували новий спалах африканської чуми

На Хмельниччині у райцентрі Нова Ушиця в одному з підсобних господарств зафіксували новий спалах АЧС. Там утримували двадцять свиней, 16 з яких загинули. Як повідомили в обласному управлінні Держпродспоживслужби, дослідження відібраних проб підтвердили діагноз.

У Новоушицькій РДА терміново провели засідання Державної надзвичайної протиепізоотичної комісії, яка затвердила план дій, визначила межі епізоотичного осередку, зон захисту та нагляду. В осередку захворювання вживають заходів з локалізації та недопущення поширення збудника чуми.

Це не перший випадок спалаху інфекції в області. Навесні її було зафіксовано у Дунаєвецькому районі, а два тижні тому — у Летичеві, де загинуло семеро свиней.

Ірина КОЗАК.

Хмельницька область.

#### ...придбали

#### два сходинколази

У Кременчуці за кошти міського бюджету придбали два сходинколази для пересування людей на інвалідних візках.

На це зі скарбниці громади витратили 300 тис. грн. Згадані механізовані пристрої рухаються сходами багатоповерхівок на гусеничному ході. Візки з інвалідами ставлять на їхні платформи, пересуваються вони вниз чи вгору за допомогою ще однієї людини. Ії при цьому фактично не доводиться докладати жодних зусиль — достатньо лише підтримувати й направляти пристрій із візком.

З тим, як він працює, керівники наддніпрянського міста днями знайомилися особисто, відвідавши одну з багатоповерхівок, де мешкає візочник. За словами міського голови Віталія Малецького, обидва сходинколази передадуть до територіальних центрів обслуговування населення двох районів Кременчука. Тож їхні працівники тепер допомагатимуть землякам із обмеженими фізичними можливостями виходити в люди частіше. Наступного року в індустріальній столиці Полтавщини планують закупити ще кілька таких підйомників, а також автомобілі, пристосовані для перевезення інвалідів на візках.

Прикро, що такі сходинколази поки що виробляють тільки за кордоном. Хоча в Кременчуці нині простоюють виробничі потужності машинобудівних заводів-гігантів, на яких можна виготовляти найсучаснішу техніку.

Василь НЕЙЖМАК.

Полтавська область.

#### ...вчасно

#### не розплатилися за воду

Сотні фермерських господарств та сільгосппідприємств Херсонщини не змогли вчасно розплатитися за воду для своїх плантацій за підсумками збирання врожаю овочів на Херсонщині. Оскільки під кінець сезону закупівельні ціни на томати, огірки, цибулю та баклажани впали нижче від собівартості, багато в кого врожай залишився гнити в полі — його просто не було сенсу збирати. Відтак, попрацювавши собі на збиток, чимало аграріїв, які спеціалізувалися на городництві, перетворилися на боржників. Тільки по Каховському магістральному каналу (а чверть споживачів його послуг — саме овочівники) їхня заборгованість перевищила чотири мільйони гривень. І це при тому, що минулі весна й літо виявилися на диво дощовими і води на зрошення тут подали 742 мільйонів кубометрів — на 20 мільйонів кубометрів менше, ніж торік.

Начальник Головного управління Каховського магістрального каналу Артур Мусієнко каже, що хоч із записанням, але боржники розраховуються. Власне, іншого вибору в них і немає: якщо не сплатити за транспортування дніпровської води, то наступного року договір на це підписано не буде.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.  
Херсонська область.



На контролі «Голосу України»

# Дорога випробувань і трагедій

Майже половина загальної відстані відомої багатьом автомагістралі міжнародного значення М-03 Київ — Харків — Довжанський пролягає територією Полтавщини. Тут її називали по-різному: і «головною вулицею» краю, і навіть «дорогою життя». Останнє визначення приклеїлось до неї у недавні часи, коли землякам місяцями затримували виплати пенсій і зарплат або видавали їх «натурою» — цукром, каструлями, віниками... Саме тоді до «завсідників» придорожньої торгівлі приєднувалися мешканці довколишніх сіл і міст, які змушені були виходити на узбіччя жвавої траси, щоб продати зароблене чи вирощене й у такий спосіб звести кінці з кінцями, власне, вижити. Сьогодні цю стратегічну магістраль «дорогою життя» вже не називають. Надто сумна статистика навіює зовсім інші визначення...

## Шампанського під ялинку не буде

Судить самі. Як повідомили власкору «Голосу України» у відділі комунікації обласної поліції, за 10 місяців нинішнього року на трасі М-03 у межах регіону сталося 72 дорожньо-транспортні пригоди з постраждалими водіями та пішоходами. У цих аваріях 30 осіб загинуло і 101 травмована. Водночас за весь 2015 рік тут трапилося 63 ДТП із потерпілими, в яких зафіксували 22 жертви і 90 травмованих.

Отже, всі головні складові «фінішної бухгалтерії» безпеки руху погіршилися, а кількість смертей навіть за неповний рік перевищила підсумковий минулорічний показник майже на 25 відсотків! І це при тому, що згадану дорогу на Полтавщині роками за кошти міжнародних банків, які виділяються під державні гарантії, капітально ремонтували іноземні компанії. Спочатку — турецька, потім — італійська. До речі, реалізація другого проекту «покращення автомобільних доріг та безпеки руху» загальною вартістю 450 мільйонів доларів із використанням ресурсів Міжнародного банку реконструкції та розвитку, що передбачав оновлення ділянки Лубни — Полтава, мала завершитися 31 грудня 2016 року.

Та шампанського під ялинку не буде. Замість нього спершу з'явилися повідомлення про те, що завершальний весняно-літній сезон капремонті тієї ділянки траси італійська компанія «Тодіні» «загубила» через внутрішні негаразди. А потім, уже наприкінці серпня, «Укравтодор» ошелешив інформацією про розірвання контракту з нею як із партнером, що не виконує своїх зобов'язань. Тож ставити крапку на понад 100-кілометровому відрізу дороги доведеться іншому підряднику, якого визначать лише наступного року...

## Додаткові перепони від ремонтників

Та, попри все, дорогу Київ — Харків — Довжанський від Борисполя до Полтави за допомогою іноземців «устелили» сотнями мільйонів (!) доларів. За ці роки на певних відрізках вона стала майже ідеальною. Однак розширювали на ній смуги руху, клали асфальт «по-європейськи», будували об'їзди та штучні споруди зовсім не для того, щоб множити число трагедій. Тоді чому замість покращення показників безпеки маємо зворотний ефект? Профільні посадовці та чиновники зазвичай пояснюють це тим, що на поліпшеній частині шляху



швидкість руху значно збільшилась, а майстерність і дисциплінованість водіїв, як і уважність пішоходів, — ні.

Це, мабуть, таки правда, та далеко не вся. Хоча б тому, що значну кількість аварій із тяжкими наслідками спровокували саме несподіване зупинення капітального ремонту іноземцями та запізнена реакція на той «форс-мажор» наших дорожників, які відповідають за ці ділянки. Адже на загальом нібито «благополучній» трасі відразу з'явилися додаткові перепони. Деякі з них виявилися смертельно небезпечними. За кількістю ДТП на них цього річ сумне лідерство утримували «клаптики» шляху під селищем-райцентром Решетилівка та в селі Супрунівка, що під Полтавою.

На першому з них італійці залишили після себе розритий придорожній котлован і, м'яко кажучи, необлаштований виїзд із АЗС, а на другому — ще небезпечнішу точку біля виїзду з села на трасу та двох пішохідних переходів на ній. При цьому в обох випадках видимість для водіїв і пішоходів істотно обмежили, а проїжджу частину звузили бетонними блоками. У Супрунівці на узбіччі дороги «виросли» ще й так звані шпунти — шестиметрові металеві палі, що слугували підпорою стінково майбутнього підземного переходу. Як водіям і пішоходам побачити за ними один одного? Це призвело до того, що на відрізу дороги з 331-го по 333-й кілометри (тобто у згаданому селі, яке вона перетинає) лише за дев'ять місяців цього року сталося 17 аварій, у яких три особи загинуло і дев'ять було травмовано!

## Втрат рапортами не повернеш

Рівень аварійності, як то кажуть, «зашкалював» і під Решетилівкою... Зрештою, вже у жовтні керівники області та регіональної дорожньої служби бадьоро відрепортували про те, що задля безпеки руху котлован там засипали й заодно нанесли дорожню розмітку та відновили рух по лівому проїзду. Невдовзі ті самі посадовці не менш оптимістично прозвітували про демонтаж шпунтового огородження у Супрунівці. Поруч також облаштували освітлення двох пішохідних переходів і встановили над ними світлофор із безперервним миготінням. На переконання повпредів влади і фахівців-дорожників, усе те запобігатиме новим ДТП із тяжкими наслідками. Однак такі «запобіжники» з'явилися у згаданих місцях лише після того, як, скажімо, мешканці Супрунівки понад півроку оббивали пороги високих кабінетів зі скаргами на те, що траса М-03 стала для них «дорогою смерті» й навіть погрожували перекрити її. Зрештою, втрачених у попередніх аваріях життів уже не повернеш... Водночас на інших відрізках дороги також даються взнаки «недоремонтовані» проблеми.

Зокрема, працівники облуправління превентивної діяльності, тоб-



Це не «умовна» дорога в Захлюпанці — міжнародна траса М-03 на в'їзді в Полтаву з боку Харкова.

то колишньої ДАІ, нагадують про звужені ремонтниками й покинуті в такому стані ділянки біля сіл Поділ і Коноплянка, що у Великобагачанському районі. Сьогодні ті недитячі «несподіванки» на дорозі водії ще помічають. Та вже завтра, за різкого погіршення погоди пізньої осені й узимку, вони можуть спричинити нові біди. На жаль, подібні проблеми характерні не лише для «глибокої» провінції.

## «Добиті» ворота Полтави

Парадоксально, але факт: найгіршим на території регіону залишається стан цієї стратегічної автомагістралі якраз у межах обласної «столиці». Безпосередньо Полтавою пролягає 4 кілометри траси з невеликим гаком. У місті вона офіційно «трансформувалась» у дві вулиці — Київське та Харківське шосе. Їхні проїжджі частини тут майже повністю «добиті». Вже на перехресті з поворотом на центральний автовокзал, яке можна вважати головними воротами обласного центру з боку Києва, ця дорога нагадує допотопну хвилясту праску...

Ще жакливішим є в'їзд у Полтаву з боку Харкова. Просто від знака-показчика із назвою міста майже на кілометр, до відомої землякам «Шашлички», тягнуться такі собі «американські гірки» за суцільними ямами і вибоїнами. Більші та глибші вони хіба що біля розташованого поруч придорожного ринку з кількома десятками (!) торговельно-харчових кіосків. Проте на тому майданчику самі торговці бодай періодично засипають ями щебенем. А біля нього, на дорозі міжнародного значення, навіть ямковий ремонт зробити нікому. Як і нанести необхідну розмітку, встановити дорожні знаки...

Тож, скажімо, про досить умовний пішохідний перехід (без світлофора та «зебри») нагадує лише один знак на похиленому стовпчику. Хоча за лічені метри від нього не можна не помітити значного промовистіше нагадування про реальний стан цього відрізка дороги — прив'язаний до дерева імпровізований надгробок у пам'ять про загиблого в ДТП. Аварії, зокрема й зі смертельними наслідками, тут, за свідченнями згаданих торговців, трапляються постійно.

## Понівечені автівки втомилася рахувати...

Незрівнянно більше водіїв просто «б'ють» об ці ями свої ав-

томобілі. Одна з жінок, яка продає на тому ринку харчі, розповіла власкору «Голосу України» про те, що навіть бралася рахувати всіх, хто на її очах зупинявся, щоб полагодити «ходову» чи колеса, які «полетіли» під час вимушеного «слалому». Тільки за одну ніч нарахувала 18 таких «щасливчиків», після чого ту арифметику облишила. До речі, навпроти того ринку, з іншого боку траси, віднедавна вгніздили ще й найбільший в обласному центрі дитячий торговельно-розважальний центр... Зрештою, майже всю полтавську «чотирикілометровку» траси обібли великі й малі торговельні та сервісні точки, автозаправні станції, питейно-харчові заклади, готелі тощо. На них місто заробляє чималі кошти. Тож деякі власники такого бізнесу скаржилися автору цих рядків на те, що повпреди міської влади не забувають збирати з них кошти, скажімо, за оренду землі, а от «добитий» стан траси, який істотно знижує їхні прибутки, чомусь уперто «не помічають». Як з'ясувалося, роблять це вони цілком свідомо, прагнучи «вибити» кошти на ремонт «спільної» дороги з державного бюджету. Хоча навесні, під час засідання Комітету Верховної Ради з питань бюджету в Полтаві, його представники радили міському голові Олександру Мамаю не перекладати ремонт «внутрішнього» відрізка траси на чийсь плечі. Надто за умов нинішньої децентралізації, коли у міській скарбниці нарешті з'явилися сотні мільйонів гривень, необхідних на оновлення доріг.

Останні в обласному центрі влітку й восени справді ремонтували. Та ту трасу (власне, дві міські вулиці) знову зігнорували. А нещодавно профільний заступник міського голови Олексій Чепурко пояснював журналістам причину: мовляв, дорогу міжнародного значення й у Полтаві розбивають в основному транзитні великогазові вантажівки, тож і відновлювати її тут повинна «допомогати» держава. За його словами, працюючи над вирішенням цієї проблеми, міська влада перебуває «на стадії переговорного процесу» з

владою обласною, разом вони шукають «компромісні варіанти»...

## «Нічийний» відрізок і далі мірятимуть надгробками?

Тож чий усе-таки той чотирикілометровий відрізок магістралі М-03 у Полтаві? Невже справді «нічийний», безгоспний? Представники Служби автомобільних доріг, на балансі якої знаходиться лівова частка цієї траси, так не вважають. У САД в області показують документи, згідно з якими свого часу Кабмін «не вписав» ту міську ділянку в підпорядкування державної дорожньої служби. А значить, фінансування її ремонту було б нецільовим використанням державних коштів.

При цьому обласні дорожники зберігають офіційне звернення попереднього міського голови з проханням до них узяти цей відрізок дороги на загальнодержавний баланс. Але передати комусь можна тільки те, що належить тобі... Міська влада тоді справді вирішила позбутися такого тягаря, та чомусь «забула» про те, що «Укравтодор» її «дарунка» так і не прийняв. З іншого боку, сьогодні в Полтаві ніхто не може (чи не хоче?) показати документального підтвердження того, що згаданий відрізок траси належить до комунальної власності міста... Тож, звісно, з'являється простір для чиновницько-бюрократичного «футболу» з перекладанням відповідальності один на одного. Тим часом ця полтавська ділянка дороги, де після Євро-2012 (готуючись до нього, її лише трохи «підмарафетили»), як то кажуть, і кіт не валявся, продовжує руйнуватися, на ній калічаться і гинуть люди. Щоправда, у САД в області власкору «Голосу України» запевнили: задля розв'язання тієї пекучої проблеми нарешті нібито об'єднують зусилля керівники регіону та міста. Важливо тільки, щоб їхні кроки до початку реального ремонту дороги не вимірювалися тільки «стадіями переговорного процесу» та новими надгробками на узбіччях...

Василь НЕЇЖМАК.

Полтава.

Фото автора.

## ТИМ ЧАСОМ

### Відновлюють спільно з громадами

П'ятикілометровий відрізок дороги Тернопіль—Хоростків, що веде через села Козівку та Ілавче, відремонтували нещодавно завдяки співфінансуванню Служби автомобільних доріг у Тернопільській області і Тереховлянської об'єднаної територіальної громади. У шляховиків до доріг місцевого значення руки не доходять та й фінансування бракує. У них на першому місці — траси державного значення. Серед пріоритетів новоутворених громад — ремонт місцевих доріг, але самим зробити це доволі сутужно, а ось у співпраці з шляховиками — реально. За словами начальника служби автомобільних доріг в області Богдана Юлика, спільні з громадами проекти дадуть змогу відновити більше місцевих автошляхів.

Людмила НАКОНЕЧНА.

Тернопільська область.

### Ліквідували ями

Для забезпечення безпечного проїзду автодорогами загального користування Дніпропетровської області підприємствами ДП «Дніпропетровський облавтодор» за минулий тиждень було ліквідовано ям на площі понад 5 тисяч кв. м. пошкодженого дорожнього покриття. Філії облавтодору виконують роботи з усунення дефектів на основних автошляхах Дніпропетровщини. З початку року на дорогах загального користування області ліквідовано 232,456 кв. м. ям, з них 176 тисяч — на дорогах державного значення.

Олена ЧЕРНЯВСЬКА.

Дніпропетровська область.

20 Парадоксально, але факт: найгіршим на території регіону залишається стан стратегічної автомагістралі якраз у межах обласної «столиці»



НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...насадження  
винищують  
цілими гаями

Браконьєри на Херсонщині вже не просто спилують живі дерева на «дармові» дрова, а буквально викошують їх цілими гаями. Так, в Олешківському районі на території Дніпровського лісництва Олешківського держлісгоспу невідомі злочинці протягом двох вихідних днів у рукотворному лісі спіяли та вивезли ні багато ні мало 213 акацій, які росли тут майже півсторіччя.

— За своє життя такого розгулу браконьєрства не пам'ятаю. Цьогоріч у держлісгоспі вже маємо 36 фактів нелегальних вирубок, максимальний збиток від них сягав 300 тисяч гривень. У випадку ж із Дніпровським лісництвом втрати держави сягнули 892,3 тисячі гривень. І це в Олешківській пустелі, де насадження захищають весь край від суховіїв! — обурена головний лісничий підприємства Марія Глод.

Злочинці все добре спланували й організували — нищили акацію потужними бензопилами, вивозили кількома УАЗами. Причому діяли в уїк-енд, коли працівники держлісгоспу відпочивали. Наступного понеділка лісничий побачив пустелю замість гаю, пішов по слідах і знайшов майданчик біля села Козачі Лагери, де стовбури білої акації розпилювали на шматки. Викликали поліцію, а поліція почула, що деревину учасники обурудки «купили». Та чи довдуть правоохоронці їхню провину, чи ні, а справу вже зроблено — там, де бував акацієвий гай, нині стирчать пеньки.

Браконьєри на Херсонщині нині почувуються безкарними. Зловити їх на місці злочину вдається в одному з десяти випадків. Адже у тому ж Олешківському держлісгоспі один майстер лісу опікується сімома сотнями гектарів зелених насаджень. Обійти їх упродовж дня на своїх двох фізично неможливо, а об'їхати немає на чому. З початку року фінансування лісгоспів краю з державного бюджету припинилося, а мізерні доходи підприємств не дають змоги купувати достатньо палива для постійного патрулювання лісів. Та й у разі затримання покарання для браконьєрів у найгіршому випадку обмежується штрафом — суди їм навіть вилучений транспорт та бензопили зазвичай повертають. Отже, виходить такий дроворуб із зали судових засідань, забирає в поліції «знаряддя праці» — і знову до лісу. Тільки вдруге рубає на продаж уже більше — треба й на штраф заробити.

\*\*\*

Поки готувався до публікації цей матеріал, у Верхньорогачицькому районі області хтось уночі спіяв деревину в лісосмузі. Стовбур дерева упав на лінію електропередач, що живила кіловатами обійстя у селах Чистопілля та Кожум'яки, і обірвав кабелі. Ремонтна бригада відновила енергопостачання, й інцидент начебто був вичерпаний, але біда в тому, що такі «рукотворні» аварії повторюються в різних районах уже не вперше, особливо в сезон холодів.

Сергій ЯНОВСЬКИЙ.

Херсонська область.

...очистили бори  
і діброви від непотребу

Понад три тисячі волинян протягом місяця прибирали ліс від побутового сміття. За час проведення екологічної акції «Нехай ліс буде чистим» прибрано більш як 400 кілометрів лісових узбіч, майже 100 кілометрів прибережних зон, ліквідовано 310 стихійних сміттєвалищ, з яких вивезено 750 кубометрів побутових відходів.

Окрім того, під час акції лісівники разом зі своїми добровільними помічниками висадили п'ять тисяч дерев і понад дві тисячі кущів, упорядковували джерела, паркові зони.

Найактивніше ця природоохоронна толока пройшла в Маневичькому, Кілівському, Ратнівському, Турійському, Камінь-Каширському держлісгоспах. А завершили її минулої п'ятниці в найближчому до Луцька лісовому масиві, що в селі Гараздка, працівники обласного управління лісового та мисливського господарства разом із учнями місцевого шкільного лісництва.

Максим СОЛОНЕНКО.

Волинська область.

З'явився корм, з'явилися й дельфіни

На Запоріжжі знайшли пояснення знахідкам кількох мертвих морських ссавців, але не знають, як запобігти новим втратам

У курортній Кирилівці, вже після закінчення сезону, кілька разів знаходили на березі тіла дельфінів. Фахівці вважають, що ці розумні ссавці зазвичай гинуть у трьох випадках — під гвинтами суден, у браконьєрській сітях чи через отруєння в умовах незадовільної екологічної ситуації. Власне, на останню причину вказували й в українському МЗС.

Зокрема, заступник міністра закордонних справ Олена Зеркаль в інтерв'ю одному з видань назвала як причину загибелі дельфінів будівництво Росією Керченського мосту.

Таке справді можливо, але не у випадку з Кирилівкою, адже від Керчі до запорізького курорту далеченко. В селищі ж появу тіл мертвих тварин пояснюють, зокрема, наслідками появи каналу між Молочним лиманом та Азовським морем.

Нагадаємо, що створена німцями під час наступу радянських військ промоїна (шляхом серії вибухів) зробила лиман нерестовищем риби для всього Азову. Згодом тут з'явився й «переселенець» із Японського моря — піленгас.

У 1974 році, щоб полегшити роботу рибалкам, було вирішено зарегулювати промоїну. У Мінрибгоспі СРСР вважали за доцільне раз на рік зробити вузький канал для заходу риби з моря,

а потім — на зворотному шляху — її легко буде виловлювати.

Починаючи з 1991 року коштів на цю щорічну операцію не стало, і лиман почав поступово гинути. У 2009 році ситуація стала катастрофічною. Почали з'являтися один за одним проекти порятунку, тобто створення тієї ж промоїни, але такої, щоб вона діяла постійно і не замивалася морським піском. На жаль, з боку поважних державних інституцій все обмежалося лише розмовами. А значить, доволі примітивними щорічними авральними роботами місцевих ентузіастів, кошти на які збирали за принципом «з миру по нитці».

У вересні цього року, коли промоїну вкотре занесло піском, ситуація стала критичною. Сотні, коли не тисячі, рибин піленгаса і кефалі загинули в Молочному лимані через відсутність достатньої кількості кисню.



Надвечір 9 жовтня

спільними зусиллями рибальських господарств, Приазовського національного парку та Кирилівської селищної ради створили нову промоїну. Найнятий приватний екскаватор таки прорив канал завширшки 10 метрів і з'єднав лиман з Азовом. «Риба врятована, молодняк пішов у море», — так прокоментував подію кирилівський селищний голова Іван Малеев. Утім, для повного успіху справи знадобиться підтримання

промоїни в робочому стані хоча б до морозів.

Однак риба значною мірою вже з лиману вийшла. Саме з цим у селищній раді пов'язують появу дельфінів і загибель окремих особин цього ссавця. Адже коли промоїна діяла на постійній основі і риби було вдосталь, біля берегів Кирилівки з'являлося чимало дельфінів. (До речі, символ селища — пам'ятник цим благородним морським тваринам на центральній площі.) На жаль, і тоді були загиблі тварини, що розглядалося не як НП, а

звичайний розвиток подій у природі. Щодо останніх випадків, то в Кирилівці вважають причиною смерті ссавців потужні шторми в Азовському морі, які вдарили не лише по узбережжю, а й по, можливо, чимось ослаблених дельфінах, яких вже багато років біля Кирилівки просто не бачили...

Як уникнути нових прикрих інцидентів, поки що ніхто відповіді не дає.

Леонід СОСНИЦЬКИЙ.

Запоріжжя.

Фотографія Олега ВЛАДИМИРСЬКОГО.

Тут творив Тарас Шевченко

Полтавщина — це край дивовижних краєвидів, широких ланів, перелісків і живописних пагорбів та найяскравішою перлиною його, мабуть, варто вважати Національний природний парк «Пирятинський», що розкинувся по живописних долинах річки Удай та її допливу річки Перевод з притокою річкою Рудюю.

Цей національний парк є надзвичайно цінним резерватом генофонду флори Лівобережного Придніпров'я, оскільки поєднує Галицько-Слобожанський і Поліський екокоридори загальнодержавного значення. Всього на території парку виявлено 34 види рослин, занесених до Червоної книги України.

Перша літописна згадка про поселення на території національного парку датується 1125 р. Це — давньоруський Полкостень. Городище, яке ототожнюють з Полкостенем, розташоване на південній межі національного природного парку. По периметру воно оточене валом, а північною частиною упирається в берег річки Удай.

Нині особливої уваги в Пирятині заслуговує собор Різдва Пресвятої Богородиці. Його споруджено й освячено в 1781 р. на кошти осавула Лубенського полку Андрія Ільченка. Собор став просторовим центром міста і визначив його специфіку.

Територія НПП «Пирятинський» має прекрасні умови для організації відпочинку. Цікавим різновидом його рекреаційного ландшаф-



ту є водно-рекреаційний, розташований на правому березі р. Удай та острові Масальському у межах Пирятини.

У с. Березова Рудка розміщено старовинний парк, історія якого пов'язана з багатьма відомими особистостями шести поколінь родини Закревських. Площа парку 45 га. З його північного боку розташована заплава р. Перевід. Перші насадження були закладені у другій половині XVIII ст.

Палацовий комплекс споруджено у другій половині XIX ст. Донині зберігся двоповерховий палац, два одноповерхові флігелі, альтанка, ставок площею майже гектар з двома острівцями.

У парку зібрано понад 40 видів дерев, кущів, є дуб, під корою якого любив, кажуть, відпочи-

вати Т. Г. Шевченко, який чотири рази бував у Березовій Рудці. Тут наш Тарас закохувався, творив, малював з натури. У липні 1843 р. він вперше приїздить до поміщика П. О. Закревського. У грудні цього ж року (під час другого приїзду) Тарас Григорович намалював портрети П. О. Закревського та його чарівної дружини.

Враховуючи, що одним із важливих завдань національного природного парку є налагодження ефективного туризму, еколого-просвітницької роботи, в НПП «Пирятинський» передбачено створити низку туристичних та екскурсійних маршрутів по найбільш цікавих і привабливих місцях його території. На сьогодні, за фінансової підтримки Пирятинської районної

ради, розроблено туристичний маршрут «До Пирятинських джерел» та екологічна стежка «Острів Масальський».

Початок екологічної стежки — на вході на острів з пішохідного мосту, що з'єднає острів Масальський з містом. Острів являє собою ділянку між двома рукавами р. Удай. Зусібч він оточений болотами та річкою.

На острові є два пляжі з білим річковим піском. Пирятинці дали їм назву «чоловіча та жіноча купальні», як це було ще за місцевого пана Масальського. Ошатно виглядають на острові у будь-яку пору року дуби, що мають більш як столітню історію.

Екологічна стежка перетинає протоку до острова Козін. Весь час нас супроводжує спів птахів. Тон мелодій листяного лісу задають «квітневий





У Міністерстві охорони здоров'я заявляють, що держава не припиняє фінансувати лікування онкохворих. Як повідомляє прес-служба відомства, фінансування закупівель препаратів для онкохворих на наступний рік збільшиться порівняно з нинішнім: у 2017-му на програму «Онкологічні захворювання» планують витратити 445013,80 тисячі гривень

## Трансплантація органів — це тисячі врятованих життів

*Історії цих двох звичайних людей, які в липні опинилися в центрі уваги всього суспільства у зв'язку з проблемою трансплантології, збіглися у часі випадково.*

21-річна Вікторія Гонгало з Київщини у травні потрапила до Інституту імені Амосова вагітною і з вадою серця. Лікарям не вдалося зберегти дитину, бо не вижила б і мама, якій була необхідна трансплантація серця. Вікторію під'єднали до апарату штучного кровообігу і почали через МОЗ шукати гроші на лікування за кордоном, бо в Україні шансів отримати донорське серце в неї майже не було. На це пішло півтора місяця. Зробити пересадку серця Вікторії спершу погодилися білоруські медики, але потім відмовилися, довелося шукати інших фахівців по всьому світу. Врешті, виконати операцію вартістю 135 тисяч доларів погодилися індійські лікарі, і 9 липня спеціальним санітарним літаком жінку відправили до Індії. За день до вильоту в неї стався інсульт, тож коли Вікторія опинилася в Індії, її стан був такий критичний, що врятувати жінку пересаджене серце вже не змогло — 22 липня, наступного дня після операції, вона померла.

41-річному харків'янину Павлу Дорощу, хворому на серцеву недостатність, його діагноз теж залишав єдиний метод лікування — трансплантацію, але його історія має, скажімо так, «проміжний хепі-енд». 12 липня в Інституті серця та само команда лікарів на чолі з Борисом Тодуровим, яка у 2001 році провела першу в Україні трансплантацію серця, також уперше в Україні успішно виконала пересадку механічного серця. Павло разом із штучним серцем отримав надію дожити до ухвалення нового закону про трансплантацію, бо за чинним нині надання такого виду медичної допомоги в нашій державі вкрай ускладнене.

*Новий закон перебуває в розгляді Верховної Ради і вже пройшов перше читання. Проте розпочата під час його обговорення дискусія на тему трансплантології свідчить, що ухвалені норми викликають серйозні розбіжності, а до консенсусу ще досить далеко.*



Наші лікарі готові робити пересадки, однак...

Щороку в Україні майже 2 тисячі українців потребують трансплантації нирок, 1,5 тисяча — печінки, 1 тисяча — серця, 600 — кісткового мозку. Проте, за словами відомого кардіохірурга **директора Інституту серця Бориса Тодурова**, можливість виконувати необхідну кількість операцій з пересадки донорських органів в Україні вкрай обмежена. Одна з причин — застарілий закон про трансплантацію, ухвалений 1999 року, згідно з яким орган від живого донора можна пересадити тільки його родичу або дружині чи чоловікові, а згоду на посмертне донорство органів і тканин мають дати родичі померлого.

### ПРЯМА МОВА

**Борис ТОДУРОВ:**

**— Сьогодні жоден українець за життя не може віддати якихось розпоряджень стосовно своїх органів — немає такого механізму. Цей закон майже поставив хрест на нашій роботі — частина центрів трансплантології закрилася, а в деяких, хоч вони і працюють, як наш, вже понад 10 років не виконують трансплантацій серця.**

Тодуров розповів, що в Україні щороку реально можна рятувати майже тисячу пацієнтів із певними серцевими хворобами, виконуючи трансплантації в різних кардіохірургічних центрах країни. Людей, які потребують пересадки серця, ставлять на так званий лист очікування.

— Проте ми бачимо, що він щороку майже повністю оновлюється в поганому сенсі цього слова — наші пацієнти помирають, не отримавши кваліфікованої допомоги, а їх змінюють нові, — ділиться кардіохірург. — Ми не просимо грошей, не просимо апаратури, ми просимо тільки змін до закону і законної можливості рятувати життя тисяч людей, які сьогодні не мають жодних шансів на виживання в Україні. Ми навмисно здійснили пересадку механічного серця, щоб продемонструвати, що Україна сьогодні має спеціалістів і потужні центри, які можуть успішно виконувати трансплантації, за які українці платять за кордоном сотні тисяч доларів.

Така сама картина з трансплантацією інших органів — нирок, печінки, легень: черги величезні, а операції роблять одиницями. Наприклад, цієї весни хірурги Інституту імені Шалімова вперше в Україні виконали трансплантацію легень 29-річній пацієнтці від живих донорів. Ними стали батько і мати хворої, які віддали доньці нижні частки легень. Найчастіше трансплантують донорські легені, вилучені в посмертного донора, а операції з пересадки легень від живого дуже складні і вимагають високого професіоналізму хірургів і чіткої організації процесу.

Тобто фахівці відповідного рівня в Україні поки що є, але наша країна посідає останнє місце в Європі за показником трансплантацій на мільйон населення, а наші співвітчизники продовжують шукати порятунку за кордоном.

**Згода—незгода, а вирішувати треба**

Розв'язувати проблему трансплантології в Україні, дуже тісно зав'язану на питанні донорства органів, намагається Верховна Рада. У квітні вона розглянула два альтернативні законопроекти. Один із них, № 2398а, який подав Олег Мусій і який підтримував МОЗ, передбачав презумпцію згоди на посмертне донорство органів, а незгодні мали подати відповідну заяву для реєстрації у спеціальній базі.

Інший документ, № 2386а-1, який базується на презумпції незгоди, подали Ольга Богомолець і

Оксана Корчинська. Він дозволяє трансплантацію органів від померлих, якщо за життя вони дали на це згоду. Саме за цей документ у першому читанні проголосували 243 народні депутати.

Чи створить той закон, який пройшов перше читання, інструмент, який дасть змогу врятувати українців? Лікарі вважають, що ні.

— Я дуже уважно прочитав цей законопроект, — каже Борис Тодуров. На жаль, там є деякі пункти, які роблять трупне донорство взагалі неможливим. Наприклад, там написано, що потенційний донор не повинен мати ознак насильницької смерті. Тобто якщо водій потрапив в автокатастрофу чи мотоцикліст був збитий машиною і в нього є ознаки насильницької смерті, він не може бути донором. Але ж люди, які загинули внаслідок якихось трагічних випадків, — це 99 відсотків наших донорів. Тому якщо цей закон буде прийнято в такому вигляді, трансплантологія взагалі зупиниться.

**Керівник комітетської групи, яка доопрацьовує підтриманий у першому читанні законопроект, народний депутат від Радикальної партії Олексій Кириченко** акцентує увагу на тому, що розв'язання проблеми трансплантації в Україні складається із двох компонентів. Перший — це згода людей давати органи, і другий дуже важливий чинник — організація системи їх забору, транспортування і пересадки.



— На жаль, у нас ця система взагалі не працює, фінансування за останні роки практично дорівнює нулю — ми, по суті, фінансуємо тільки імуносупресивну терапію тим пацієнтам, які вже перенесли трансплантацію, — констатує він. — Я думаю, що на базі законопроекту, який уже пройшов перше читання, буде затверджена концепція розвитку трансплантології в Україні, вочевидь,

**треба створити національну систему трансплантології, дати туди достатнє фінансування, і тільки в цьому разі ми зможемо отримати якийсь результат протягом 3–5 років.**

За словами Кириченка, цей законопроект передбачає, що створена національна система трансплантології об'єднає всі центри, організує систему трансплант-координаторів, вирішить питання забору органів, транспортування та розподілу і дуже важливе питання донорських реєстрів.

Нагадаємо, за прогнозом депутата, це має відбутися протягом 3–5 років після ухвалення законопроекту в цілому. Але коли починати відлік?

— До законопроекту, який пройшов перше читання, надійшло понад 100 сторінок поправок,

— каже Кириченко. — Напевно, це свідчить про інтерес до нього, за що я дуже вдячний колегам, але це дещо затягує процедуру проходження між першим і другим читаннями. Я думаю, якщо ми матимемо підтримку МОЗ, якщо ми зможемо узгодити алгоритм функціонування національної системи, то до жовтня зможемо вийти на друге читання законопроекту.

**Реформи потребують президентської підтримки**



Тим часом представники громадськості виступають за прискорення подій довкола проблеми трансплантології. На початку вересня зареєстрували петицію із закликом до Президента взяти під власний патронат реформи у сфері трансплантології та підтримку презумпції згоди.

**В.о. міністра охорони здоров'я Уляна Супрун** вважає, що замість того, щоб відправляти своїх пацієнтів за кордон і витратити на це мільярд гривень, треба зробити все, щоб вони могли отримати таку само медичну допомогу в Україні. Вона обіцяє працювати з Верховною Радою та профільним парламентським комітетом, щоб у законі про трансплантацію було враховано вимоги лікарів і пацієнтів і він був ухвалений якомога швидше.

Проте, на її думку, не можна покладати надії на розв'язання проблеми браку донорів в Україні лише на новий закон. Супрун вважає, що тему донорства органів слід широко обговорювати, до того ж не тільки на рівні суспільства, а й у родині.

— Проблема в тому, що ми, громадяни України, не записуємося в донори, не розмовляємо зі своєю родиною, щоб після нашої смерті наші органи було передано тим, хто зможе тоді жити, — каже вона. — У нас немає розуміння, як церква дивиться на ці справи, а в церкви немає заперечень. Я маю в Україні дуже хорошого друга, який потребує трансплантації нирки. Він чекає вже п'ять років. У його родині немає людини, яка може передати йому нирку, посмертного донора теж немає, він чекає і тричі на тиждень по шість годин мусить проходити гемодіаліз. Давайте таким людям шанс, говоріть зі своїми родинами, друзями, передавайте ваші відчуття. Дуже важливо, щоб ми, як громадяни України, зрозуміли, що це залежить не тільки від парламенту і МОЗ, а й від кожного з нас.

**Лише унормування замало. Треба змінювати громадську думку**

Чи можливий розвиток трансплантології за законом, який базується на презумпції незгоди? Міжнародний досвід свідчить, що так. Вона діє, зокрема, у США, Великобританії, Канаді, Німеччині, Швейцарії, Японії.

Презумпція згоди на посмертне донорство передбачена в законодавстві Іспанії, яка є багаторічним лідером із трансплантацій в Європі, а також Австрії, Франції, Італії, Норвегії, Польщі, Ізраїлі. До десятки лідерів останнім часом увій-

шла Білорусь, де п'ять років тому ухвалили новий закон про трансплантологію на основі презумпції згоди. Кількість трансплантацій після цього там зросла у 40 разів, туди на пересадки їздять також наші співвітчизники. Зокрема, торік серед них були і четверо пацієнтів Інституту серця.

Певна річ, що разом зі змінами в законодавстві стосовно трансплантації має змінюватися і ставлення суспільства до цього методу лікування. Наприклад, в Іспанії громадська думка з приводу посмертного донорства органів поступово змінювалася під впливом традиційно впливової у цій країні церкви, яка постійно нагадувала людям, що Богові потрібна їхня душа, а не тіло, і закликала не забирати із собою на небо органи, які можуть врятувати когось на землі. А, приміром, у Сполучених Штатах, де щороку роблять майже 26–28 тисяч трансплантацій, роль промундированого цього методу лікування виконує держава, яка популяризує тему донорства органів усіма доступними способами. Завдяки цьому в позитивному ключі про трансплантологію пишуть ЗМІ, знімають фільми за участю зірок Голлівуду, її обговорюють у соцмережах.

Яка із суспільних інституцій може взяти на себе цю роль в Україні? Напевно, з огляду на «запущеність» випадку, одноосібно це не під силу жодній. Але Рада церков підтримала проект закону про трансплантацію на основі презумпції незгоди, бо вважає, що згода на такий акт милосердя, як донорство, має бути свідомою, і до нього не можна примушувати.

Є окремі ентузіасти розвитку трансплантології в Україні й серед народних депутатів. Зокрема, **заступник голови Комітету з питань охорони здоров'я Ірина Сисоєнко** зізнається, що для неї особисто питання боротьби за зміни в законі про трансплантацію набуло великої ваги після того, як вона протягом двох місяців намагалася допомогти Вікторії Гонгало, хоча й визнає, що тема трансплантації «політично невивідна».



— Я дуже емоційно пережила цю втрату разом із сім'єю Віки і зрозуміла, що нині ми повинні об'єднатися з лікарями, які вміють робити пересадки в Україні, — ділиться вона. — Нам треба пояснювати суспільству, що трансплантація рятує людей, і розвінчувати міфи, які багато років існують у нашій країні і які розповсюджують у тому числі й політики.

Міфів справді багато, і поки суспільство їх бездумно роками переживає, держава продовжує виділяти чималі кошти на проведення трансплантації українцям у закордонних клініках. Цьогоріч на лікування за кордоном із бюджету було виділено 203 мільйони гривень, цього вистачило для 75 пацієнтів, а кошти в сумі 183 мільйони потрібні ще для 46 українців. Їх через Мінфін перерозподілили з іншої цільової програми, але у процесі чекання один хворий помер.

То, може, варто прислухатися до тих, хто хоче, щоб система трансплантології, яка також перебуває на листі очікування, ефективно запрацювала в Україні?

**Надія ЮРЧЕНКО**

Київ.



Їх не старять літа

Ветеранський клуб «Неспокійні серця», що в Луцьку, відзначив своє 30-річчя. Починався він далекого вже 1986 року на танцювальних вечорах у міському Будинку культури як клуб тих, кому за тридцять. Оскільки багатьом його учасникам було значно більше років, то вирішили створити групу «Ветеран». Власне, це і стало початком «Неспокійних сердець». Усю цю історію на урочистому вечорі з нагоди ювілею розповів тодішній директор Будинку культури Віталій Нерода.

Цікаво, що впродовж усіх цих трьох десятиліть традиційним днем зустрічей залишається середа. Хоча часто вони відбуваються і в інші дні. Учасники клубу разом відзначають свята, пам'ятні дати в житті держави і Луцька, дні народження. Коло уподобань теж широке: це і вишивка, і поезія, і співи... Як і годиться, цього дня ювіляри отримали багато привітань. Добре слово про них сказали начальник управління культури міської ради Тетяна Гнатів, голова обласної організації ветеранів України генерал-майор у відставці Олександр Булавін, голова міської ветеранської організації Валерій Севрюков, керівник клубу «Неспокійні серця» Ірина Поліщук та інші. А генеральний директор фірми «Ніколь» Максим Бондарчук подарував ювілярам два великі торти.

Звичайно, свято не обійшлося без концерту. Зал гаряче ап-



лoduвав авторським гуморескам воїна-фронтовика 91-річного Михайла Ерліна, ветеранському хору «Неспокійні серця». Дивлячись на цих сивочолих людей, проймаєшся повагою до їх віку і по-доброму заздриш ентузіазму та енергії.

Довгих літ вам, «Неспокійні серця».

Максим СОЛОНЕНКО.  
Волинська область.

На знімку: хор «Неспокійні серця» — один із найкращих аматорських колективів Луцька.

Фото автора.

ТИМ ЧАСОМ

Натанцювали в Іспанії Гран-прі

У місті Малага (Іспанія) завершився фестиваль Festival Internacional de arte «Artista». У ньому брали участь самодіяльні артисти з Росії, Білорусі, Польщі, Литви, Іспанії. Нашу країну представляв ансамбль народного танцю «Бессарабський сувенір» з міста Білгород-Дністровський під керівництвом заслуженого працівника культури України Івана Микулина. Виступ цього колективу, за відгуком місцевої преси, викликав фурор. Ансамблю плескали імениті танцюристи Західної Європи. Артистам з України дісталася головна нагорода — Гран-прі фестивалю.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Одеса.

ОГОЛОШЕННЯ

ОГОЛОШЕННЯ	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів – прав вимоги за кредитами фізичних осіб ПАТ «БАНК ФОРУМ» на електронному торгівельному майданчику ТБ «КАТЕРИНОСЛАВСЬКА»	
Номери лотів:	№№234-239
Коротка назва лоту/номер кредитного договору:	Права вимоги за кредитними договорами, укладеними з фізичними особами та договорами виконання зобов'язань
Місце проведення аукціону:	електронний майданчик ТБ «КАТЕРИНОСЛАВСЬКА» <a href="http://torgi-tbe.com.ua/">http://torgi-tbe.com.ua/</a>
Дата проведення аукціону:	12.12.2016 року
Час проведення аукціону:	з 10-00 до 11-00
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні)	<a href="http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/7321">http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/7321</a>

Був втрачений оригінал Договору дарування частини житлового будинку, зареєстрованого в електронному реєстрі прав власності на нерухоме 24.07.2009 року, за номером № 1-2724 на ім'я Обдаровуваного Ломачинського Олександра Васильовича.

Вважати втраченим оригінал договору купівлі-продажу земельної ділянки, укладений 23.05.2007р. між ТОВ "Булат", Шуляком О.В. та Кажданом С.В., що посвідчений приватним нотаріусом Пустомитівського районного нотаріального округу Леон М.В. та зареєстрований в реєстрі за № 1374.

Мною, Кривунь Т.М., було втрачено державний акт на право власності на земельну ділянку Серія СМ № 018239, земельна ділянка розташована: Попівська сільська рада, Конотопського району, Сумської області. Акт зареєстровано за №129 від 29 грудня 2003 року.

У зв'язку із викраденням документів, вважати недійсними свідоцтво про право власності на квартиру в м. Києві за реєстром №5650 від 15.05.2007р., а також технічний паспорт №479 на ім'я Швецової Л.В. та Швецової А.А.

Оголошення	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "ВіЕйБі Банк" на електронному торговельному майданчику Товарної біржі "Центральна універсальна товарна біржа"	
Номер лоту:	№ 1701AT/16
Коротка назва лоту/номер кредитного договору:	Кредитні договори: №№ 130/гр, 101/в
Місце проведення аукціону:	<a href="https://cuex.com.ua">https://cuex.com.ua</a>
Дата проведення аукціону:	12.12.2016
Час проведення аукціону:	з 10:00 до 12:00
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	<a href="http://torgi.fg.gov.ua/">http://torgi.fg.gov.ua/</a>

ОГОЛОШЕННЯ	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "БАНК НАЦІОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ" організатором торгів ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ДЕРЖЗАКУПІВЛ.ОНЛАЙН"	
Номер лоту:	Q3900832133b36, Q3900832133b37
Коротка назва лоту:	права вимоги за кредитними договорами
Місце проведення аукціону:	<a href="http://torgi.fg.gov.ua:80/prozorrosale">http://torgi.fg.gov.ua:80/prozorrosale</a>
Дата проведення аукціону:	02.12.2016 року
Час проведення аукціону:	лот Q3900832133b36 14 годин 51 хвилин лот Q3900832133b37 14 годин 03 хвилин
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	<a href="http://goo.gl/d4dphu">goo.gl/d4dphu</a>

ОГОЛОШЕННЯ	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів - прав вимоги за кредитами фізичних осіб ПАТ "БАНК ФОРУМ" на електронному торговельному майданчику ТБ "Українська Агропромислова"	
Номери лотів:	№ 474-478
Коротка назва лоту/номер кредитного договору:	Права вимоги за кредитними договорами, укладеними за фізичними особами та договорами виконання зобов'язань
Місце проведення аукціону:	<a href="https://uace.com.ua">https://uace.com.ua</a>
Дата проведення аукціону:	09.12.2016
Час проведення аукціону:	з 10-00 до 15-00
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні)	<a href="http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/7260-09122016">http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/52-forum/7260-09122016</a>

Диплом бакалавра НР 11900093 від 12.07.1999 з додатком, виданий Вальковській Людмилі Вікторівні, вважати недійсним у зв'язку з його втратою.

Оголошення	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ "ПРАЙМ-БАНК" на електронному торговельному майданчику ТБ"ЦЕНТРАЛЬНА УНІВЕРСАЛЬНА ТОВАРНА БІРЖА" <a href="https://cuex.com.ua/">https://cuex.com.ua/</a>	
Номер лоту:	1542AT/16
Коротка назва лоту/номер кредитного договору:	№1235/1158-2
Місце проведення аукціону:	<a href="https://cuex.com.ua">https://cuex.com.ua</a>
Дата проведення аукціону:	24.11.2016
Час проведення аукціону:	С 11:00 до 12:00
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	<a href="http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/34-praym-bank/6765-28102016-1">http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/34-praym-bank/6765-28102016-1</a>

Оголошення	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПАТ Банк "Контракт" на електронному торговельному майданчику Перша українська міжрегіональна товарна біржа	
Номер лотів:	№ 1203
Коротка назва лоту/номер кредитного договору:	Садовий будинок та земельна ділянка
Місце проведення аукціону:	<a href="https://www.pumtb.com.ua">https://www.pumtb.com.ua</a>
Дата проведення аукціону:	25.11.2016 року.
Час проведення аукціону:	з 10:00:00 до 12:00:00.
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	<a href="http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/148-bank-kontrakt/7316-25112016-3">http://www.fg.gov.ua/not-paying/liquidation/148-bank-kontrakt/7316-25112016-3</a>

Оголошення	
про проведення відкритих торгів (аукціону) з продажу активів ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "ТЕРРА БАНК" на електронному торговельному майданчику ТОВ "Електронні торги України" (веб-сайт <a href="https://ubiz.ua/">https://ubiz.ua/</a> )	
Q3873882461b139, Q3873882461b140, Q3873882461b141, Q3873882461b142, Q3873882461b143, Q3873882461b144, Q3873882461b145	Нежитлові приміщення в кількості 7 шт. (заг. площею 1006,1 м², що розташовані в Київській обл., м. Вишневе, вул. Вітянська 2, загальною вартістю 15 843 240,00 грн., без ПДВ.
Місце проведення аукціону:	<a href="http://www.prozorro.sale/">http://www.prozorro.sale/</a> <a href="https://ubiz.ua/">https://ubiz.ua/</a>
Дата проведення аукціону:	07.12.2016
Час проведення аукціону	Буде надано організатором торгів
Детальна інформація по лоту (параметри, забезпечення, початкова ціна, правила участі в аукціоні):	<a href="http://torgi.fg.gov.ua:80/prozorrosale">http://torgi.fg.gov.ua:80/prozorrosale</a>

ВІЛЬНИЙ МІКРОФОН

Як позбутися кнопкадавства

Про кнопкадавів у Верховній Раді хто і що тільки не казав і не пропонував... Але нічого не підходить! «Гуляють» моторні браття-нардепи по Конституції та присязі, як батько Махно по роздоллю Гуляйполя, насолоджуючись своєю безкарністю і безсоромно штампуючи законотворчий мотлох.

Кардинально позбутися кнопкадавства можна простим методом. Потрібно лише переобладнати стільці в залі засідань. Умонтувати в крісла народних обранців пружини та електричні кнопки, які спрацювуватимуть під вагою тіла і подаватимуть сигнали до індивідуальних пультів.

Це дасть змогу за невеликі кошти і в короткий час позбавити злісних «карткарів» ручних маніпуляцій.

Та чи дослухаються до пропозицій народні обранці? Чи продемонструють народу України і світу свої моральні і духовні цінності?..

Юрій ПИСАРЕНКО,  
ветеран праці,  
почесний донор України,  
чорнобильць-ліквідатор  
І категорії, член Ради  
активістів Майдану.  
Київ.





**Сьогодні** в Україні очікуються дощі. Вітер змінних напрямків 5—10 м/с. Температура вночі 0—5 тепла, у східних та південних областях — до 9 градусів. Вдень 2—6 вище нуля, на півдні та сході країни повітря прогріється до 13—15 градусів.

У НОМЕР

Турнірна хроніка

**Біатлон.** Відкриття сезону цього року стартує на 10 днів раніше, ніж зазвичай. Уже найближчими вихідними відбудеться традиційний турнір у норвезькому Шушені.

**12 листопада.** 12:15 — жінки, спринт; 14:30 — чоловіки, спринт.

**13 листопада.** 12:45 — жінки, мас-старт; 13:45 — чоловіки, мас-старт Б; 15:15 — чоловіки, мас-старт А.

**Бокс.** Другий тренер екс-чемпіона світу в суперважкій категорії Володимира Кличка (64-4, 54 КО) Джеймс Алі Башир вважає, що українцю потрібно найближчим часом вийти на ринг проти чемпіона світу за версією IBF британця Ентоні Джошуа (17-0, 17 КО), якщо він збирається здобути перемогу.

«Я чотири тижні працював із Джошуа в тренувальному таборі Володимира. І повірте мені, Ентоні має просто неймовірний за силою удар! Але я сказав Володимиру: якщо битися з Джошуа, то робити це потрібно тепер, коли він ще «зелений». Джошуа росте з кожним боєм, і через 18 місяців упоратися з ним буде набагато складніше».

**Теніс.** У Лондоні (Велика Британія) на «O2 Arena» 14 листопада стартує фінальний турнір року АТР.

**Група Джона Макінроя.** Енді Маррей (Велика Британія). Станіслав Ваврінка (Швейцарія). Кей Нісікорі (Японія). Марин Чилич (Хорватія).

**Група Івана Лендла.** Новак Джокович (Сербія). Милош Раонич (Канада). Гаель Монфіс (Франція). Домінік Тім (Австрія).



**Футбол.** Тренер національної збірної України Андрій Шевченко (на знімку) провів традиційну прес-конференцію напередодні матчу відбірного раунду ЧС-2018 Україна — Фінляндія, на якій побував кореспондент «Голосу України». Нагадаємо, що той поєдинок відбудеться 12 листопада в Одесі на стадіоні «Чорноморець». Його початок о 21:45.

Тренер пояснив, чому він не викликав цього разу киянина Євгена Хачеріді. Виявляється, в того травмовано коліно. Замість Євгена запросив до команди донецчанина Віктора Коваленка, у якого вже немає проблем зі здоров'ям.

— **Останнім часом стали результативність демонструє молодий динамівець Роман Яремчук, котрий перебуває в оренді в «Олександрії». Чи маєте інтерес до нього?**

— Яремчук — талановитий хлопець, проводить хороший сезон. Ми за ним спостерігаємо, він є кандидатом до збірної. Але хочу закінчити рік з цією командою, з цим кістяком. Є певні зв'язки між футболістами. Тренерський штаб задоволений наявними гравцями, і для того, щоб не порушувати певні позиції, ми викли-



кали саме цих футболістів.

— **Чи не тривожить той факт, що Богдан Бутко не має потрібної ігрової практики в «Шахтарі»?**

— Ми віримо в Бутка. Він показав, що розуміє, чого від нього вимагає тренерський штаб. Його фізичний стан добрий, він розуміє структуру, систему нашої гри і приносить користь команді.

— **Яка готовність нині Ярослава Ракицького?**

— Він у збірній, тренується, все нормально. Тих проблем, які у нього були раніше, тепер уже немає.

На зборі перед матчами з Туреччиною і Косово у Ракицького виявили пошкодження. У нього було величезне прагнення бути з командою, грати. Після того як він залишив розташування збірної, через певний час телефонував мені, казав, що йому краще, готовий грати. Однак я

поспілкувався з лікарем, який повідомив, що участь гравця в матчі небажана.

— **Але й у юного динамівця Віктора Циганкова були проблеми зі здоров'ям...**

— Подивимосся, як він тренуватиметься, оцінимо його стан. Спостерігали за його грою за клуб, ще оцінимо його роботу тут. Поки що у нього немає жодних проблем.

— **Скажіть кілька слів про збірну Фінляндії...**

— Ми розбирали її гру. Команда непогана, вміє добре оборонятися. Те, що в її лавах відсутні

деякі ключові виконавці, наприклад Єременко, це, звичайно, для нас плюс. Однак потрібно добре підготуватися, щоб здолати щільну оборону цього суперника. Але водночас не варто забувати про його вміння контратакувати. І бути пильними.

— **То який результат задовольнить вас?**

— Ідеальний підсумок — перемога.

— **Є інформація, що збирається організувати зимовий тренувальний збір...**

— Хотілося б мати більше часу попрацювати з гравцями у режимі тренувань. Бажано про-

вести невеликий збір у січні-лютому.

Додам таке: прагнемо, щоб нашу команду впізнавали за стилем гри. Вже є розуміння у гравців. Вони усвідомлюють, чого ми від них хочемо, що вони мають показувати на футбольному полі. І, звичайно, те, що хочуть побачити глядачі — гру і результати...

\*\*\*

Після цього в присутності вболівальників відбулося відкрите тренування збірної (на знімку).

**Фото Євгена КРАВСА (спеціально для «Голосу України») і ФФУ.**



Португальсько-шведська «залежність»

Визначилася бригада арбітрів, яка працюватиме на матчі групи І кваліфікаційного раунду чемпіонату світу 2018 року між національними збірними України та Фінляндії.

Головним арбітром матчу призначено 41-річного рефери з Португалії Жорже Невеша Мореїру де Соузу. Асистенти — Алвару Карвалью Мескіта та Рікарду Феррейра Сантуш, резервний арбітр — Фабіу Кошта Веріссіму (усі — Португалія). Спостерігач арбітражу — Джерард Перрі (Ірландія).

Союз — арбітр ФІФА з 2006 року. Це перше призначення рефери з Порту на матч за участю національної збірної України.

\*\*\*

Відомо також, хто працюватиме на контрольному матчі між національними командами України та Сербії, який відбудеться 15 листопада у Харкові (початок о 21:00).

Головним арбітром призначено 39-річного рефери Мартіна Стрембергссона. Його асистенти — Даніель Густавссон та Йоакім Нільссон (усі — Швеція). Резервний арбітр — Анатолій Абдула (Україна).

Стрембергссон — арбітр ФІФА з 2011 року. Має чималий досвід суддівства змагань під егідою УЄФА на рівні клубів (Ліга чемпіонів, Ліга Європи) і національних команд (кваліфікаційні турніри ЧС-2014, ЧС-2016 та ЧС-2018).

До цього моменту швед у футбольних зустрічах із українськими збірними участі не брав. Інша річ — клубний рівень...

Стрембергссон працював на матчі третього кваліфікаційного раунду Ліги Європи 2011/2012 між «Карпатами» та ірландським «Сент-Патріксом», який завершився перемогою львів'ян з рахунком 2:0. У сезоні 2014/2015 його було призначено на зустріч 1/16 фіналу Ліги Європи, за підсумками якої столичне «Динамо» вдома здолало опір французького «Генгама» — 3:1.

**Сторінку підготував Геннадій БРАНИЦЬКИЙ.**

ПЕРЕДПЛАТА – 2017

Щоб одержувати з 1 січня парламентську газету українською чи російською мовою і бути в курсі подій політичного та соціально-культурного життя України, слід оформити передплату з доставкою за місцем проживання або роботи у будь-якому відділенні поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села.

	5 разів на тиждень		3 рази на тиждень (вівторок, четвер, п'ятниця)		5 разів на тиждень	
	Українською мовою	Російською мовою	Українською мовою	Російською мовою	Українською мовою	Російською мовою
У каталозі ДП "Преса" у відділеннях "Укрпошти"	Вартість передплати для фізичних осіб	Вартість передплати для фізичних осіб	Вартість передплати для фізичних осіб	Вартість передплати для фізичних осіб	Вартість передплати для юридичних осіб	Вартість передплати для юридичних осіб
Передплатний індекс	40224	40223	08775	08337	60955	60997
1 місяць	22,00	22,00	18,00	18,00	55,00	55,00
3 місяці	66,00	66,00	54,00	54,00	165,00	165,00
6 місяців	132,00	132,00	108,00	108,00	330,00	330,00
12 місяців (на рік)	264,00	264,00	216,00	216,00	660,00	660,00

До цієї суми входить вартість приймання передплати та доставки газети. Індивідуальні передплатники газети на рік або півроку можуть отримати безплатну юридичну консультацію і взяти участь у розіграші різноманітних подарунків.

“Голос України” — це твій вибір, читачу, твоя газета!

**Над номером працювали: Віктор ЧАМАРА, Алла ДОДАТКО, Юлія ЯЩУК.**

**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Ⓟ Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплата ціна на 2016 рік

Для фізичних осіб:  
40224 — 20 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 16 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).

Для підприємств і організацій:  
60955 — 50 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 60000.

Друк:  
ТОВ «Мегі-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 50835

Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України».

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56;  
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

Сайт — www.golos.com.ua

